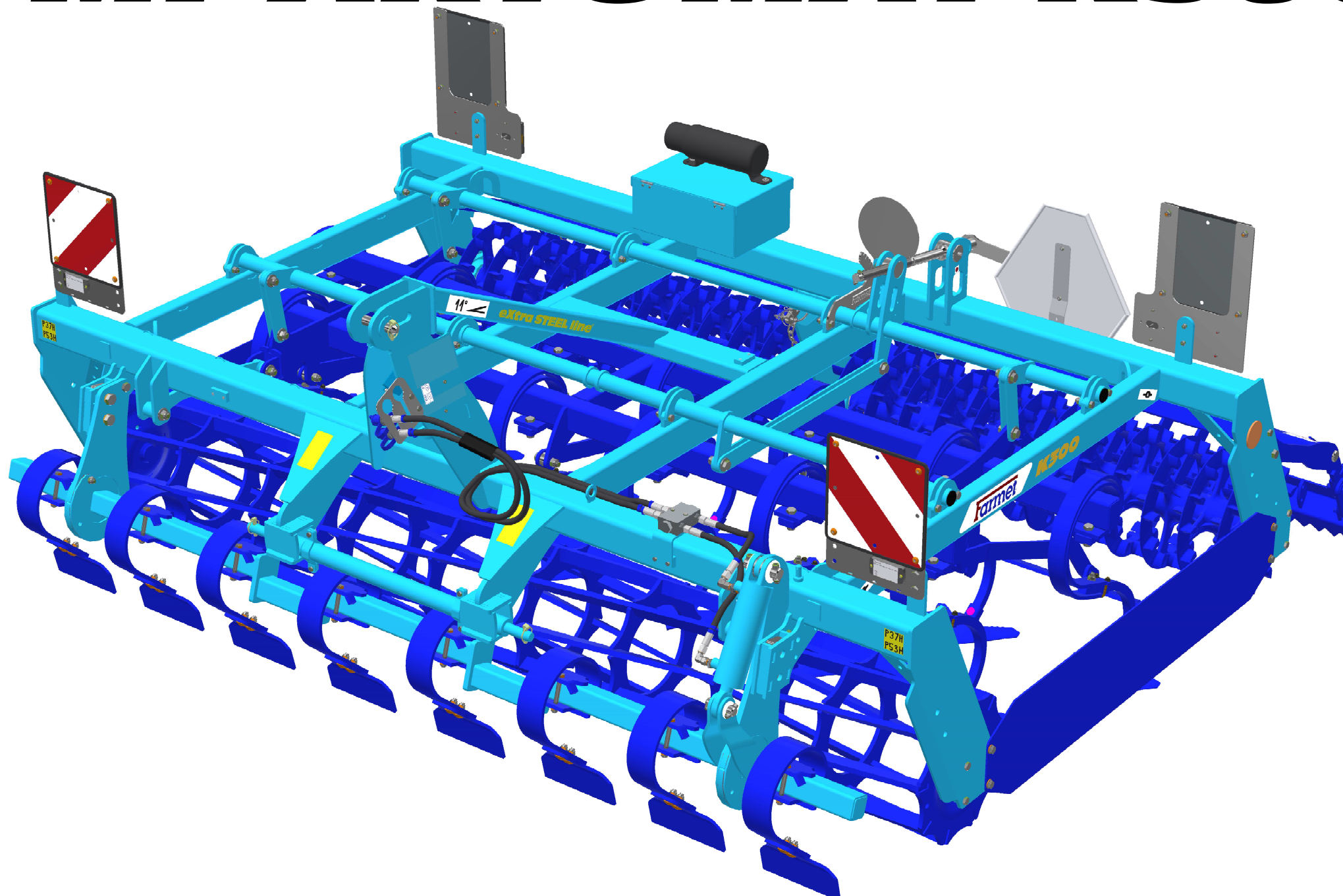


ⒸZ KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ ⒸB CATALOGUE OF SPARE PARTS ⒸD ERSATZTEILLISTE
ⒸRU КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ⒸF CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE ⒸPL KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

KOMPAKTOMAT K300N



ⒸZ Platnost pro vrcholové | výrobní číslo stroje ⒸB Validity for the top | serial number of the machine
ⒸD Gültigkeit für die Haupt- | Herstellungsnummer der Maschine ⒸRU Действительно для главного | заводского номера машины
ⒸF Validité du numéro de référence | de série de la machine ⒸPL Obowiązuje dla numeru głównego | seryjnego maszyny

9333911 | 2025/0290

ⒸZ NAVIGACE STROJE

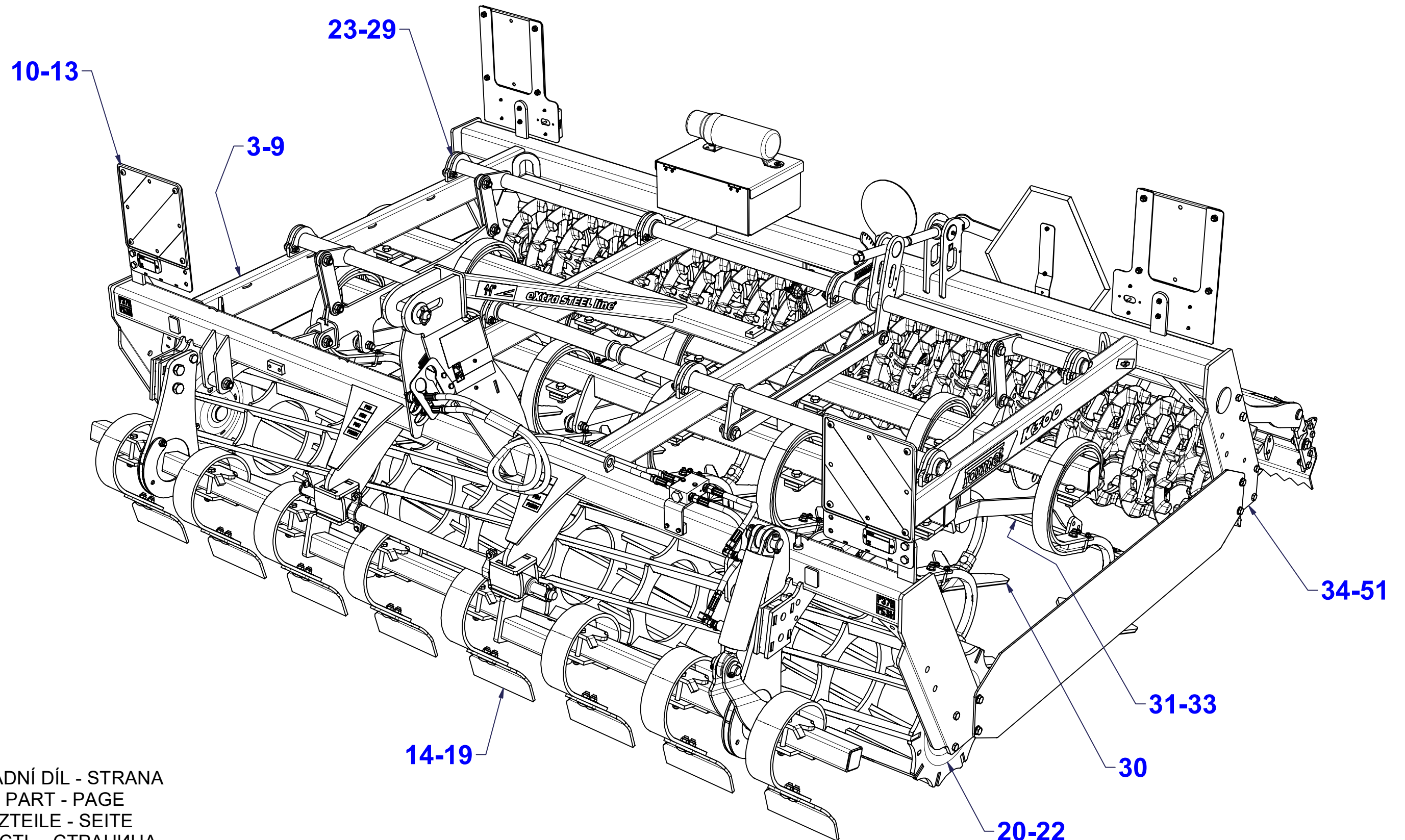
Ⓓ NAVIGATION DER MASCHINE

Ⓕ NAVIGATION DE LA MACHINE

ⒼB NAVIGATION OF THE MACHINE

ⒶU НАВИГАЦИЯ МАШИНЫ

ⒶL NAWIGACJA MASZYN



ⒸZ NÁHRADNÍ DÍL - STRANA

ⒼB SPARE PART - PAGE

Ⓓ ERSATZTEILE - SEITE

ⒶU ЗАПЧАСТЬ - СТРАНИЦА

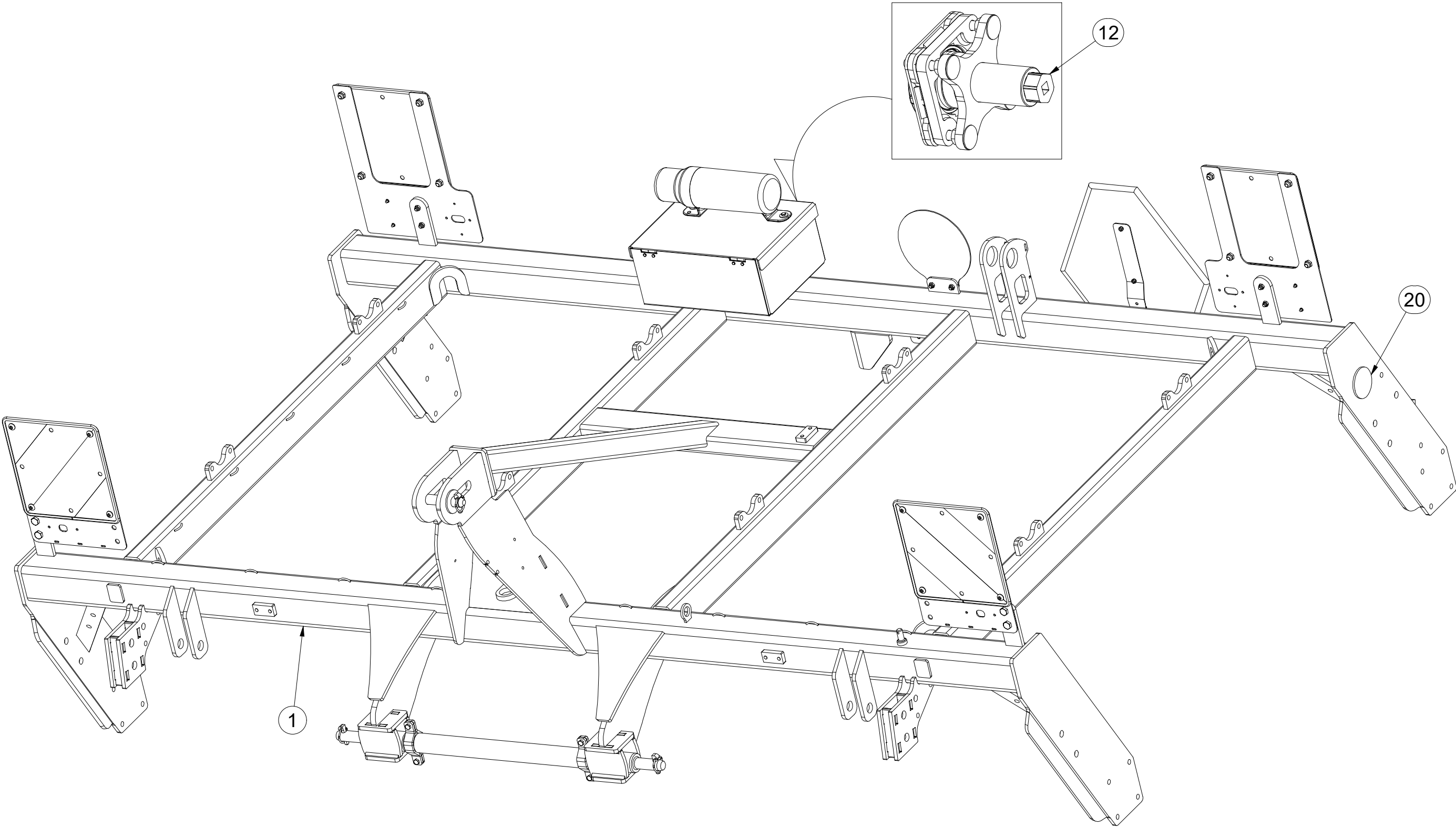
Ⓕ PIÈCE DE RECHANGE - PAGE

ⒶL CZĘŚCI ZAMIENNE - STRONA

CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

VZ00057216

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYN



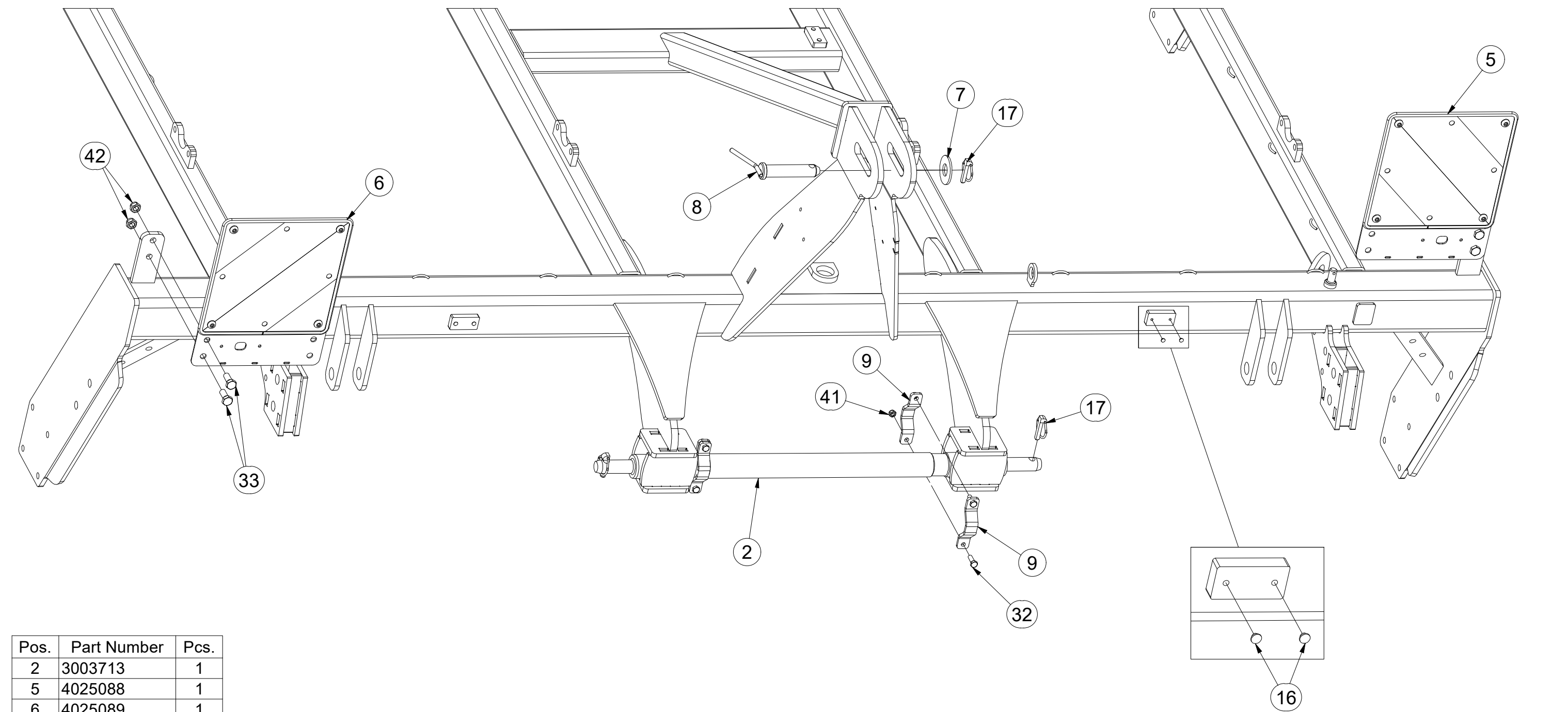
Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00057217	1
12	VZ00038564	1
20	m02579	2

CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYN



VZ00057216

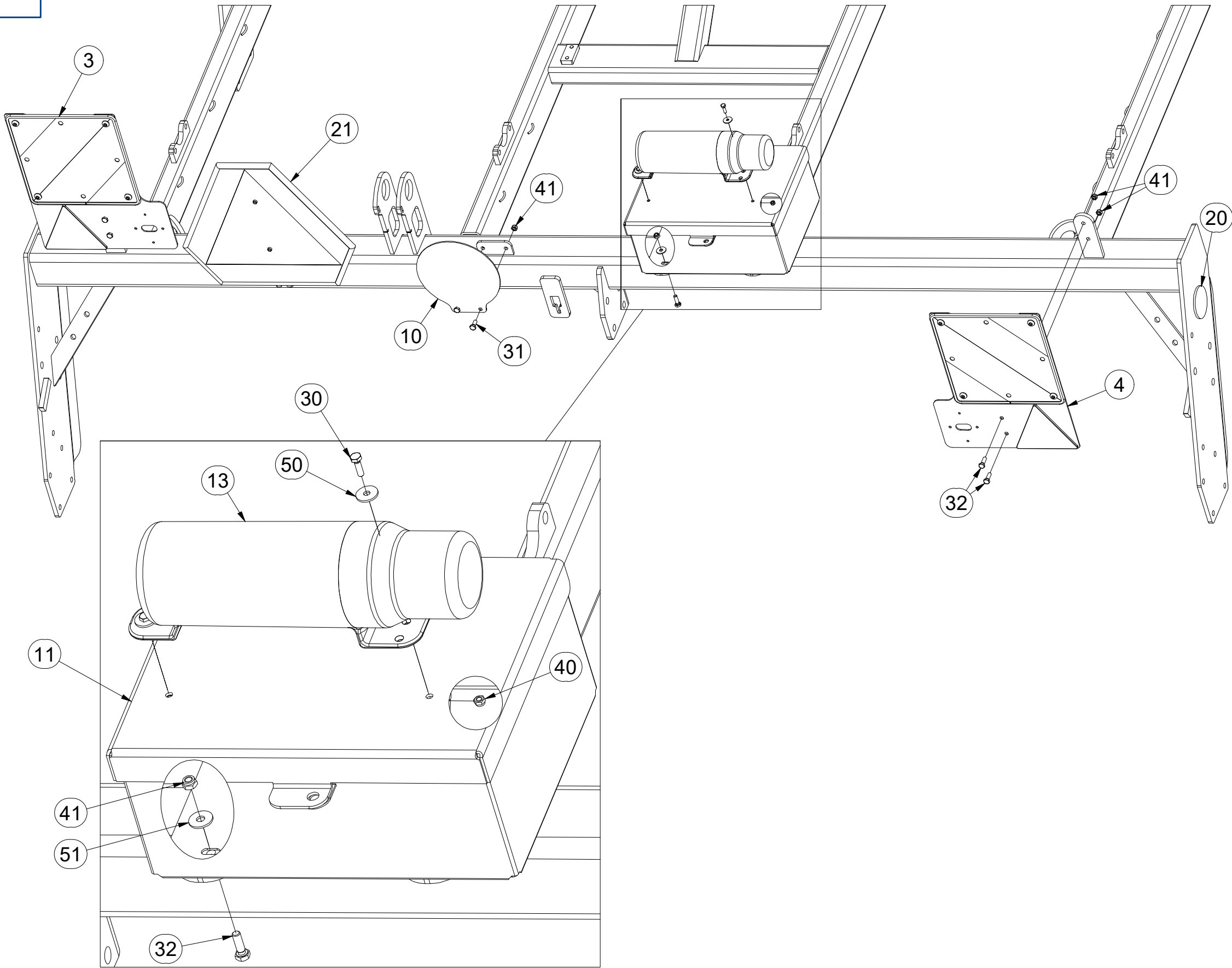


Pos.	Part Number	Pcs.
2	3003713	1
5	4025088	1
6	4025089	1
7	4004429	1
8	4006045	1
9	4008845	4
16	m11099	6
17	m02505	3
32	m01092	11
33	m04039	4
41	m04503	13
42	m04301	4

CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

VZ00057216

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYN

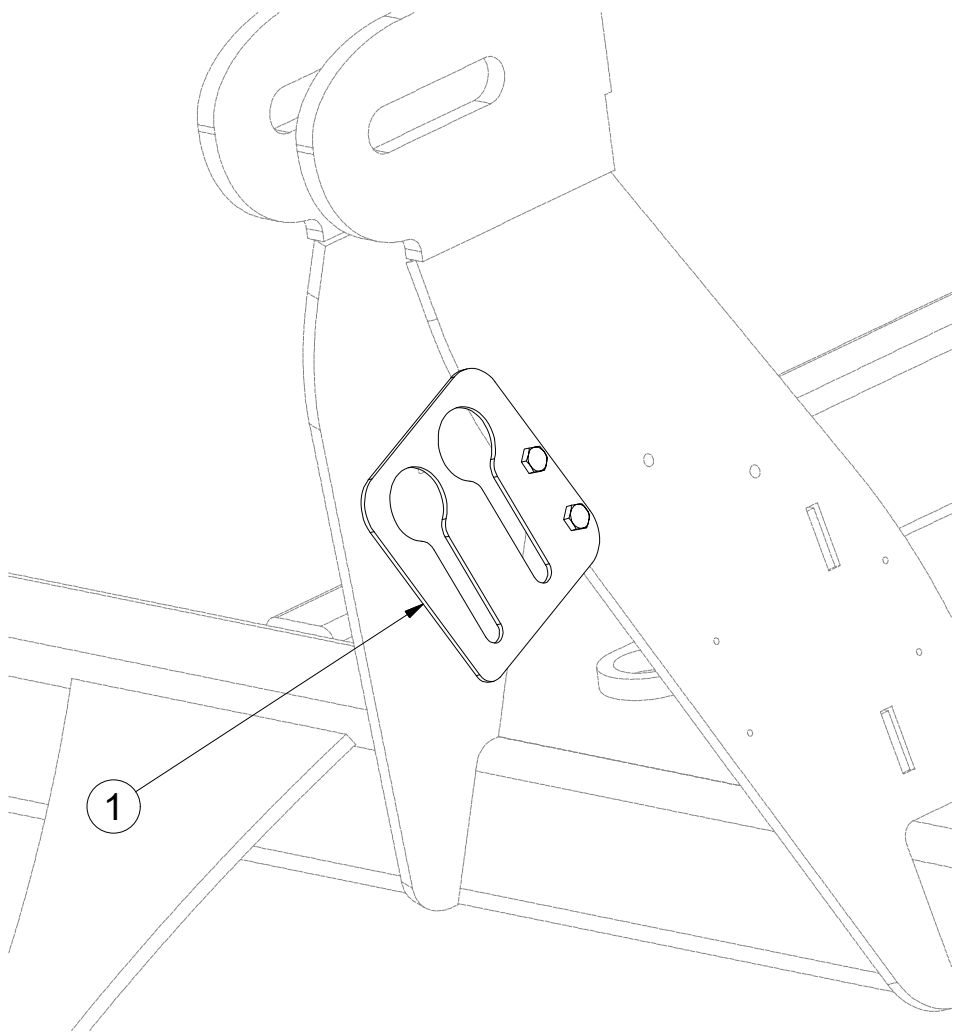


Pos.	Part Number	Pcs.
3	VZ00057228	1
4	VZ00057229	1
10	4019320	1
11	4024301	1
13	m15900	1
20	m02579	2
21	m05371	1
30	m01074	2
31	m01089	2
32	m01092	11
40	m05560	2
41	m04503	13
50	m16612	2
51	m07936	3

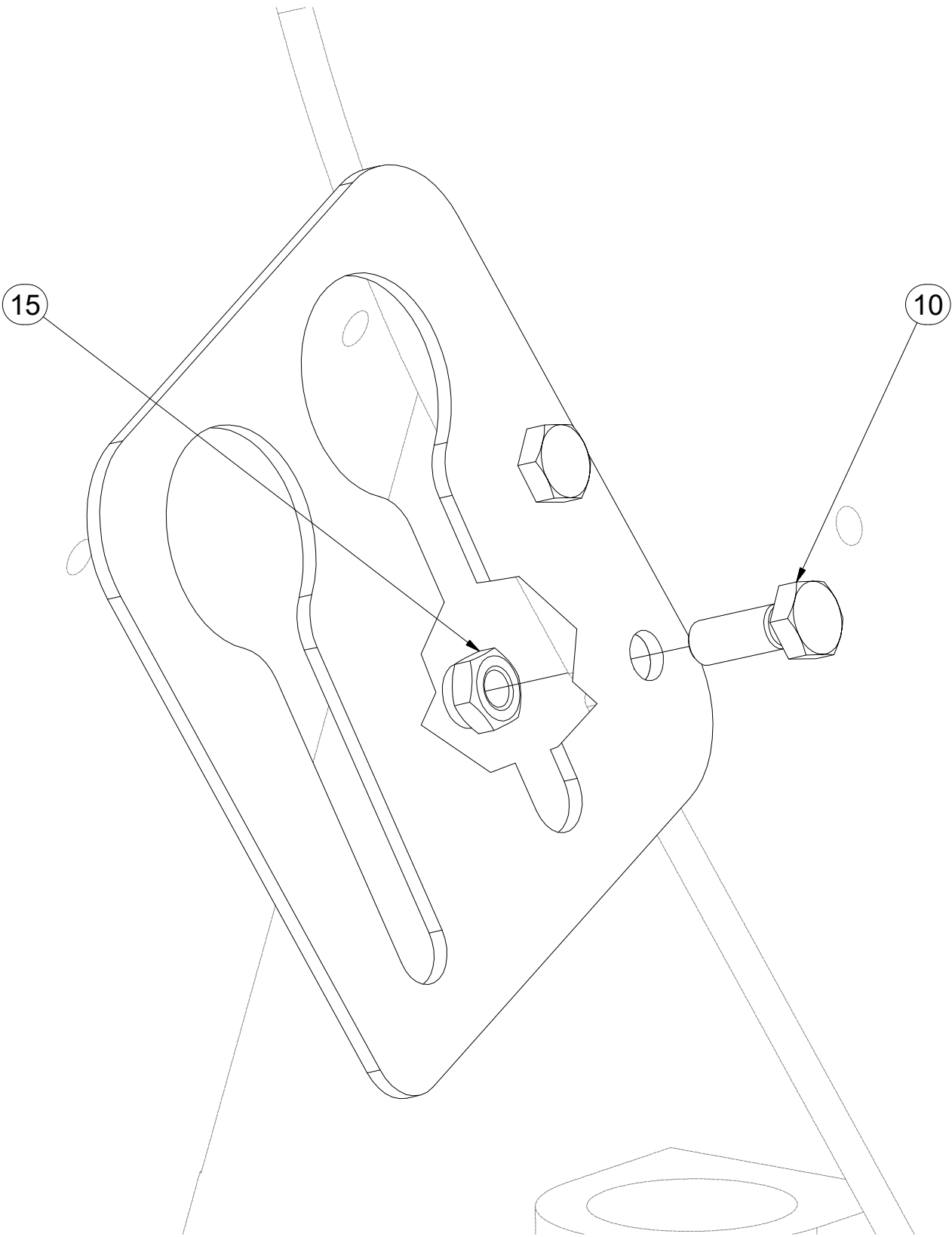
CZ SADA DRŽÁKŮ
 D HALTERSATZ
 F KIT DE SUPPORTS

4020476

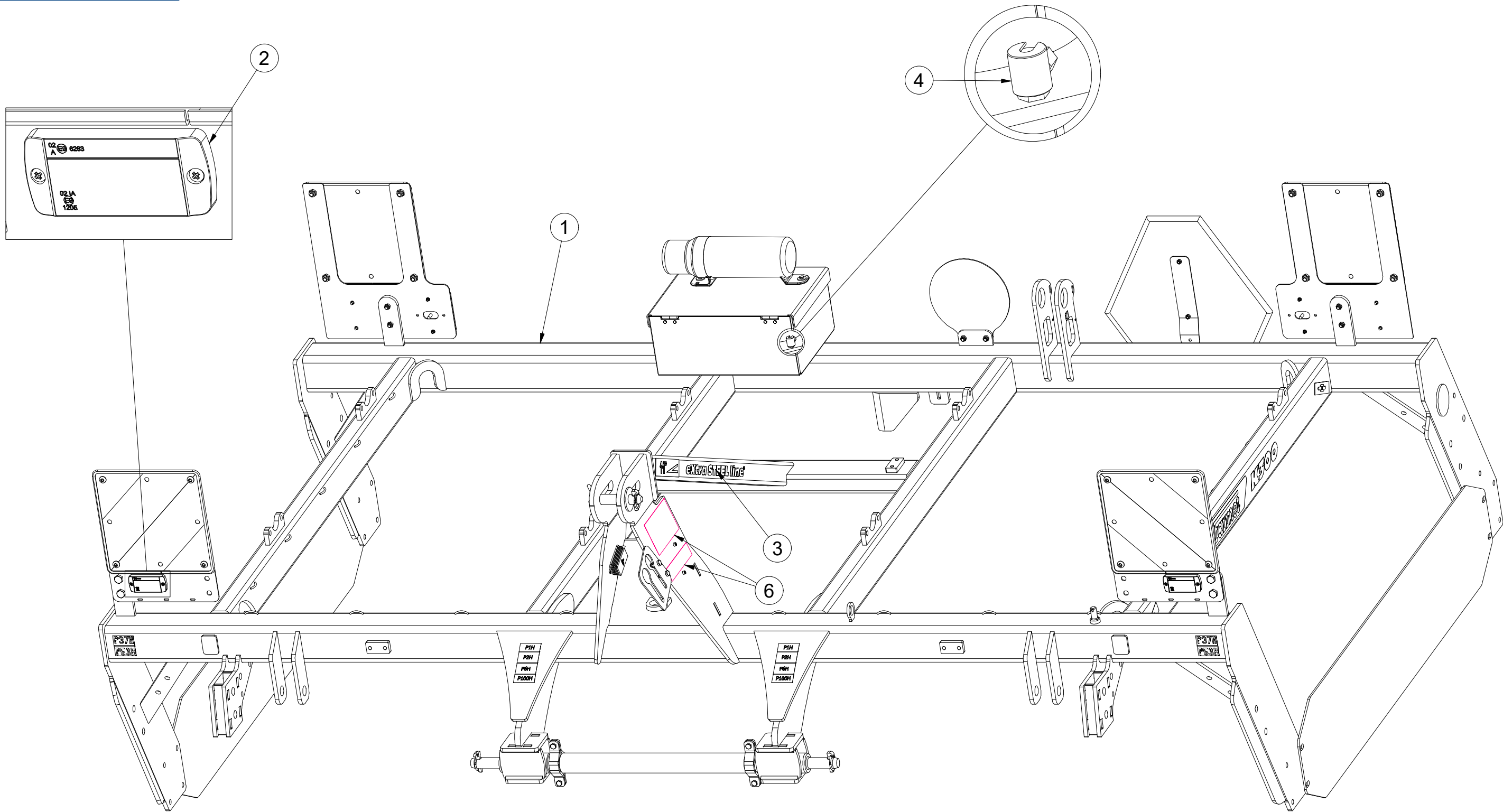
GB SET OF HOLDERS
 RU КОМПЛЕКТ ДЕРЖАТЕЛЕЙ
 PL ZESTAW UCHWYTÓW



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4020477	1
10	m01090	2
15	m04503	2



VZ00057252

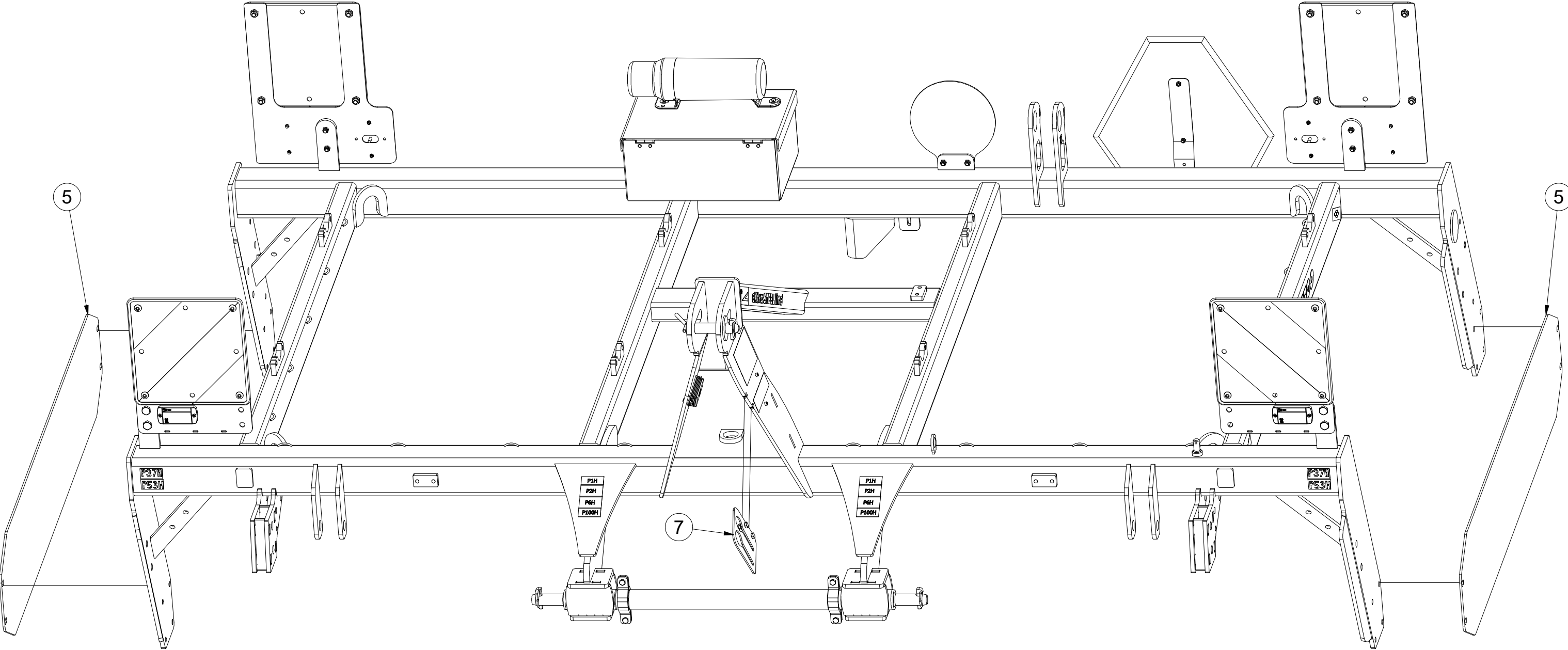


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00057216	1
2	3010221	1
3	3011755	1
4	9002395	1
6	4025948	1

CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

VZ00057252

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYN

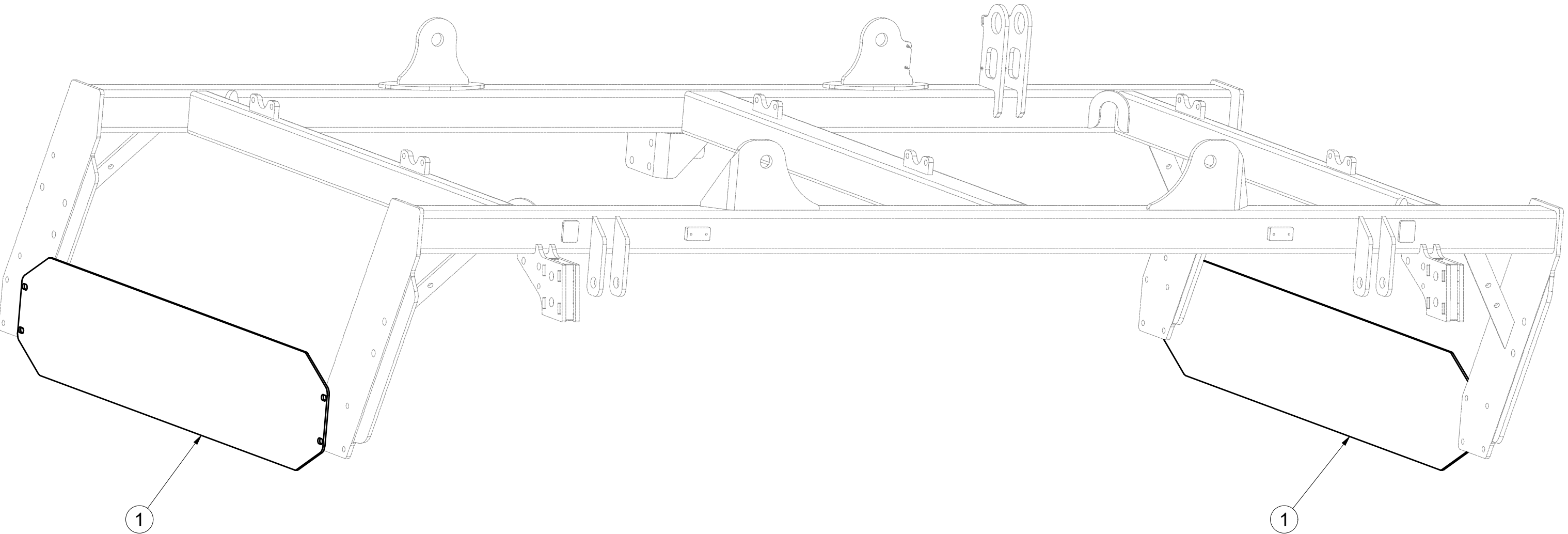


Pos.	Part Number	Pcs.
5	4017158	1
7	4020476	1

CZ BOČNICE
 D BORDWAND
 F PAROI

4017158

GB SIDEBORD
 RU БОКОВИНА
 PL PANELE BOCZNE

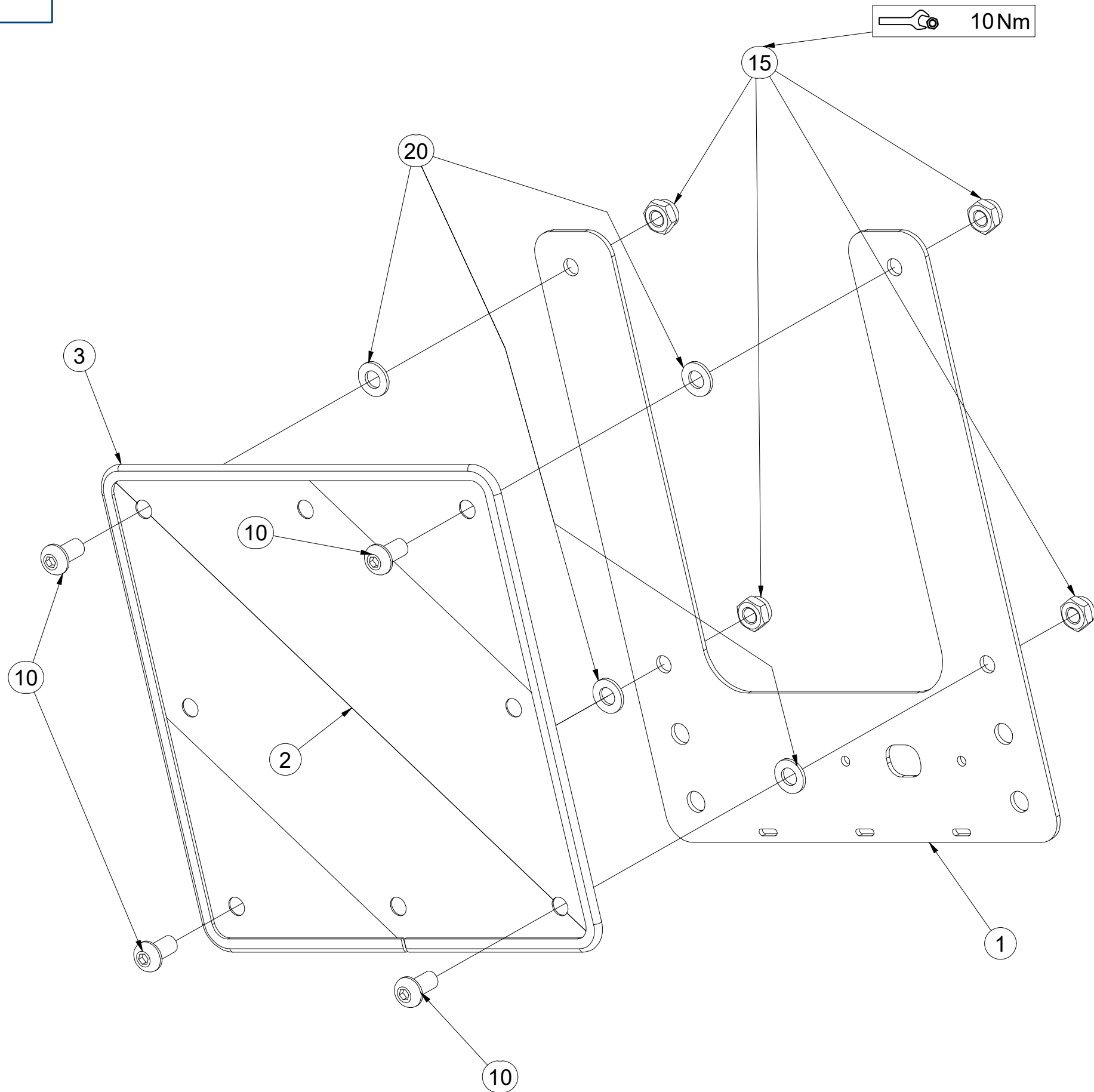


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4005373	2

CZ TERČ PŘEDNÍ
 D SCHILD, VORDERES
 F CIBLE AVANT

4025088

GB FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA

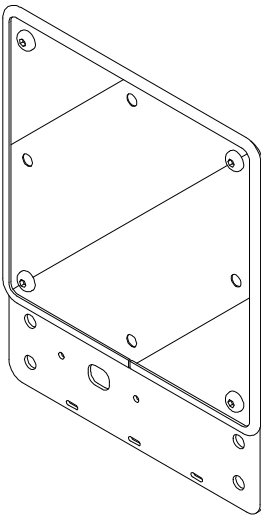
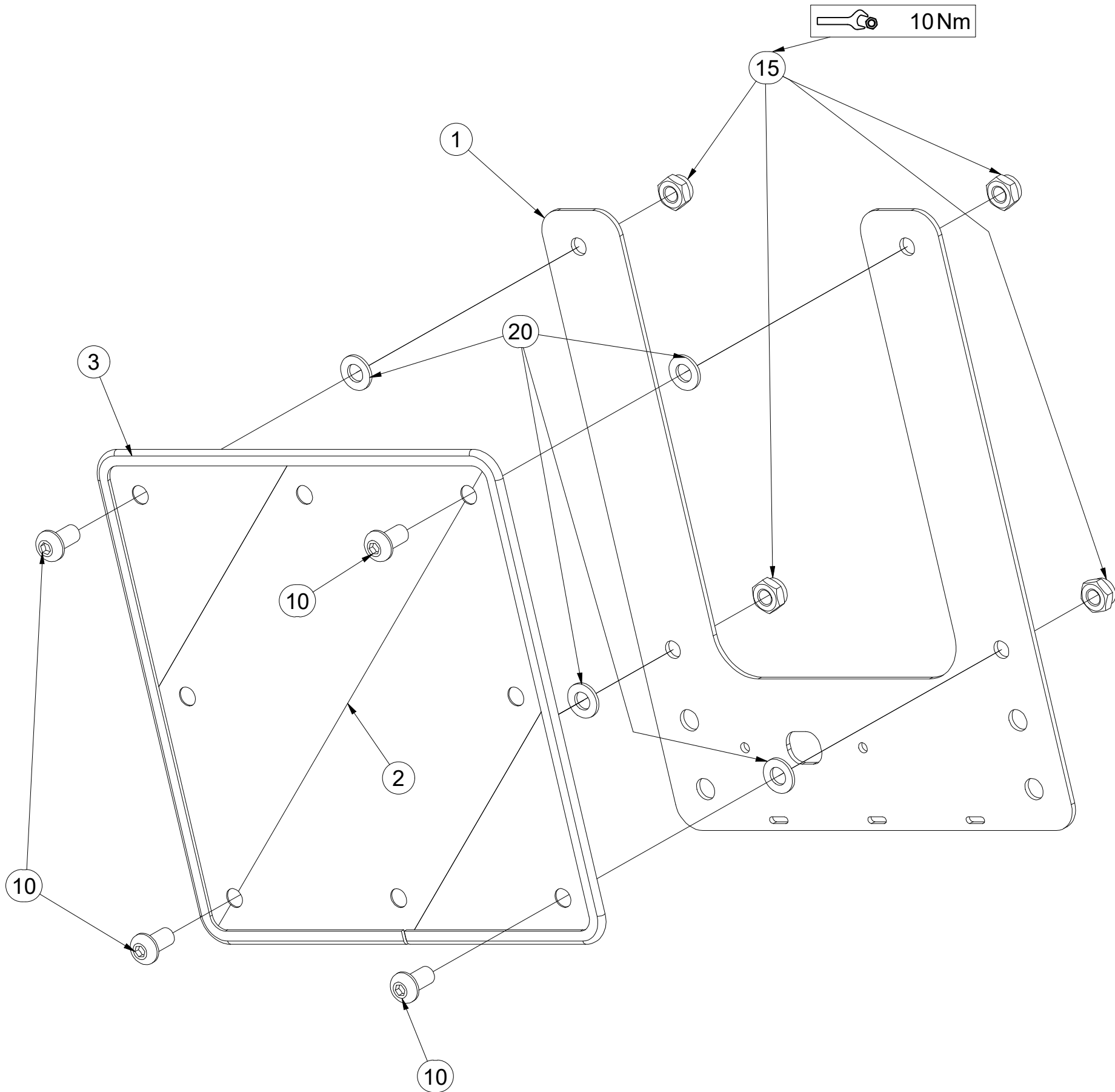


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025090	1
2	m18855	1
3	9005707	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01209	4

CZ TERČ PŘEDNÍ
 D SCHILD, VORDERES
 F CIBLE AVANT

4025089

GB FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA

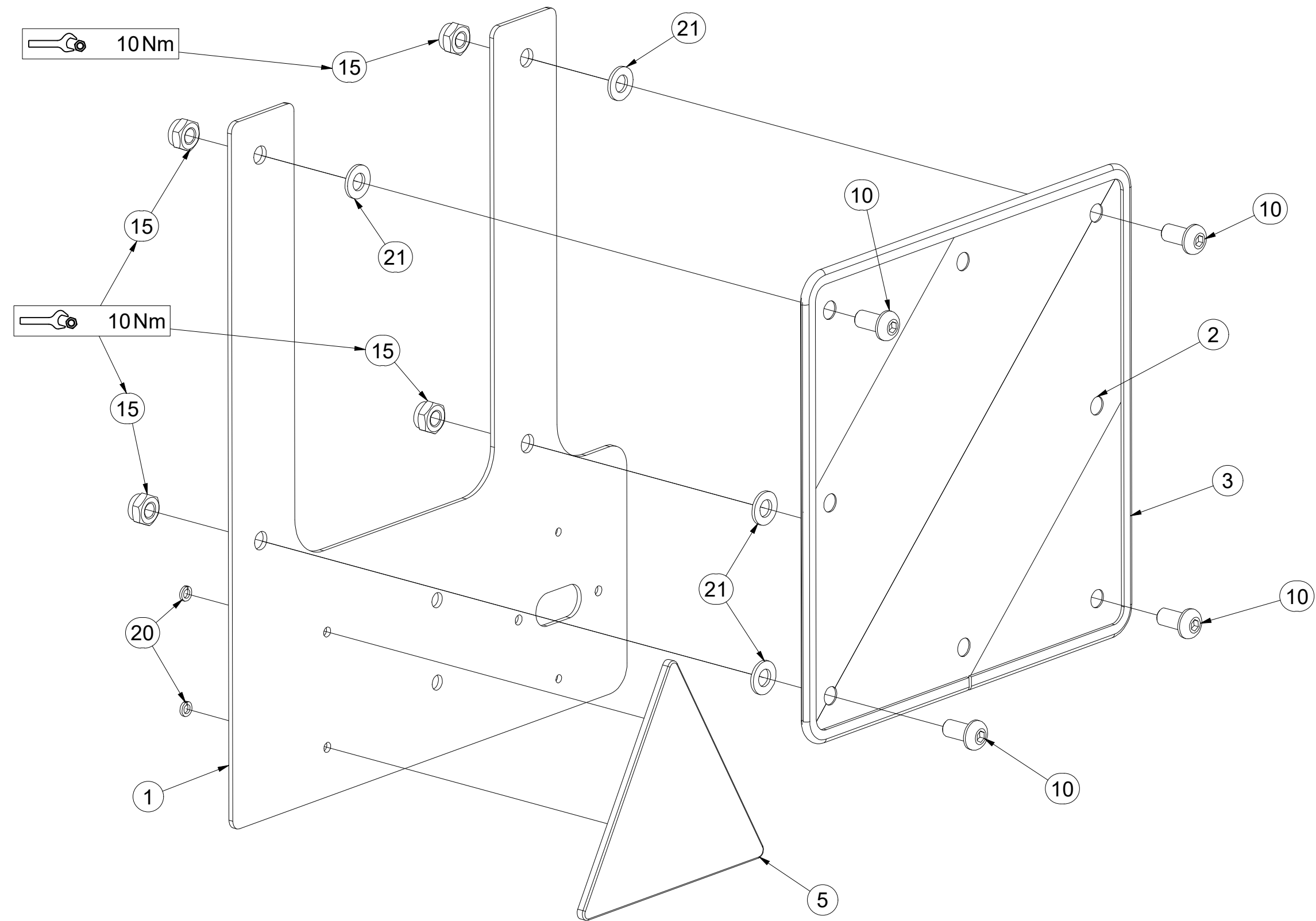


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025090	1
2	m18855	1
3	9005707	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01209	4

CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ
 D SCHILD, HINTERES, LINKES
 F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

VZ00057228

GB LEFT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA LEWA

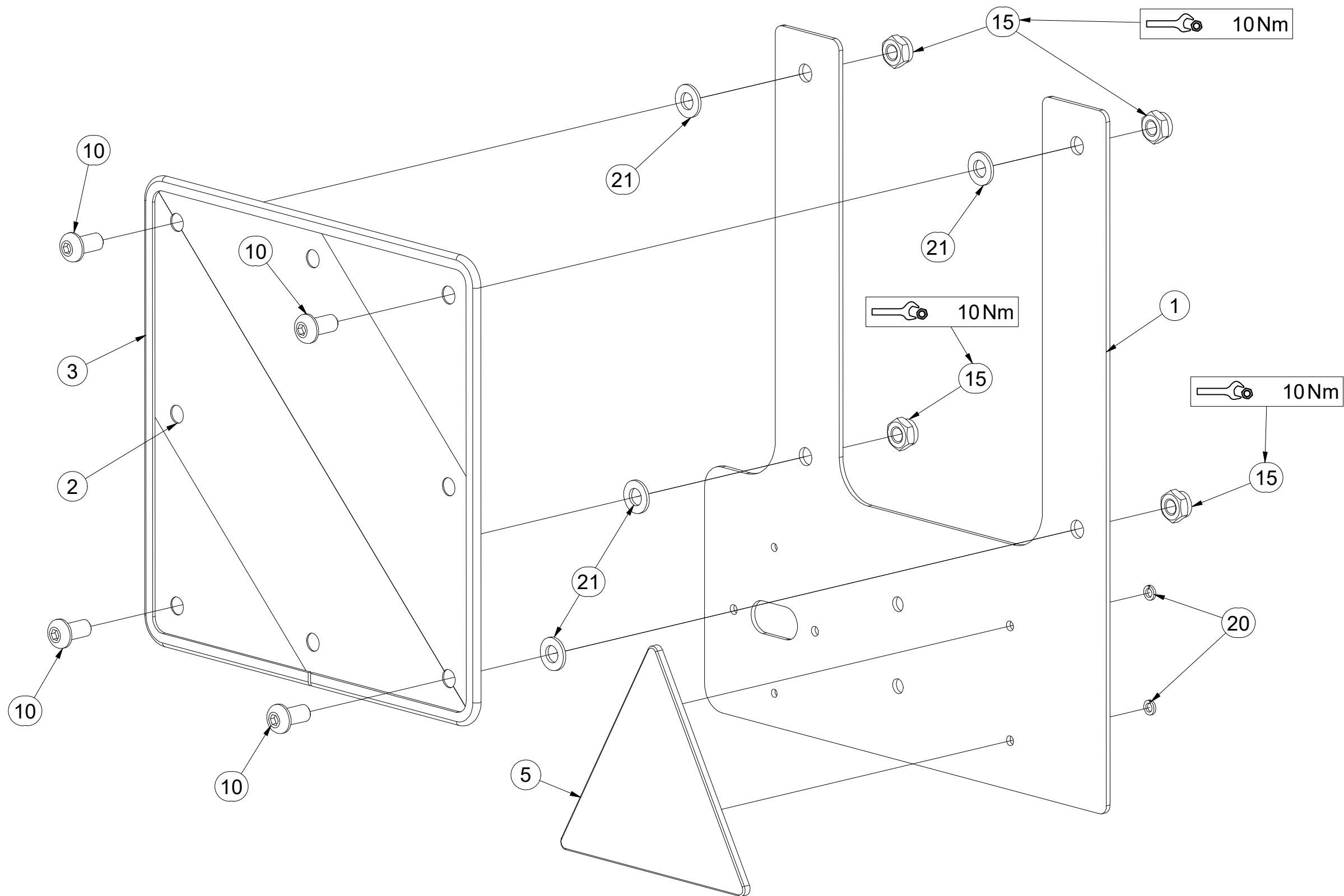


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00057230	1
2	m18855	1
3	9005707	1
5	m02497	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01197	2
21	m01209	4

CZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, HINTERES, RECHTES
 F CIBLE ARRIÈRE DROITE

VZ00057229

GB RIGHT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA PRAWA

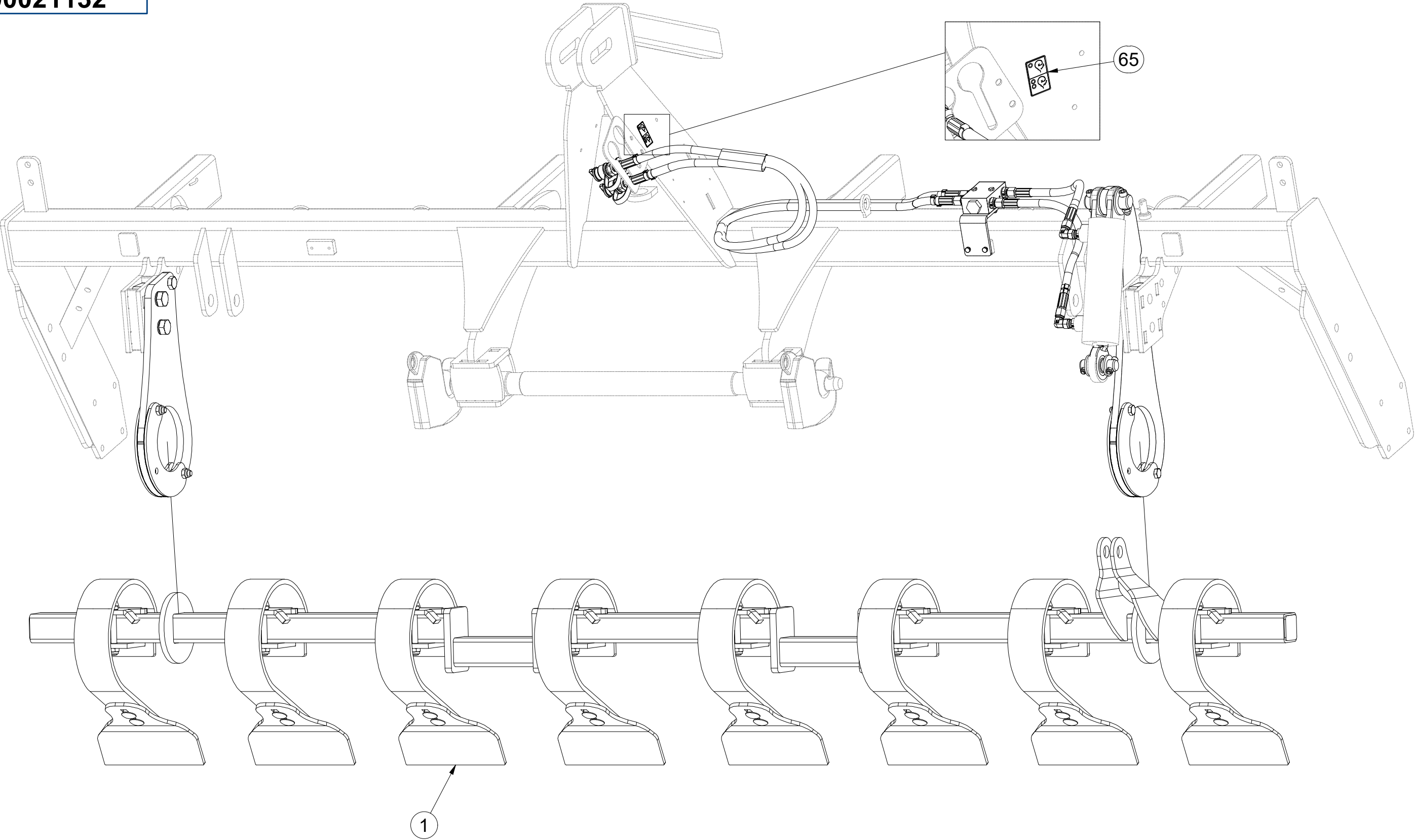


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00057230	1
2	m18855	1
3	9005707	1
5	m02497	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01197	2
21	m01209	4

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

VZ00021132

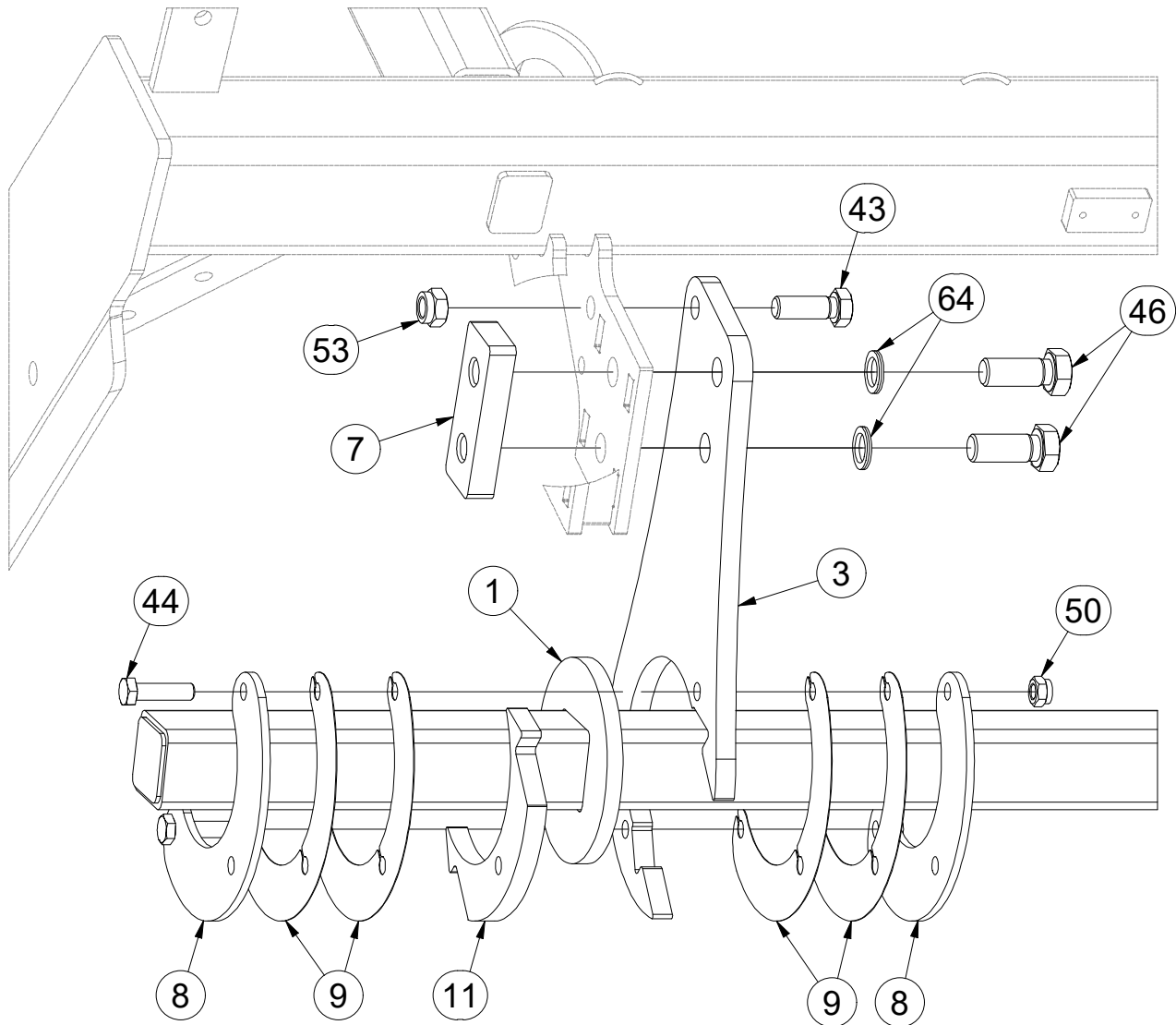
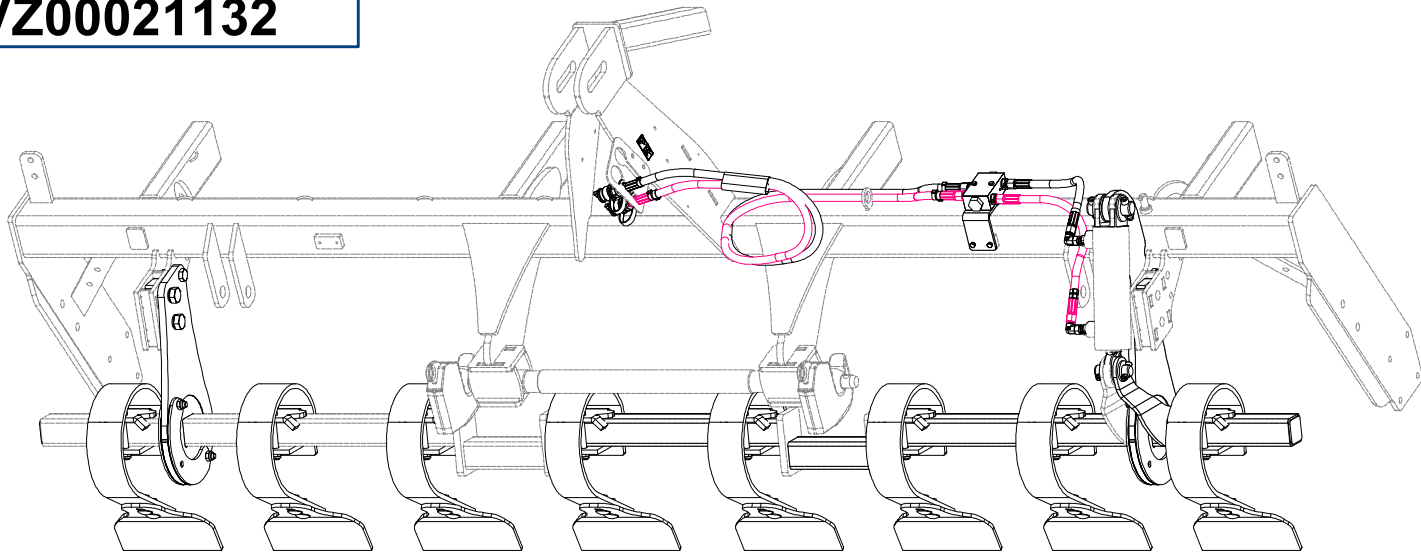
GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00021134	1
65	m20272	1

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

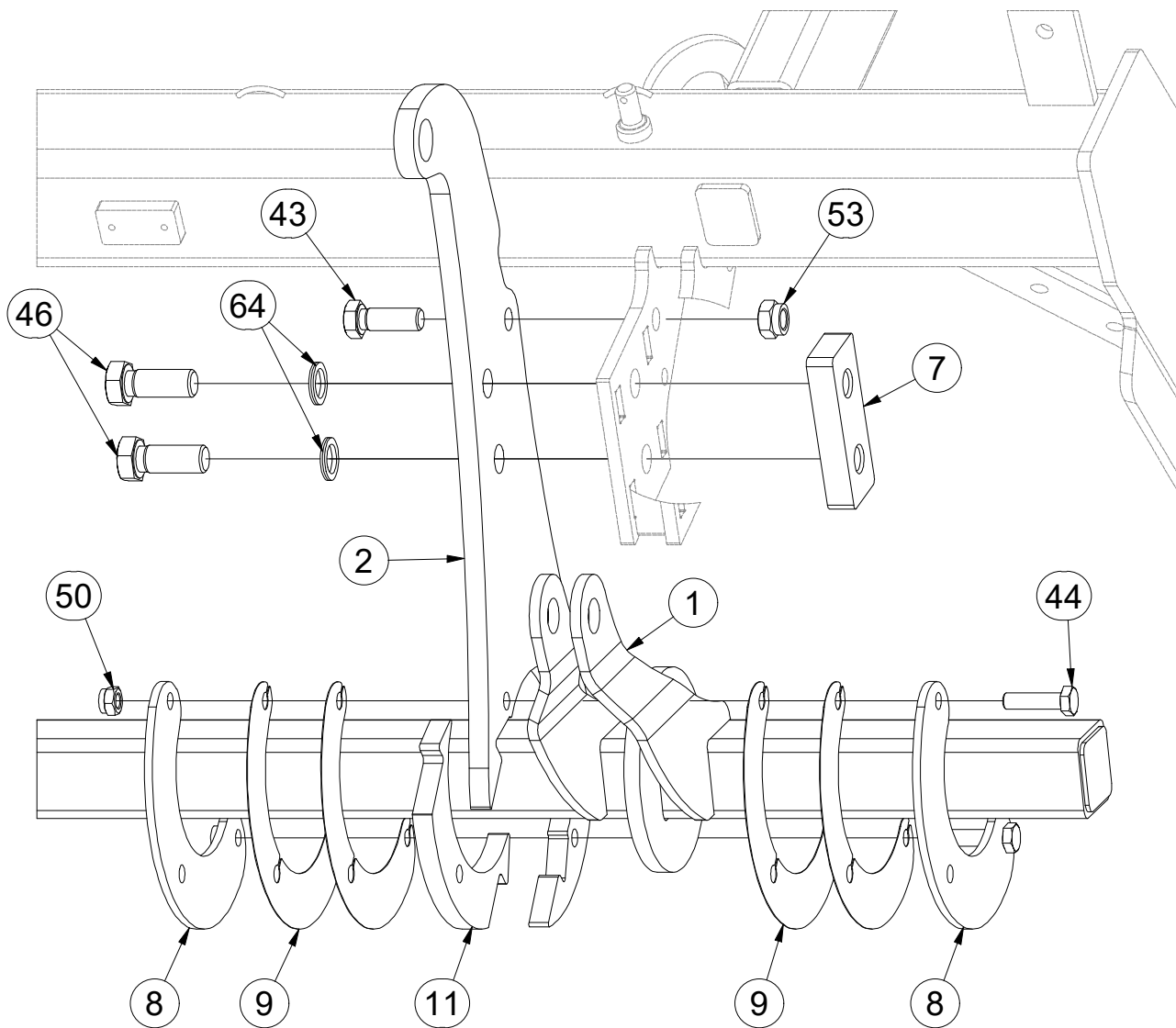
VZ00021132



GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK

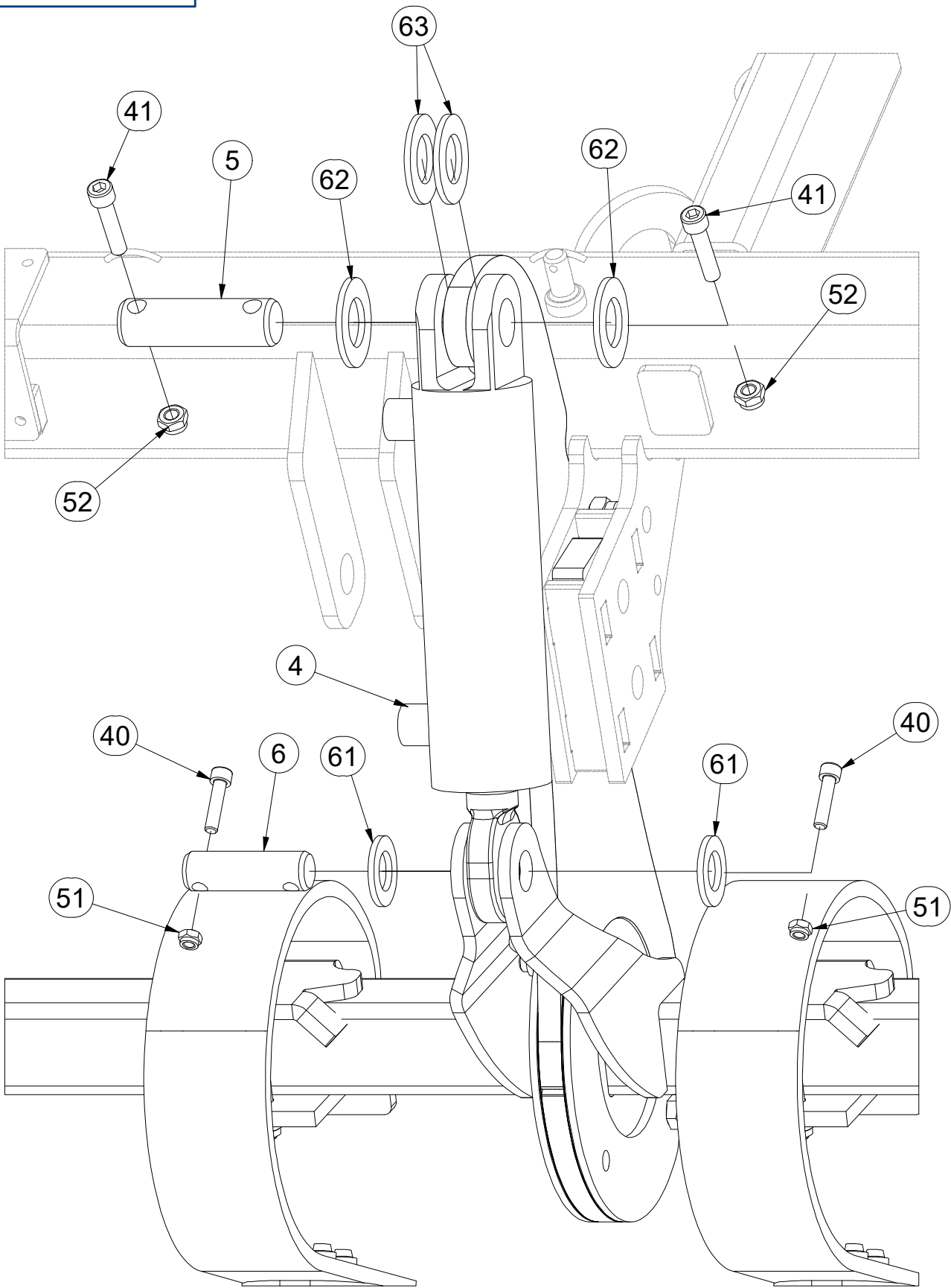


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00021134	1	43	m02254	2
2	VZ00013656	1	44	m06077	4
3	VZ00013657	1	46	m08378	4
7	VZ00013496	2	50	m04301	4
8	VZ00005460	4	53	m03683	2
9	VZ00010003	8	64	m06279	4
11	4018126	2			

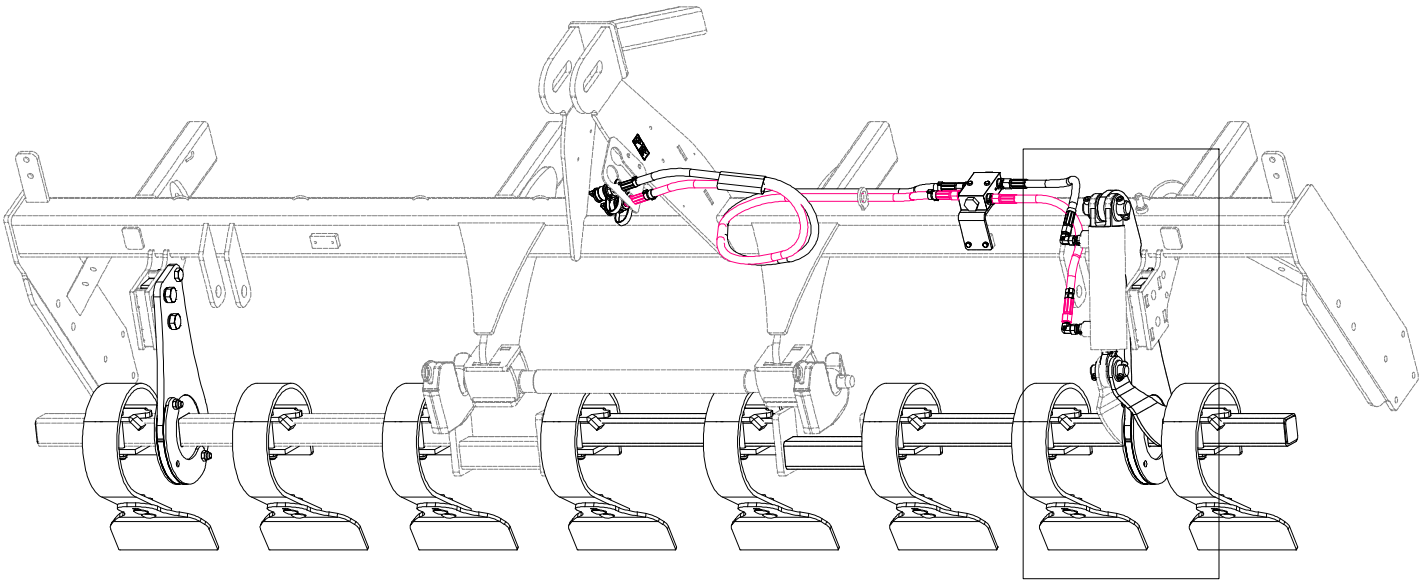


- ⒸZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
- Ⓓ SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
- Ⓕ KIT DE NIVELEURS AVANT

VZ00021132



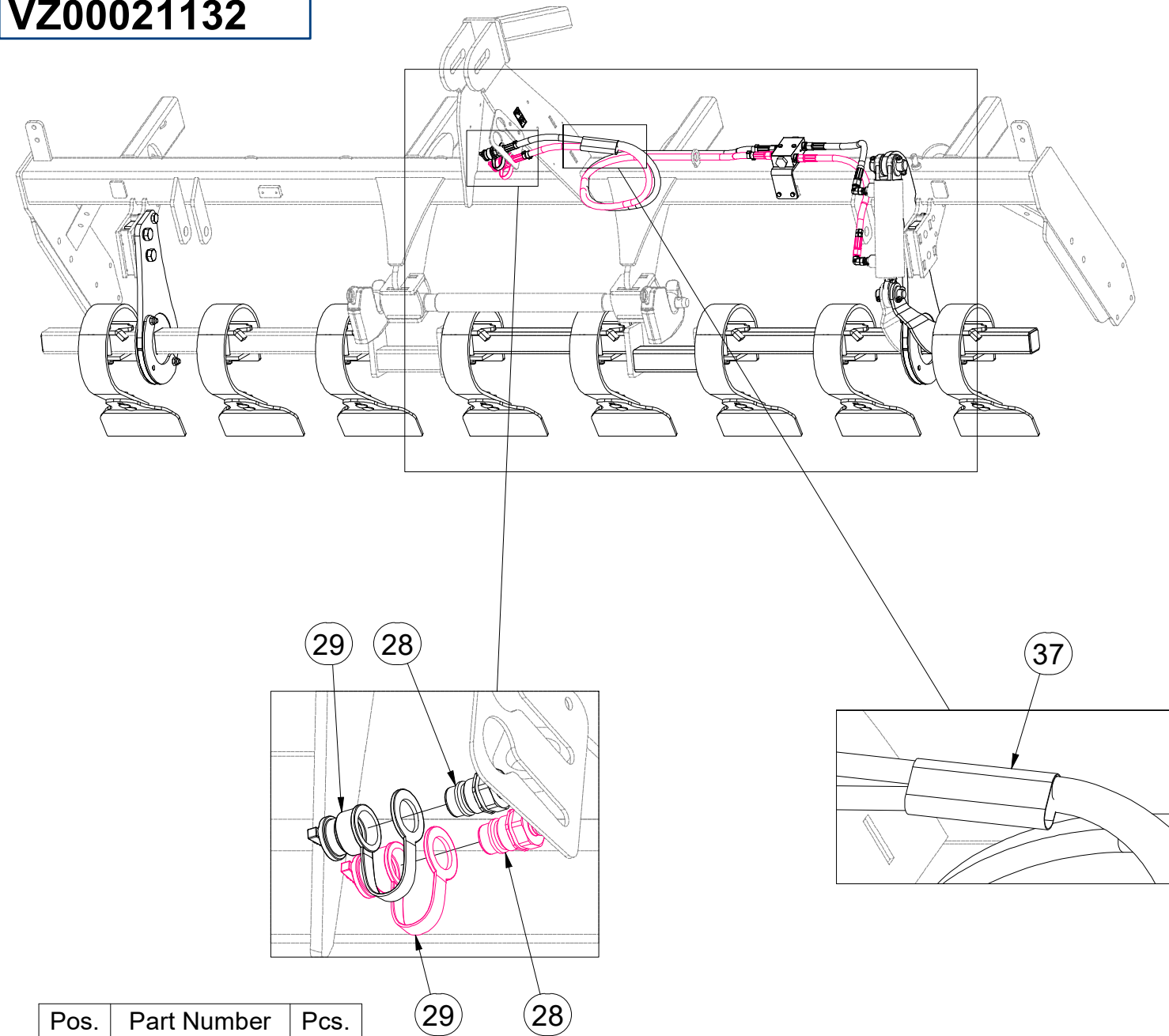
- ⒸB SET OF FRONT LEVELLING BARS
- ⒶU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
- ⒶL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



Pos.	Part Number	Pcs.
4	m25404	1
5	4008234	1
6	4007638	1
40	m09464	2
41	m14143	2
51	m04503	2
52	m03775	2
61	m14028	2
62	m14029	2
63	m02866	2

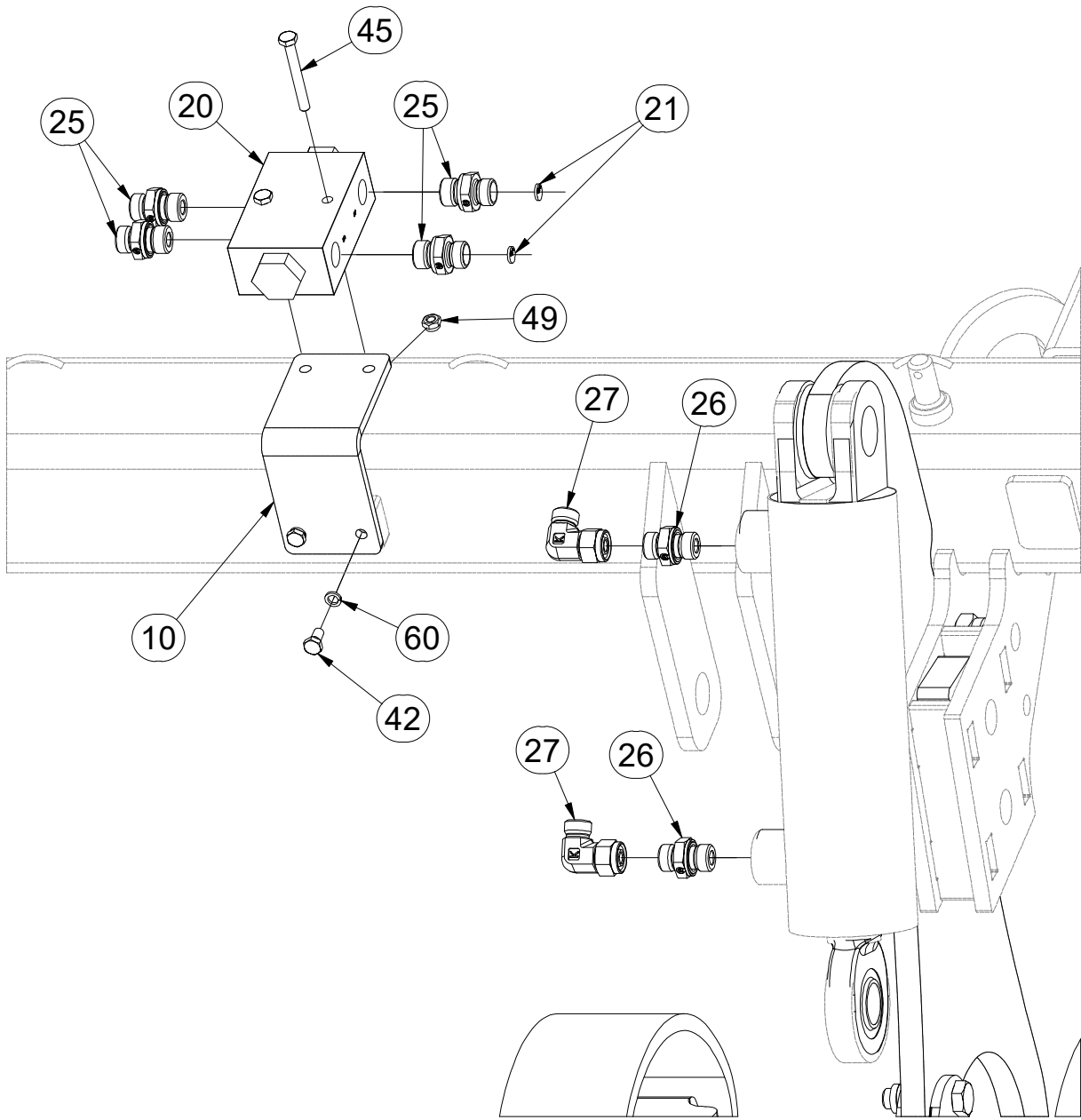
CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

VZ00021132



Pos.	Part Number	Pcs.
10	VZ00021247	1
20	m09911	1
21	m10781	2
25	m06528	4
26	m07906	2
27	m06803	2
28	m03849	2
29	m03743	2
37	m11183	1
42	m05243	2
45	m04842	2
49	m05560	2
60	m01200	2

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



- ⒸZ

SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
- Ⓓ

SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
- Ⓕ

KIT DE NIVELEURS AVANT
- ⒼB

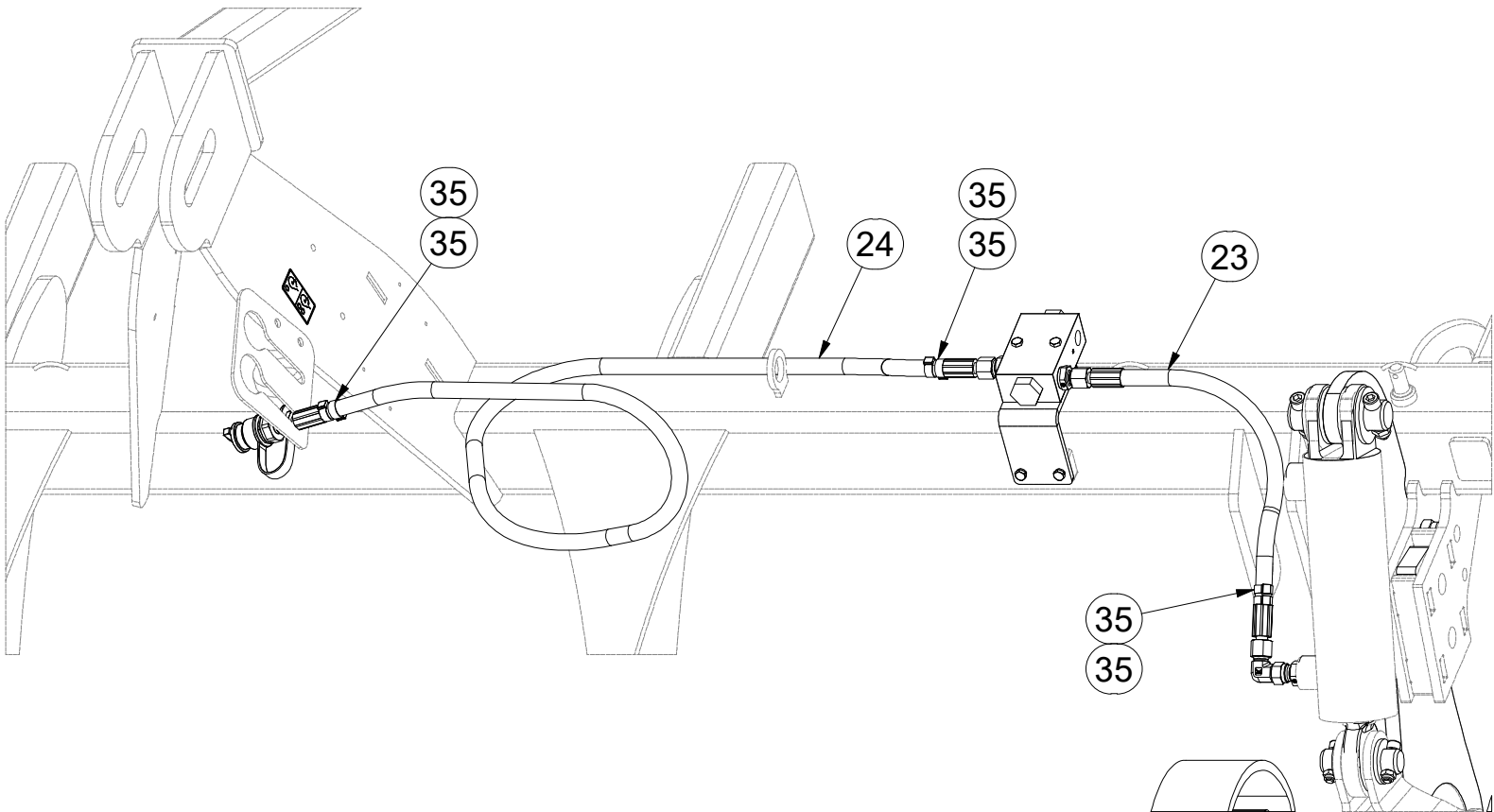
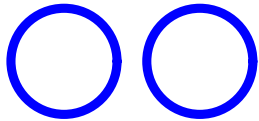
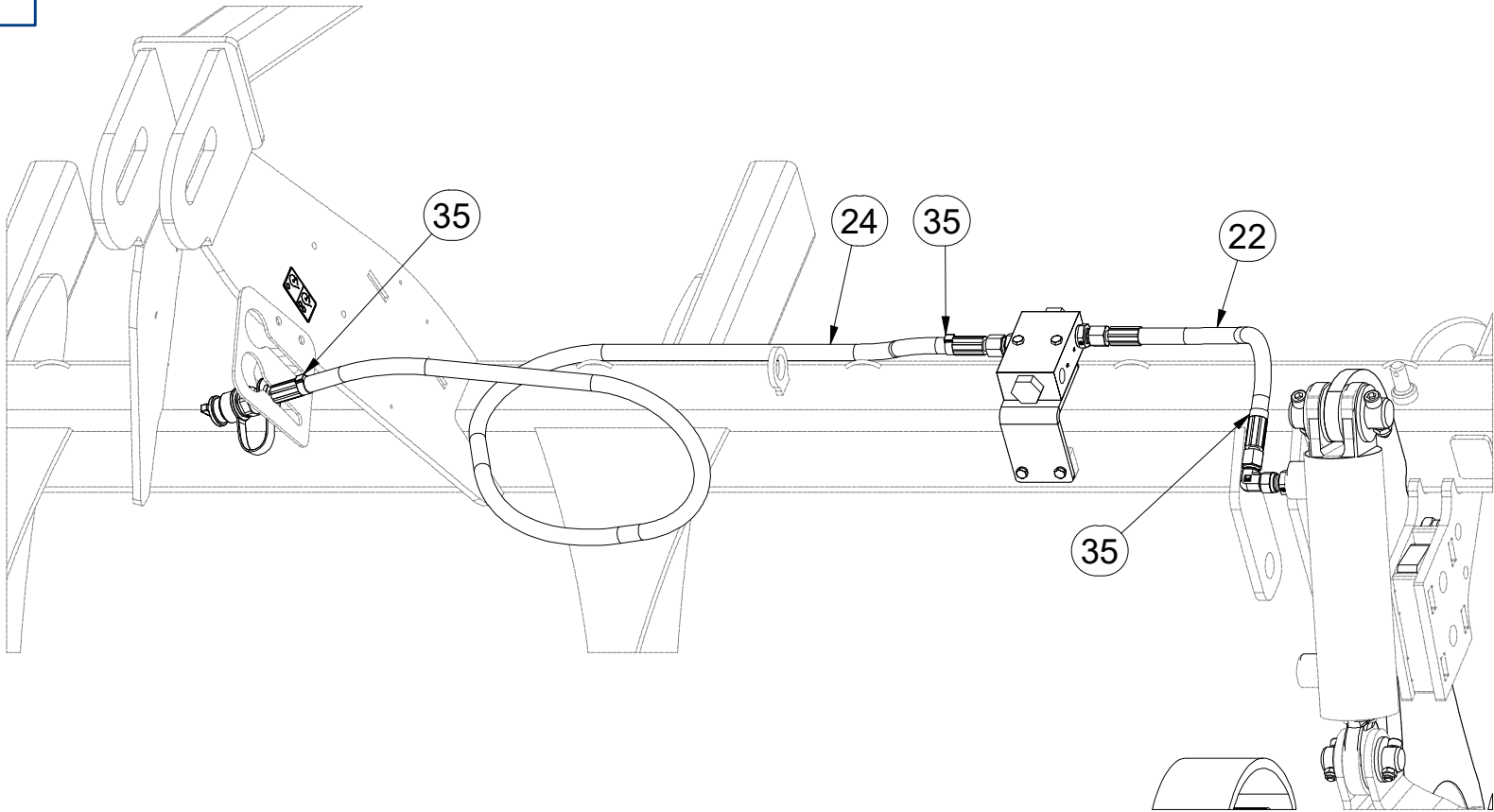
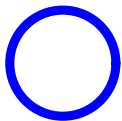
SET OF FRONT LEVELLING BARS
- ⒶU

КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
- ⓅL

ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



VZ00021132



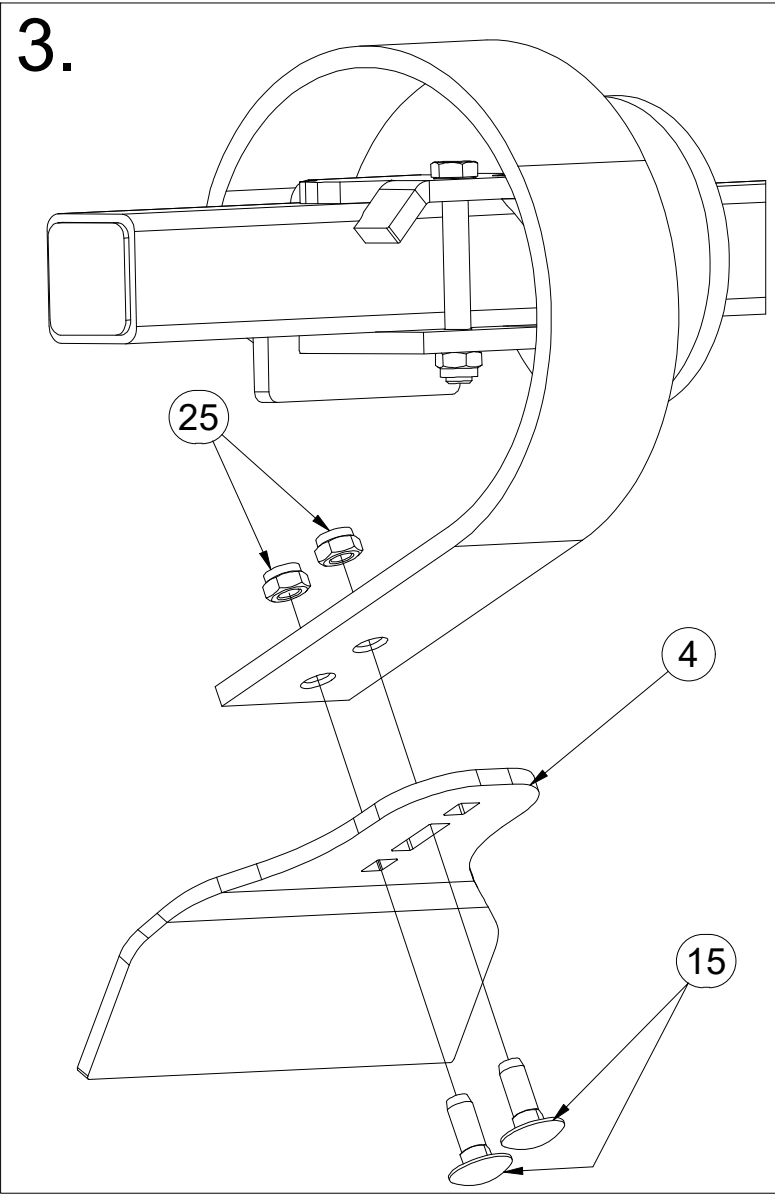
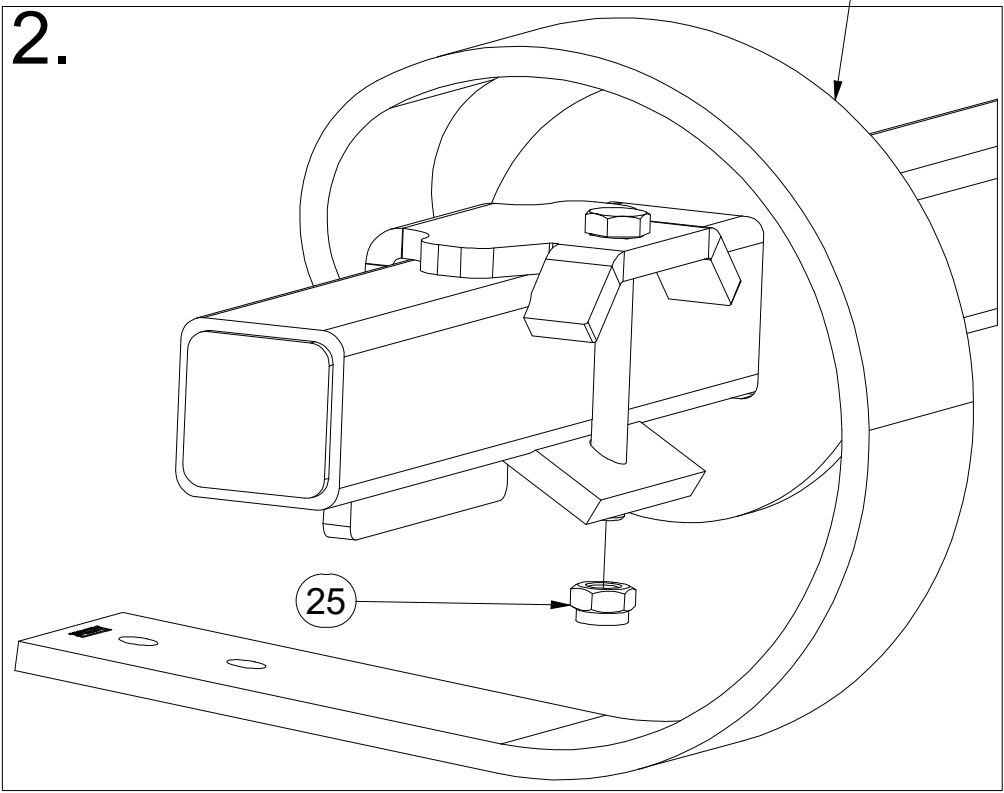
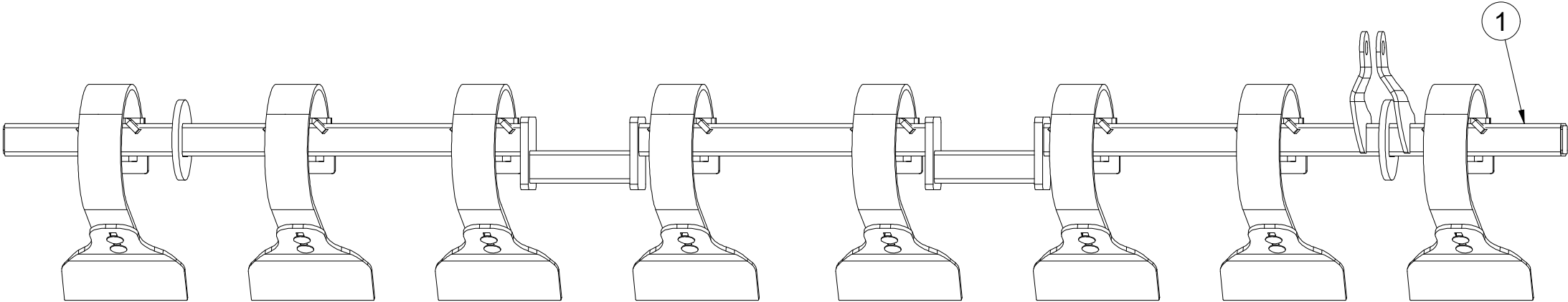
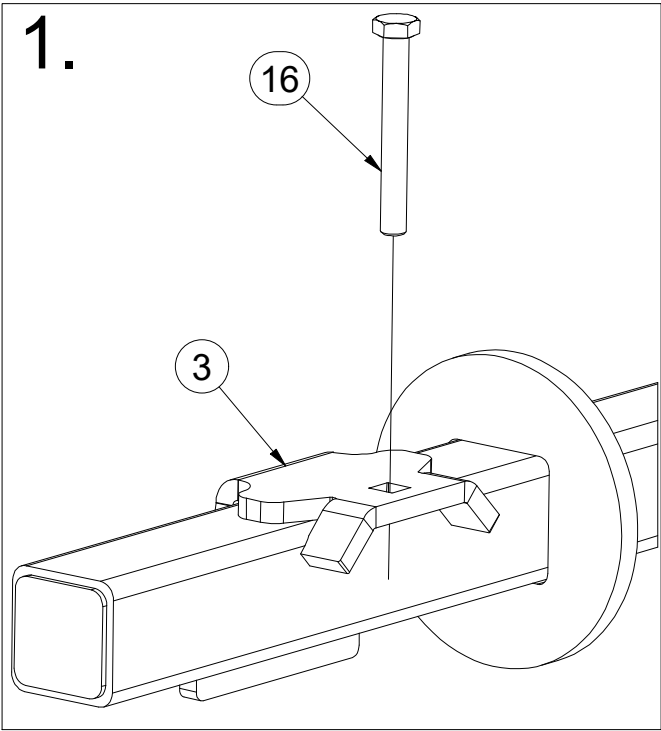
Pos.	Part Number	Pcs.
22	m09627	1
23	m16868	1
24	m05762	2
35	m11253	9

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



VZ00021134

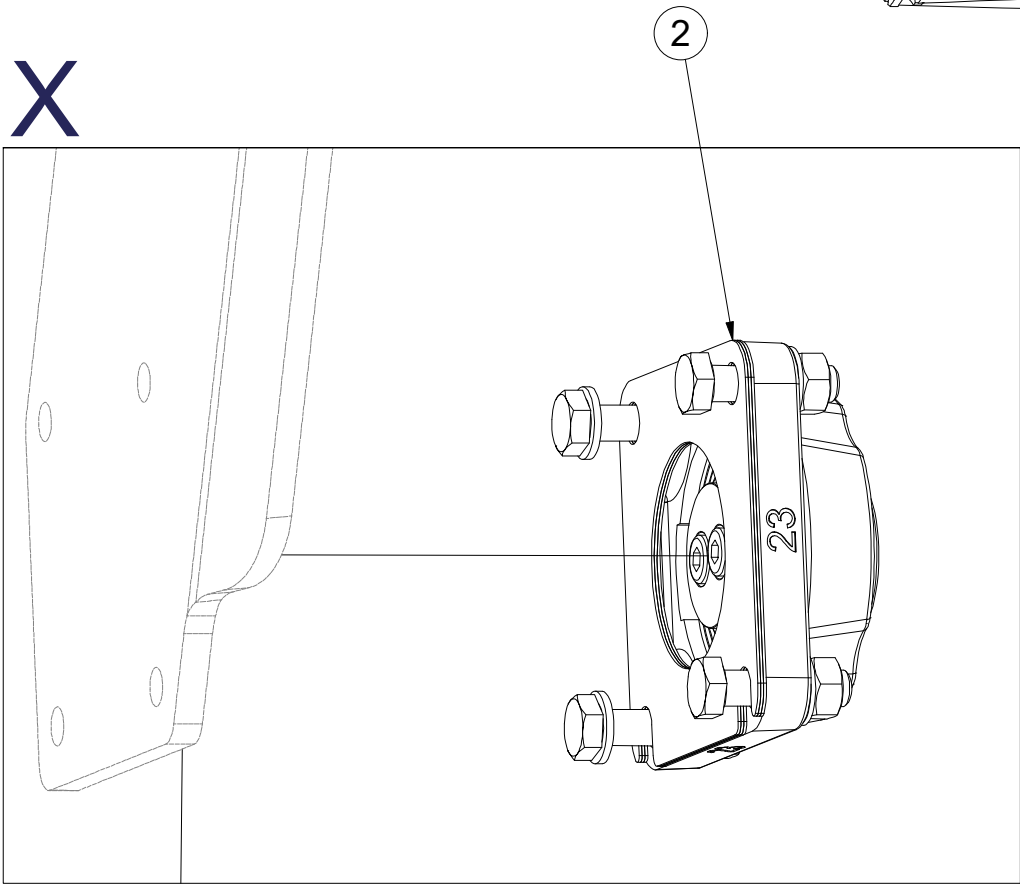
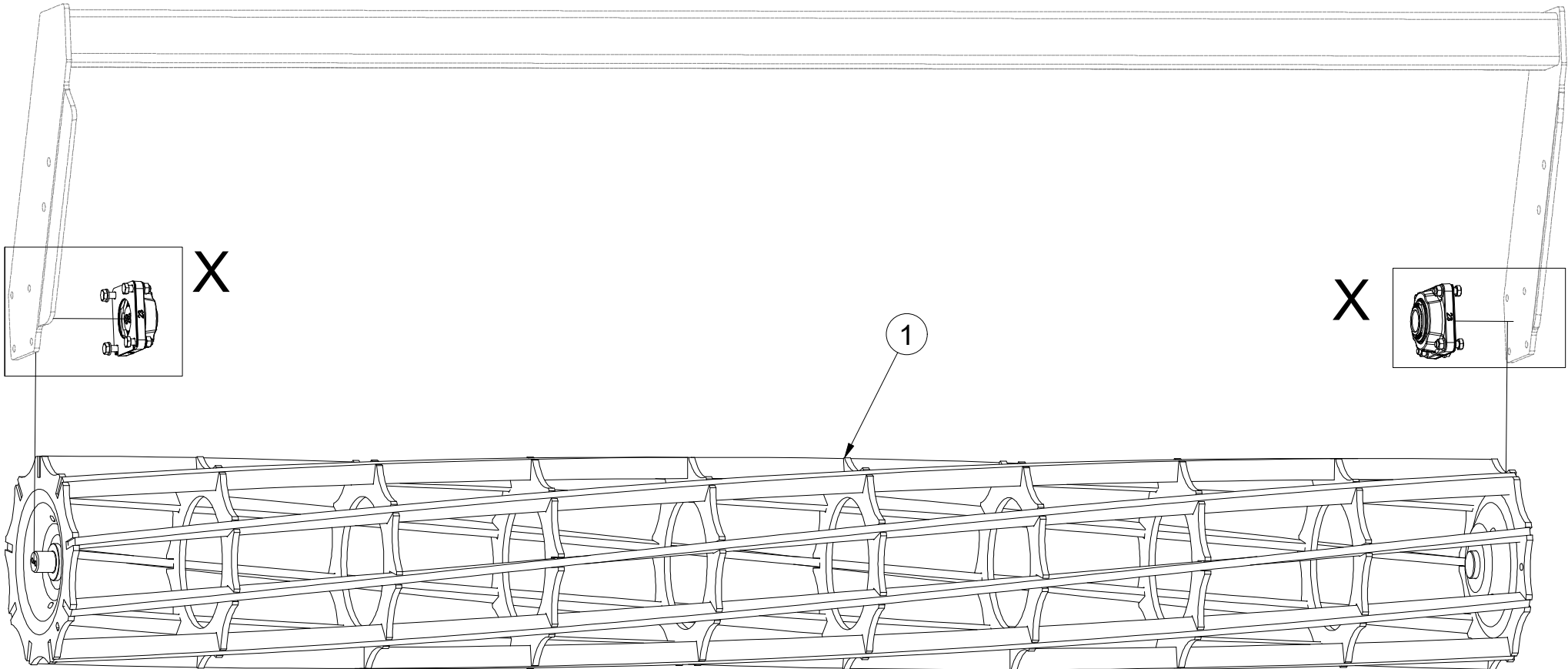


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00021135	1
2	9005269	8
3	VZ00048201	8
4	VZ00021167	8
15	m10618	16
16	m19503	8
25	m21001	24

CZ SADA PŘEDNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ VORDERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX AVANT

VZ00041042

GB SET OF FRONT ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW PRZEDNICH WAŁÓW

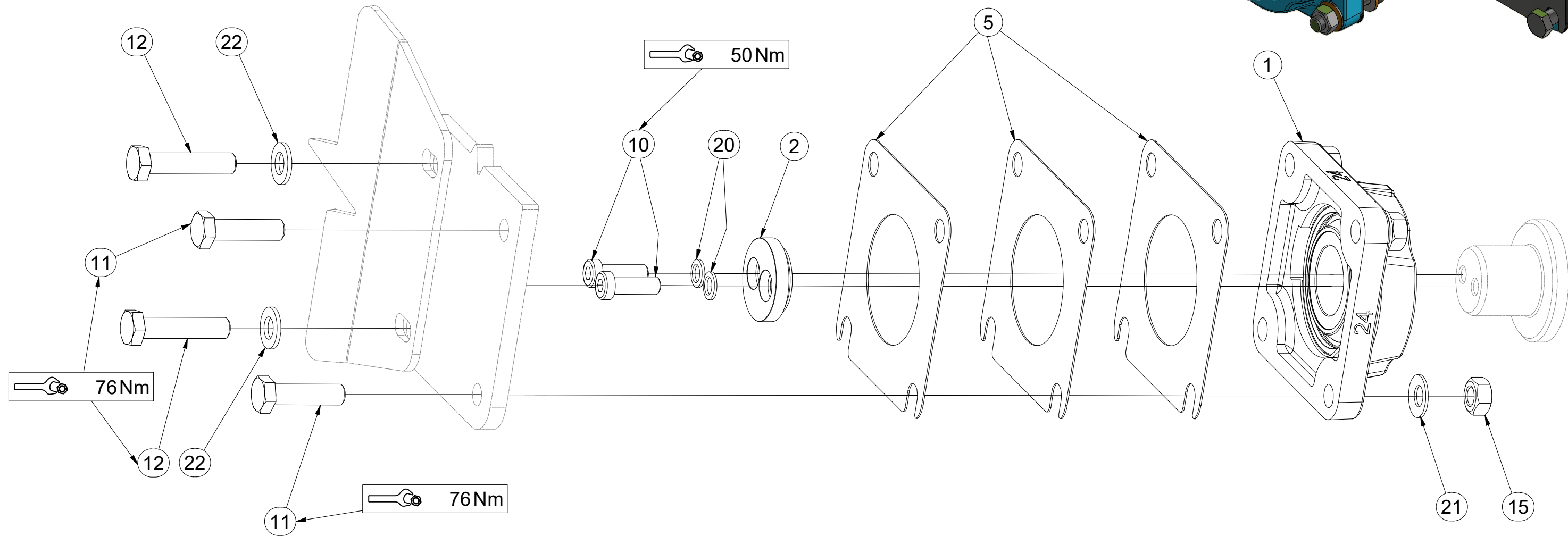
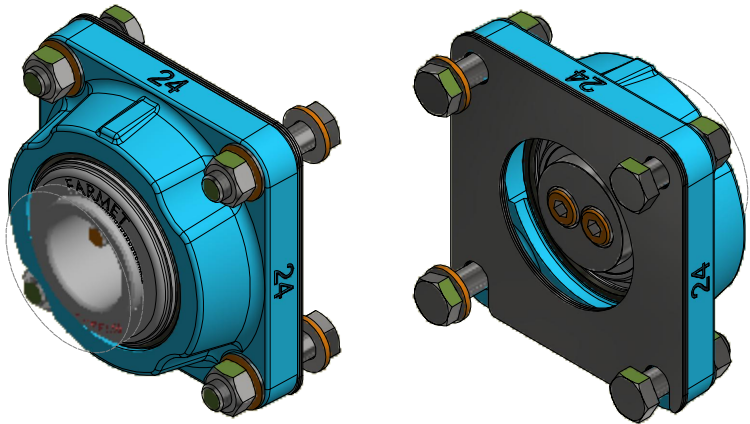


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00039726	1
2	VZ00039822	2

CZ SADA LOŽISEK
 D SATZ LAGER
 F KIT DE ROULEMENTS

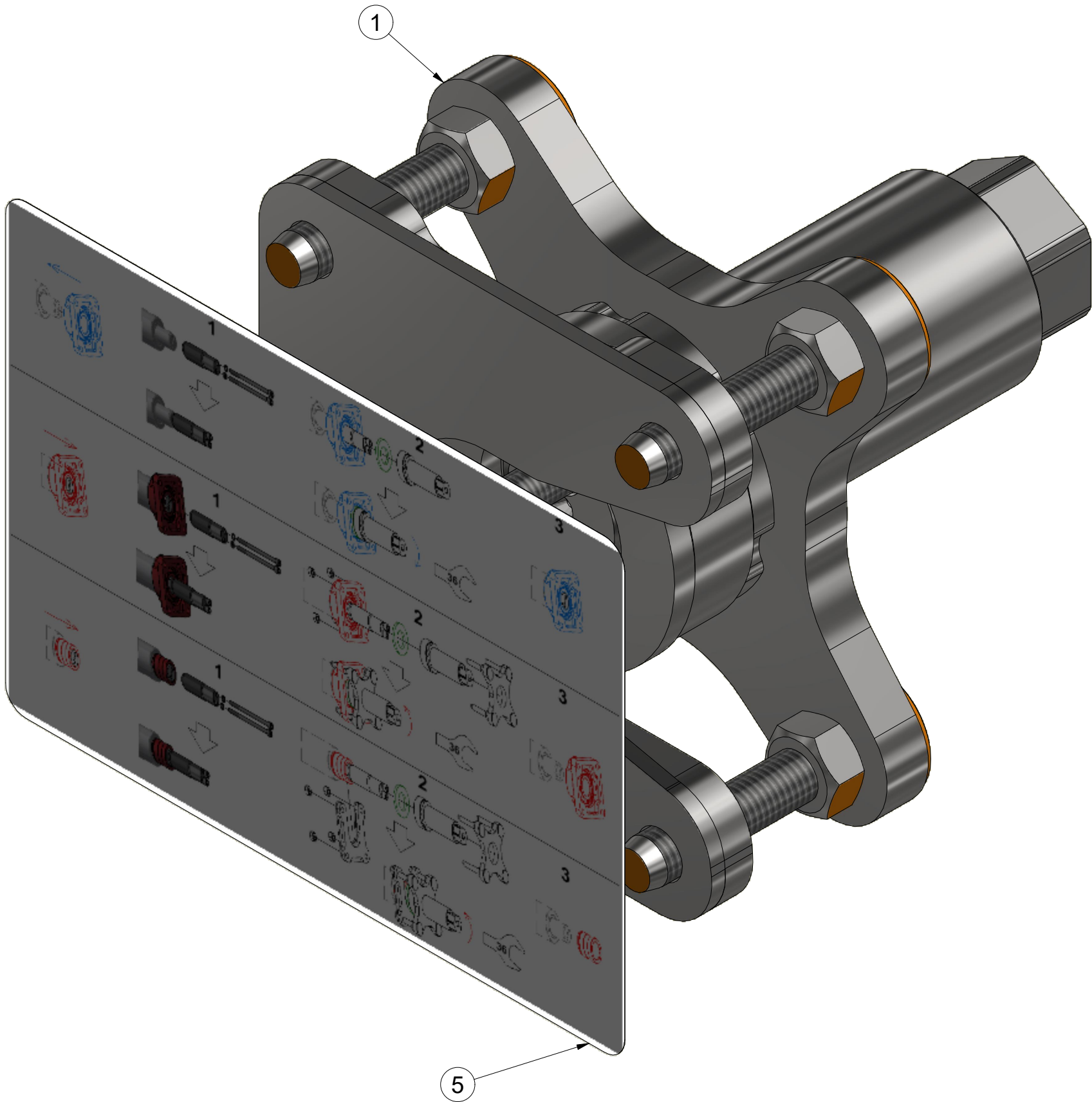
VZ00039822

GB SET OF BEARINGS
 RU КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКОВ
 PL ZESTAW ŁOŻYSK



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m24606	1
2	VZ00038211	1
5	4016809	3
10	m24320	2
11	m06077	2
12	m04412	2
15	m01305	4
20	m24356	2
21	m17545	4
22	m17741	2

VZ00038564

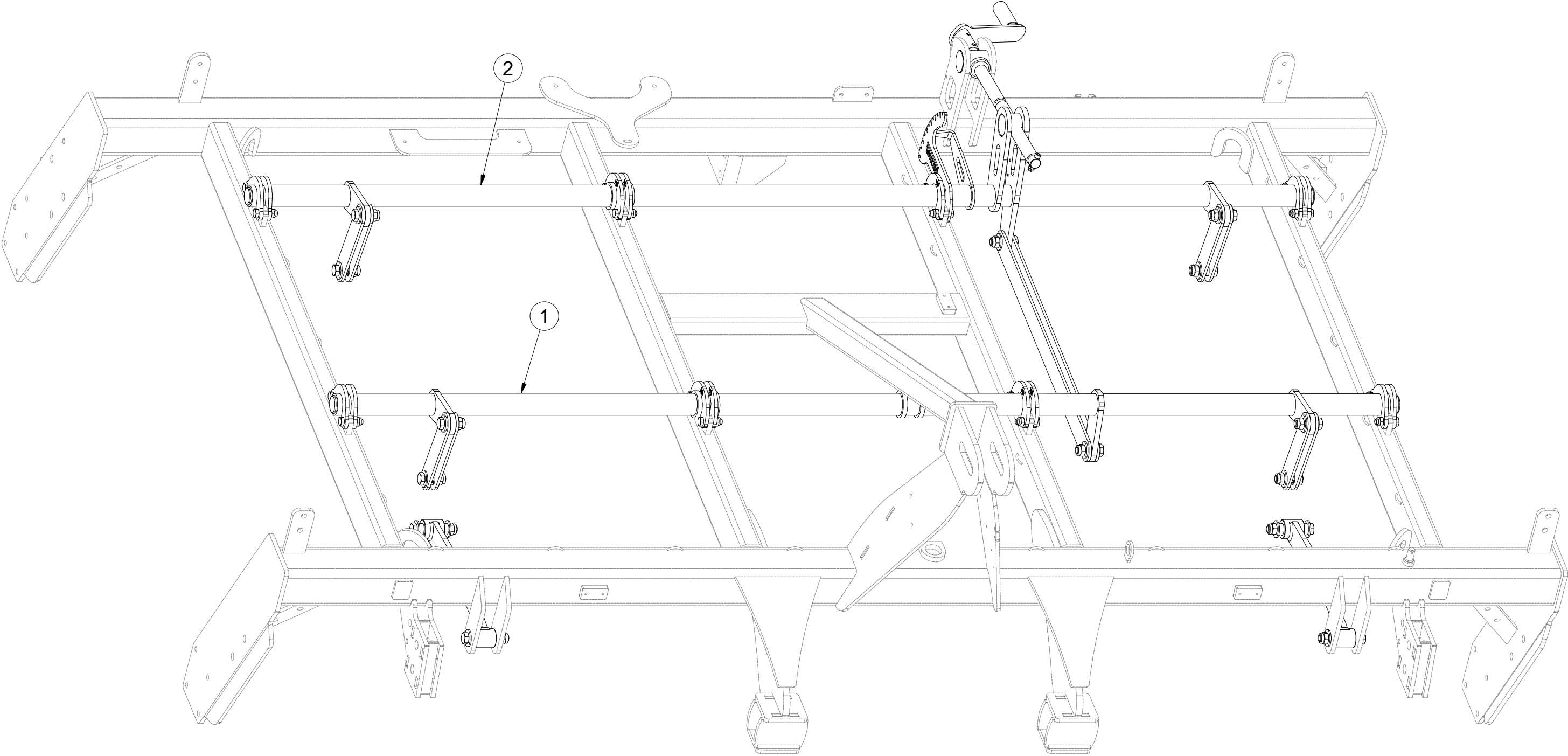


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00040530	1
5	m24596	1

CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

VZ00041041

GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00056792	1
2	VZ00051804	1

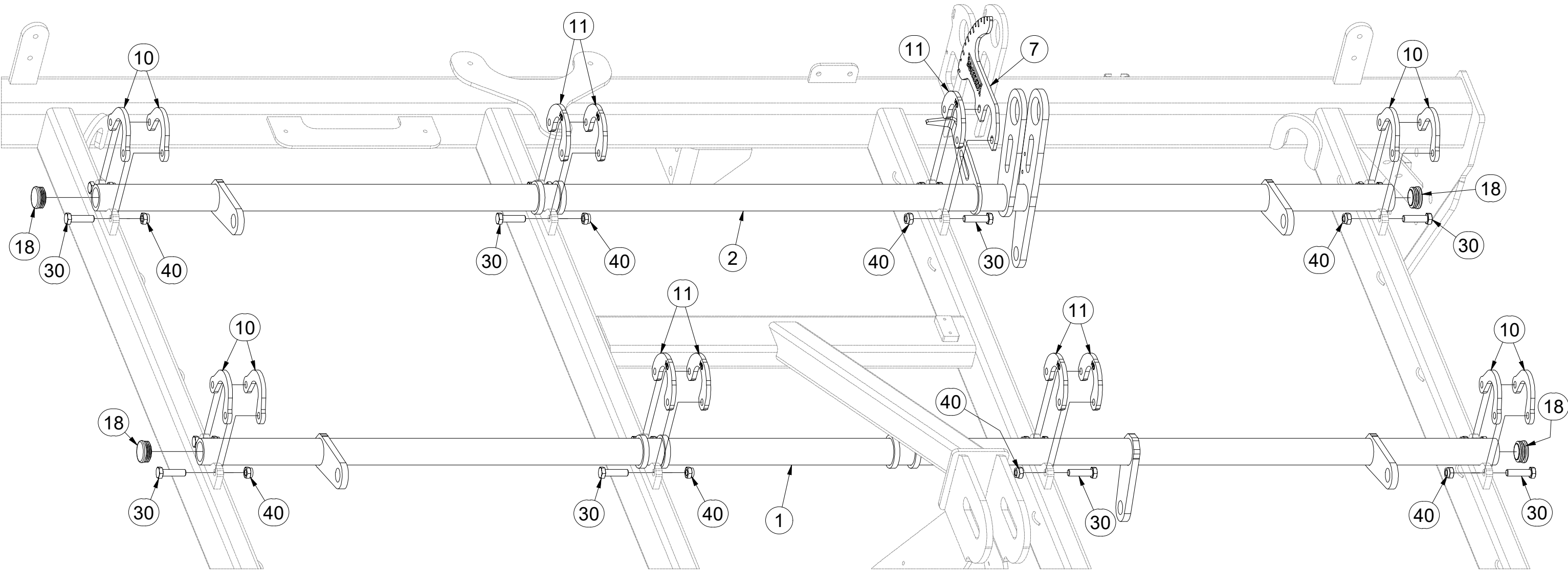
CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

VZ00041041

GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00056792	1
2	VZ00051804	1
7	VZ00037139	1
10	4005332	8
11	4022084	7
18	m10130	4
30	m06077	16
40	m04301	16



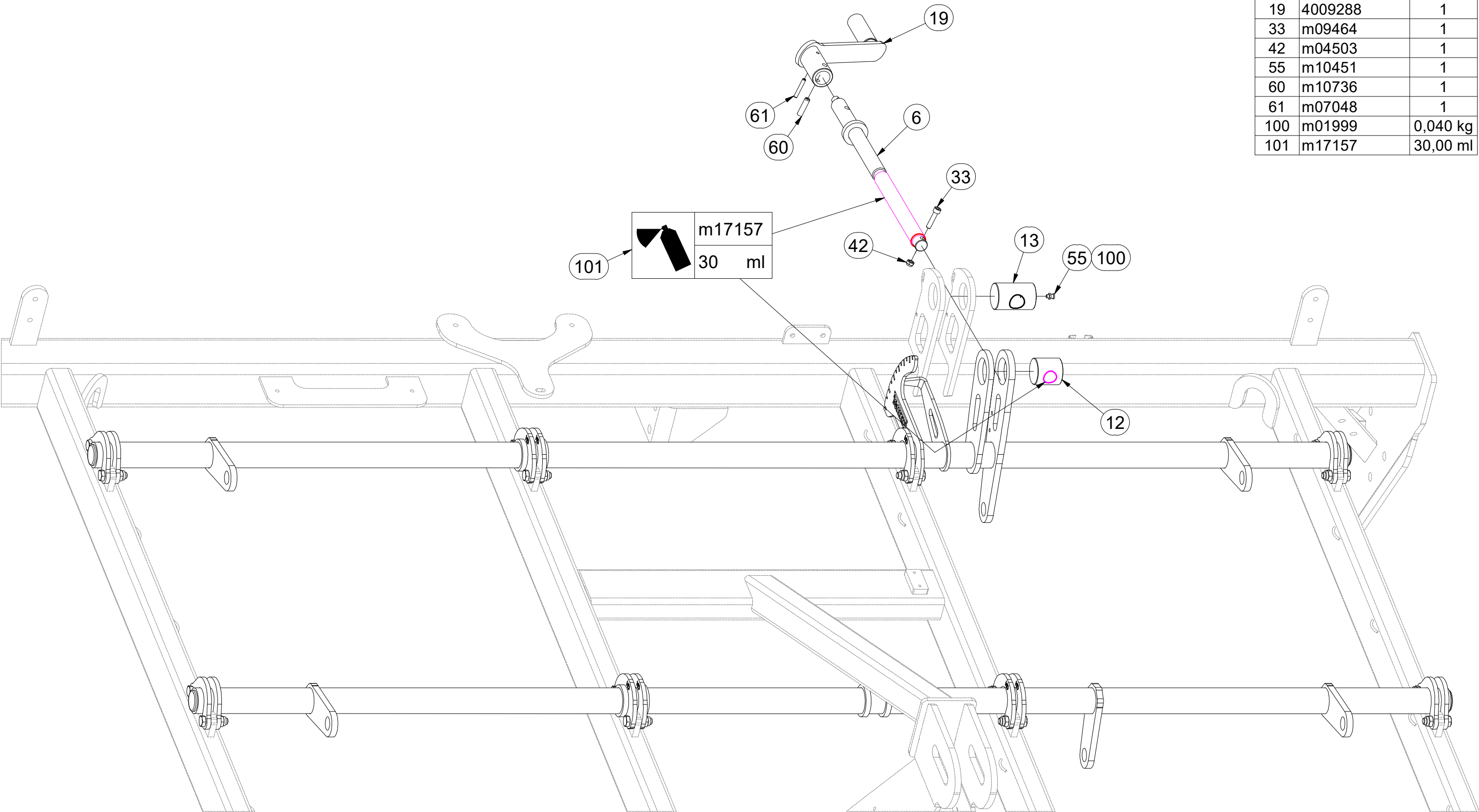
CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

VZ00041041

GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



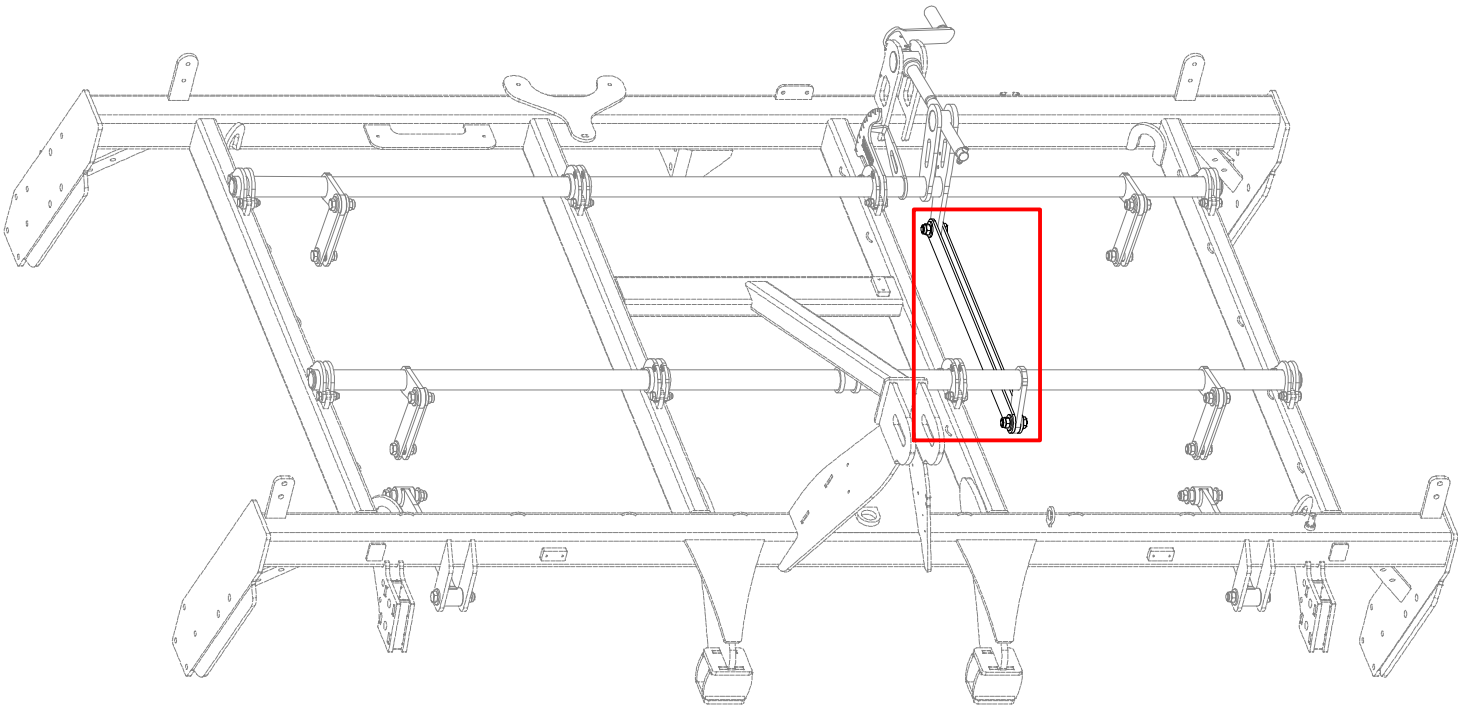
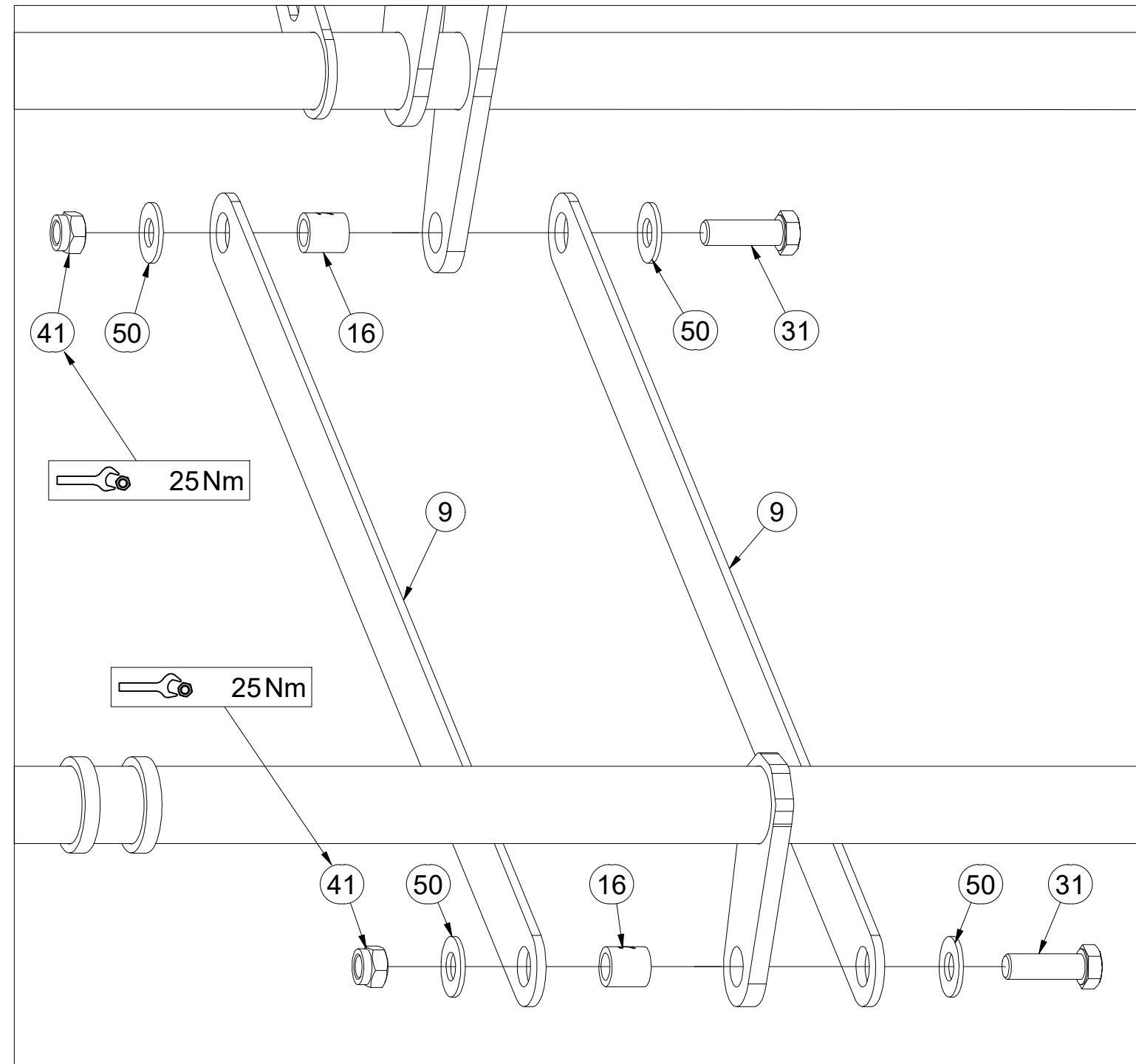
Pos.	Part Number	Pcs.
6	4024252	1
12	4005340	1
13	9002114	1
19	4009288	1
33	m09464	1
42	m04503	1
55	m10451	1
60	m10736	1
61	m07048	1
100	m01999	0,040 kg
101	m17157	30,00 ml



CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

VZ00041041

GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



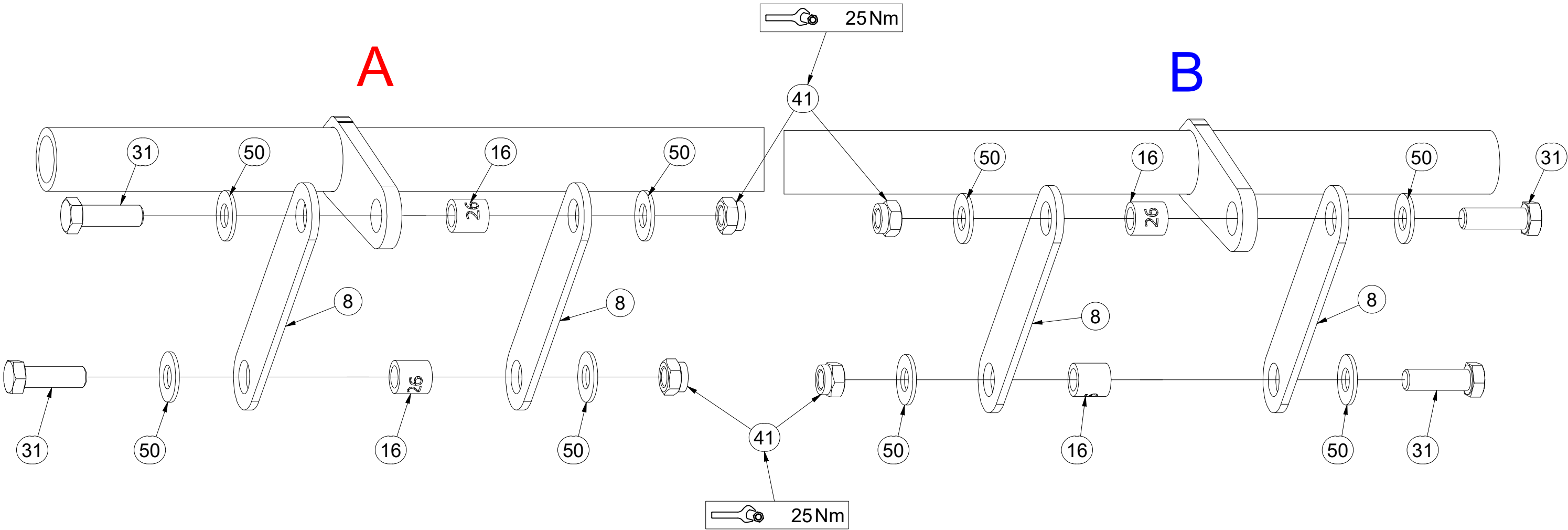
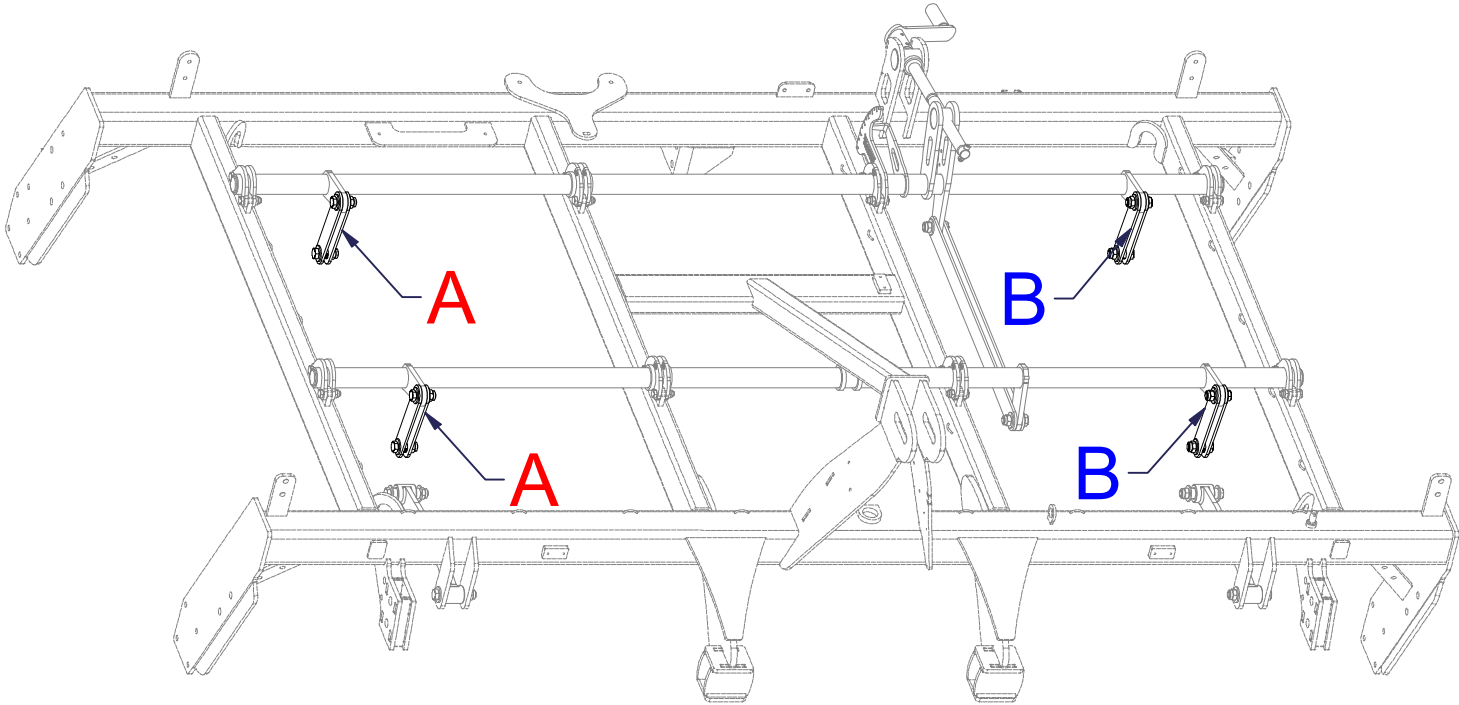
Pos.	Part Number	Pcs.
9	4005334	2
16	4002265	10
31	m04355	10
41	m03683	14
50	m05651	28

CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

VZ00041041

Pos.	Part Number	Pcs.
8	4005333	8
16	4002265	10
31	m04355	10
41	m03683	14
50	m05651	28

GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI

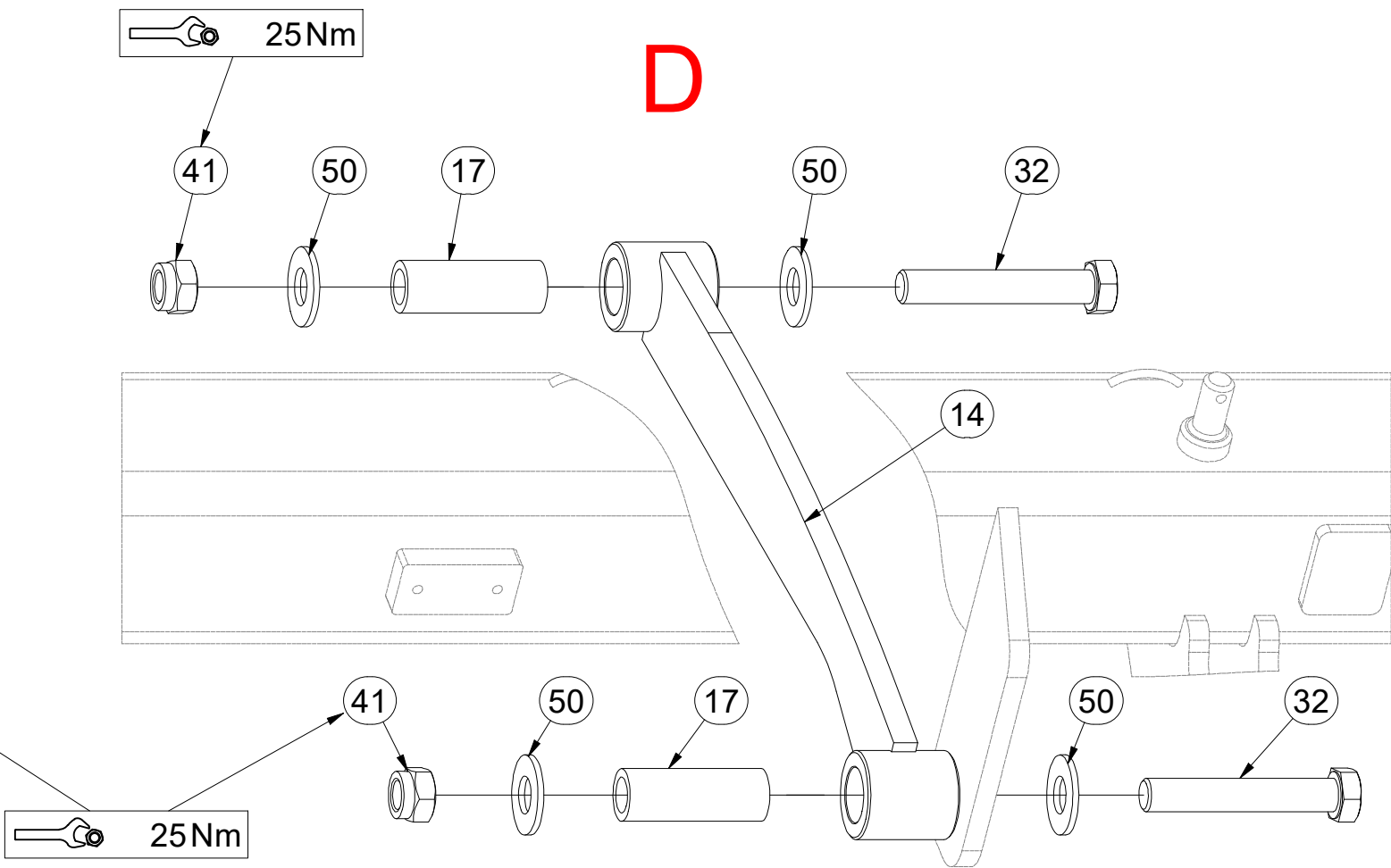
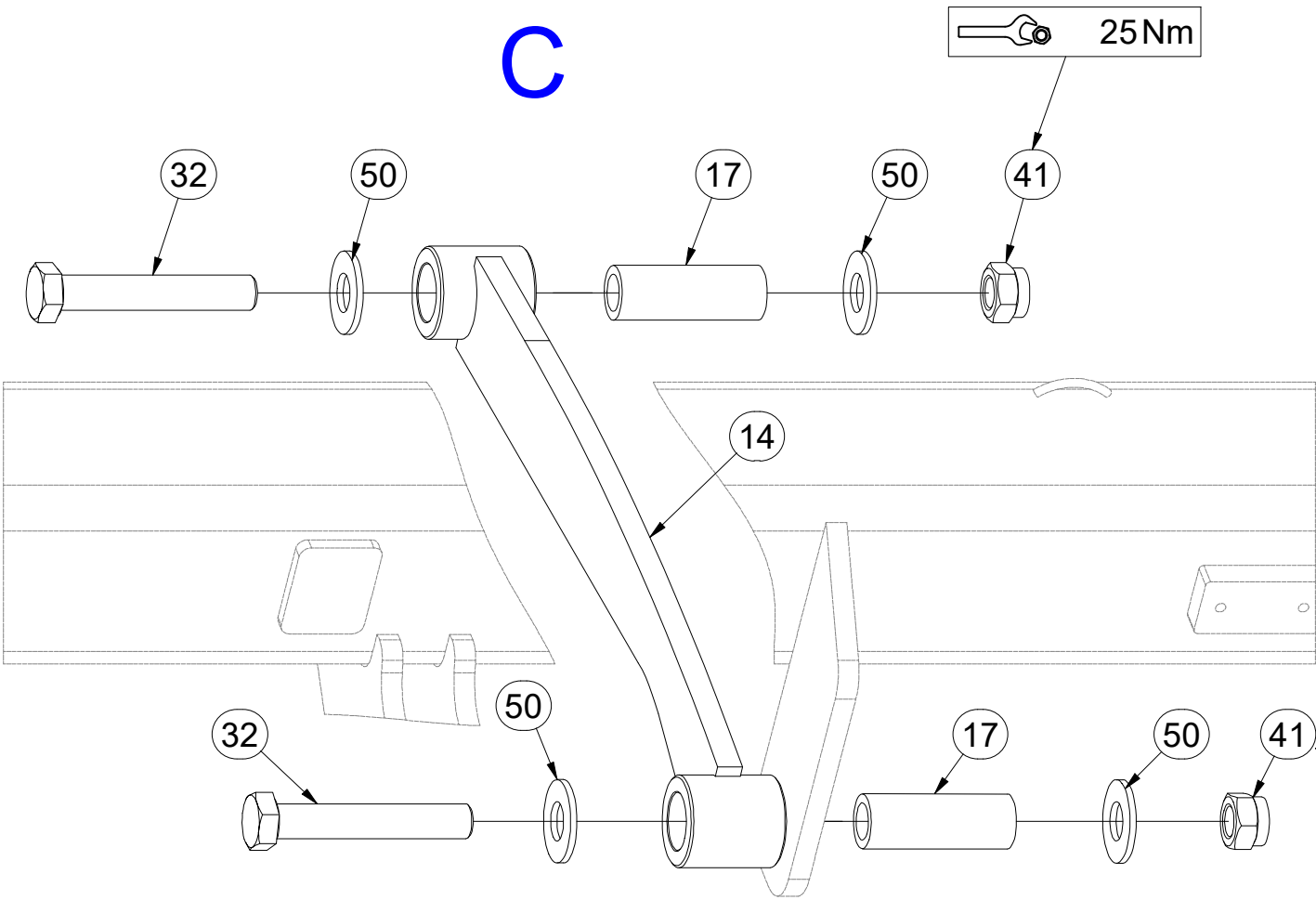
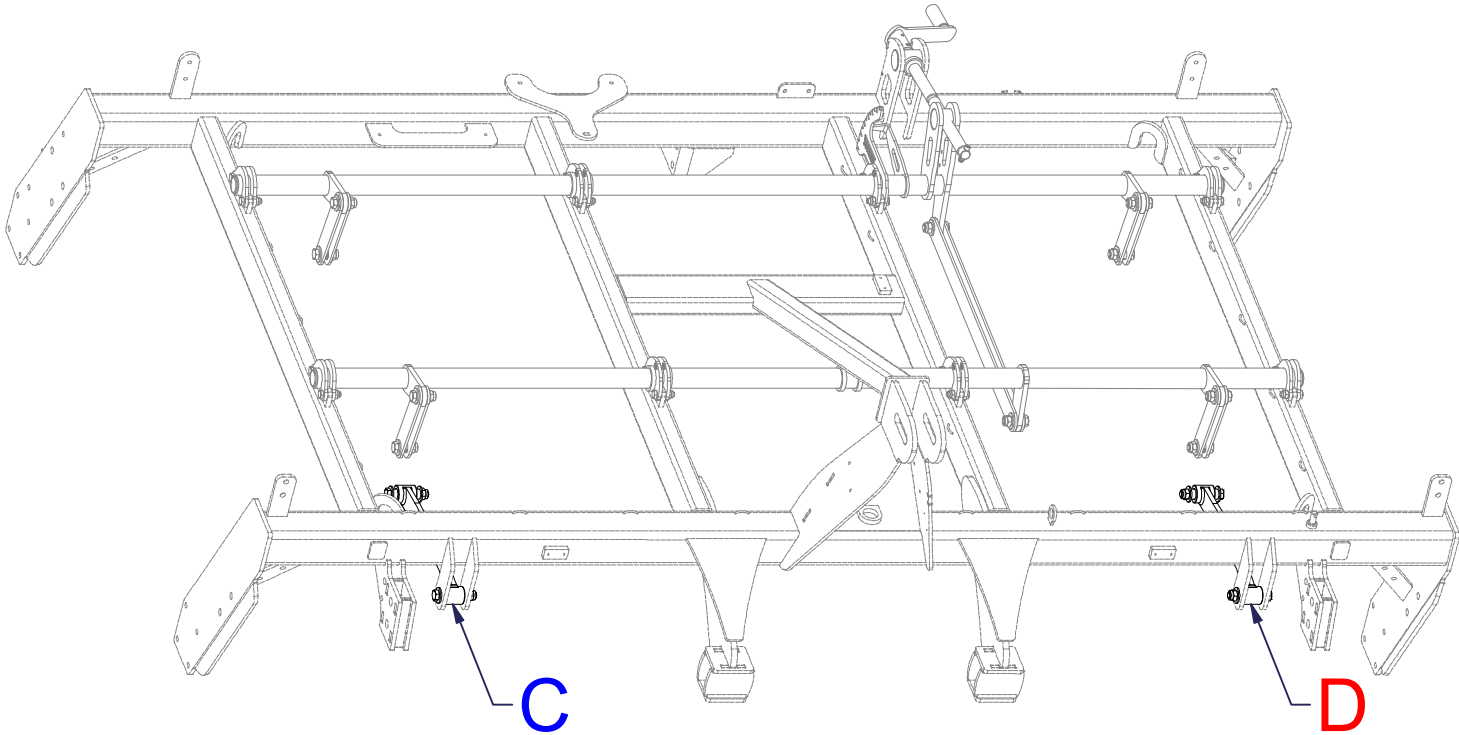


CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

VZ00041041

Pos.	Part Number	Pcs.
14	VZ00003342	2
17	9001426	4
32	m07673	4
41	m03683	14
50	m05651	28

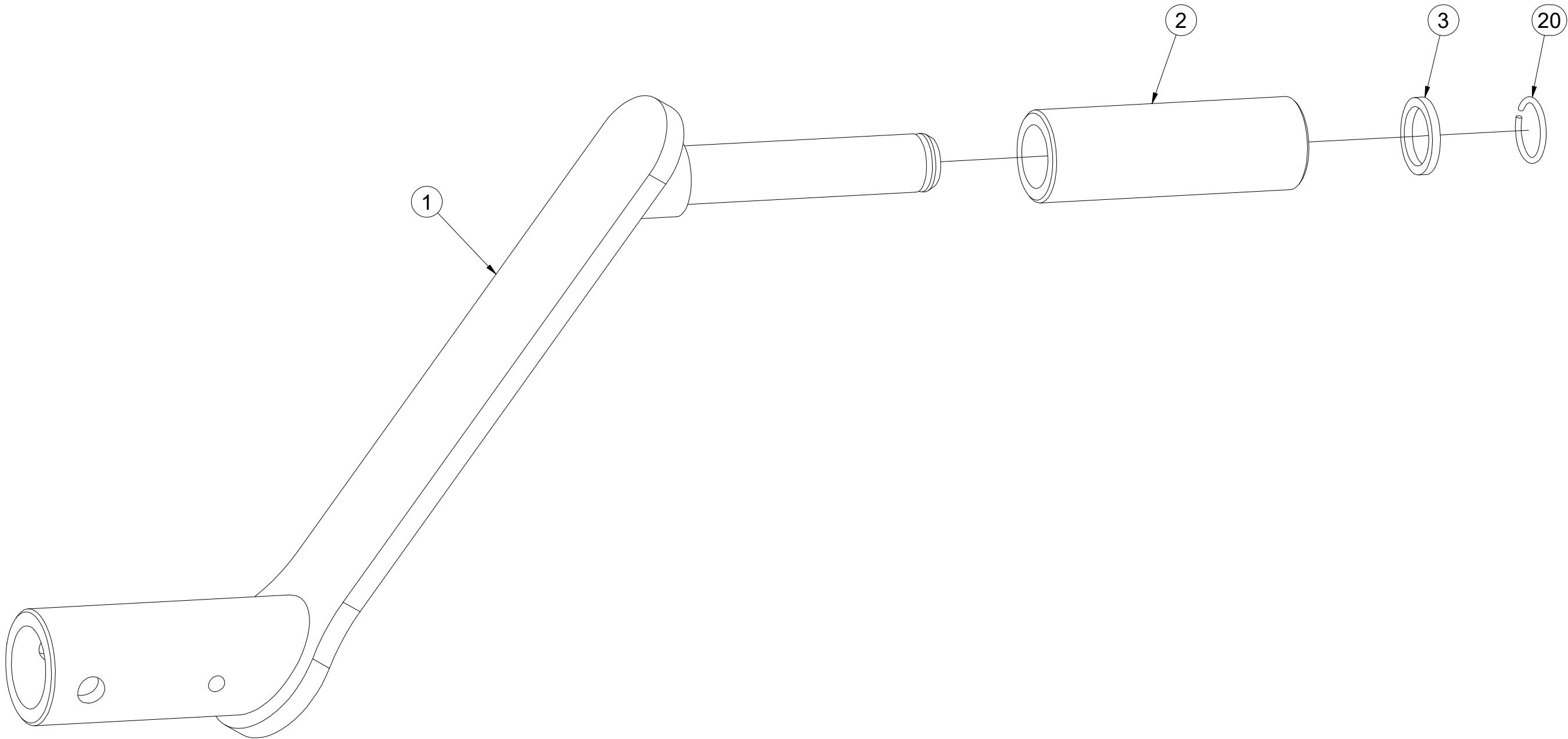
GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



CZ NASAZOVACÍ KLIKA
 D HINTERER ANSCHLAGSATZ
 F KIT DE BUTÉES ARRIÈRE

4009288

GB PRESS-ON HANDLE
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ УПОРОВ
 PL ZESTAW DOCISKÓW TYLNYCH

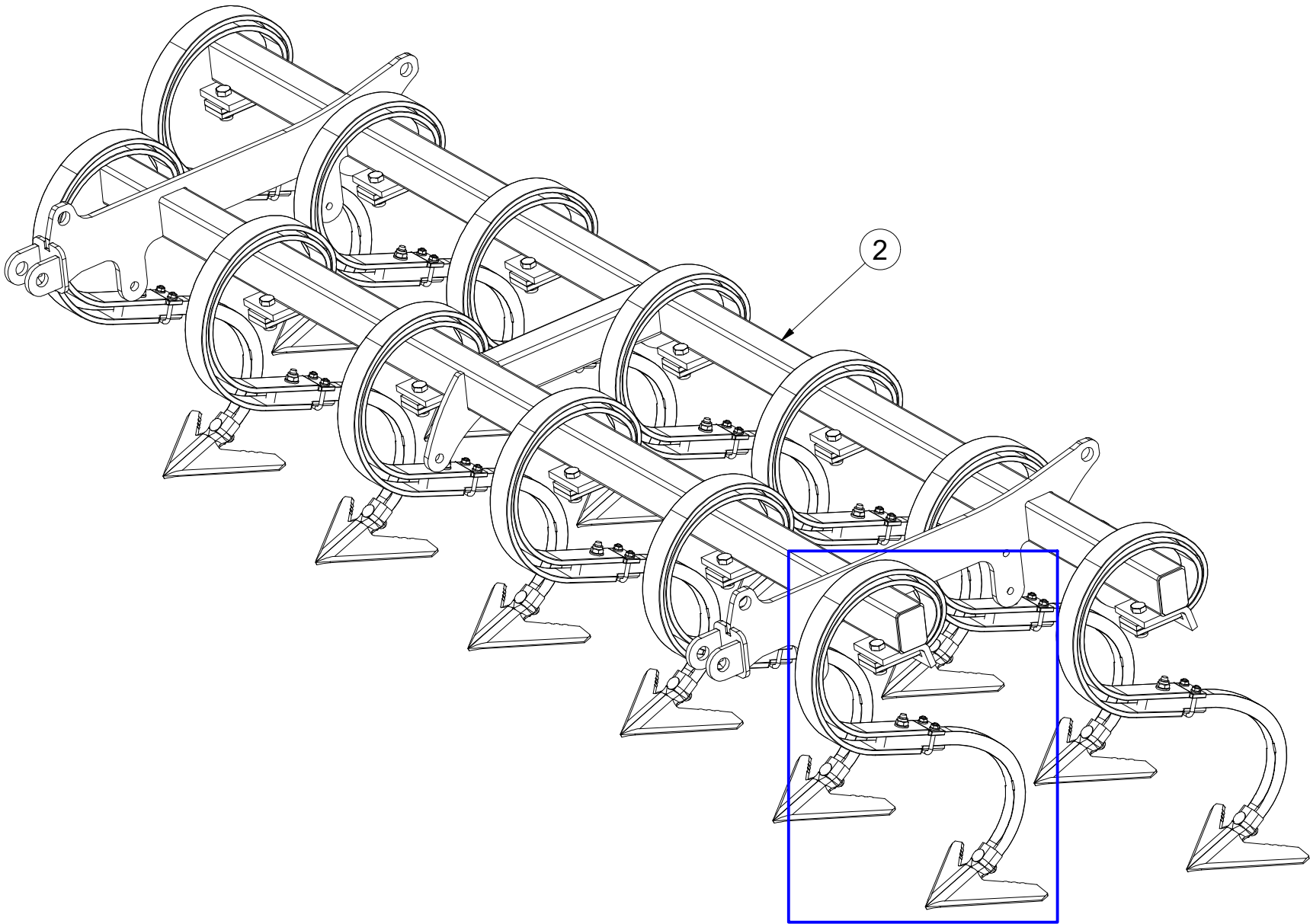
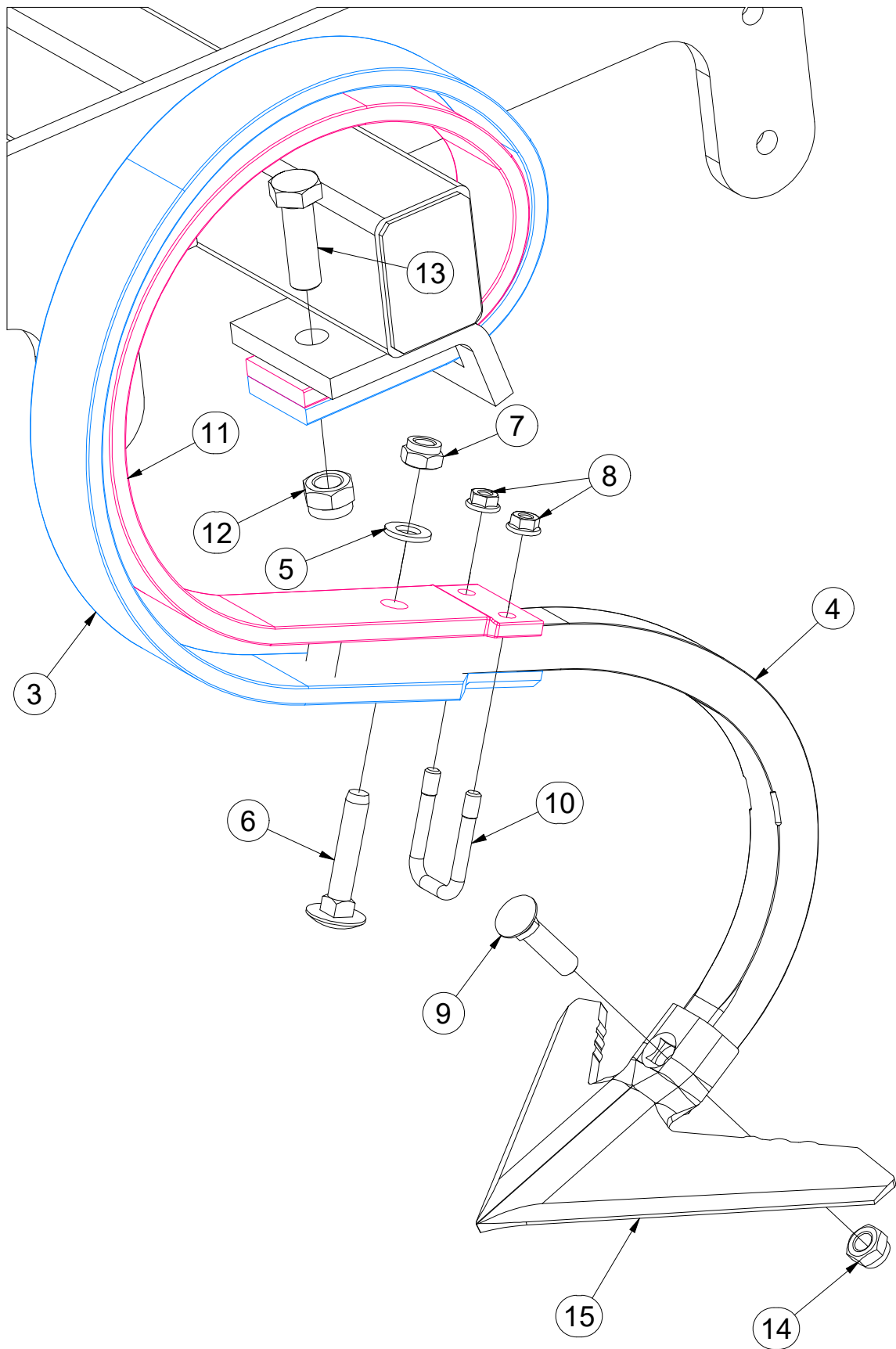


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4009289	1
2	4001533	1
3	4004828	1
20	m06561	1

CZ SADA RADLIC
 D SCHARSATZ
 F KIT DE SOCS

VZ00057199

GB SET OF PLOUGHSHARES
 RU КОМПЛЕКТ ЛАП
 PL ZESTAW REDLIC

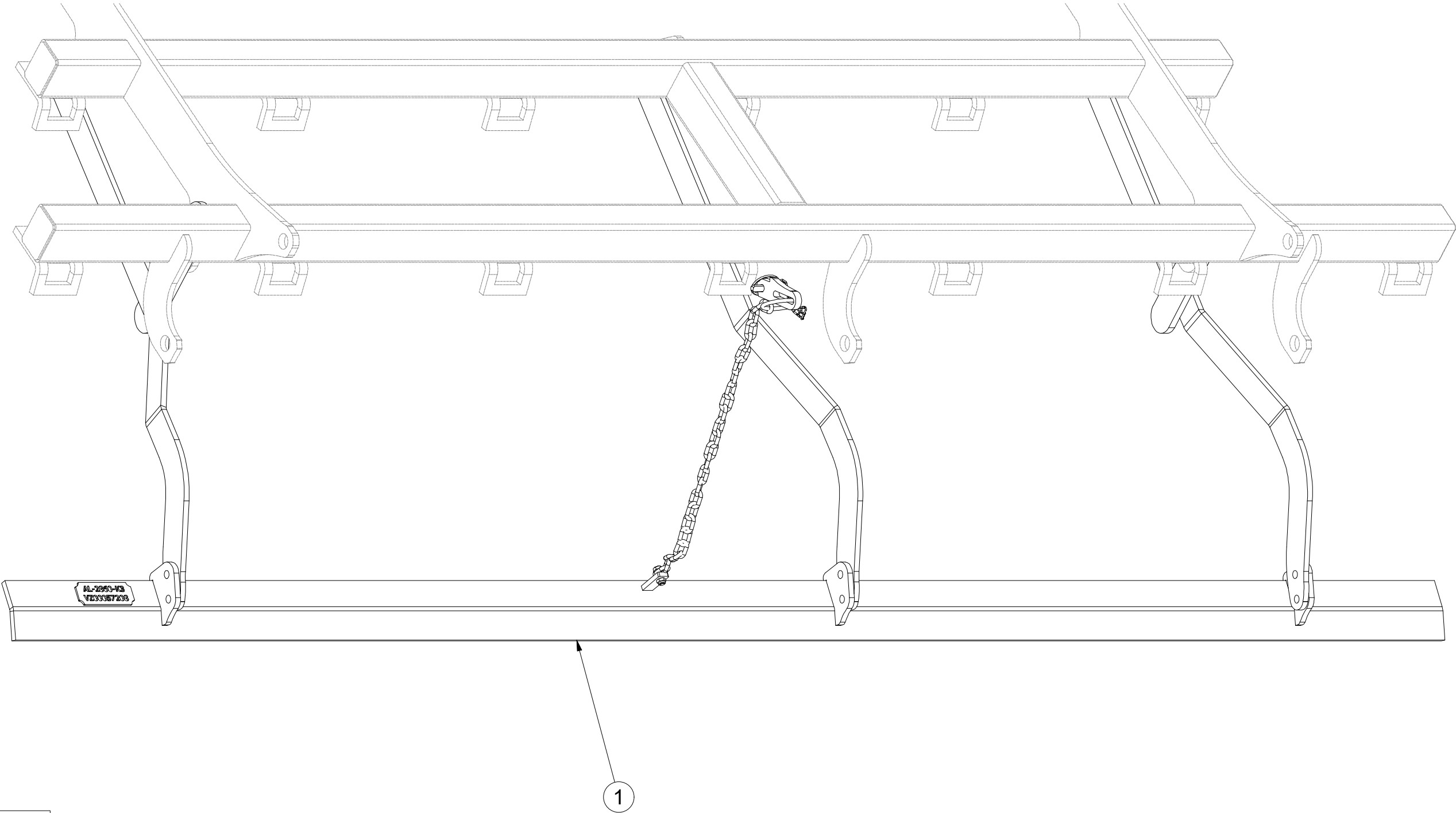


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	VZ00057201	1	9	m10440	13
3	3000301	13	10	m09995	13
4	3002818	13	11	3000300	13
5	m01214	13	12	m03683	13
6	m11600	13	13	m04355	13
7	m04301	13	14	m21001	13
8	m06156	26	15	3000236-KOO	13

CZ SADA SMYKŮ RADLIC
 D SATZ SCHARSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS DES SOCS

VZ00057200

GB SET OF PLOUGHSHARE LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ БОРОН ЛАП
 PL ZESTAW WŁÓK REDLIC

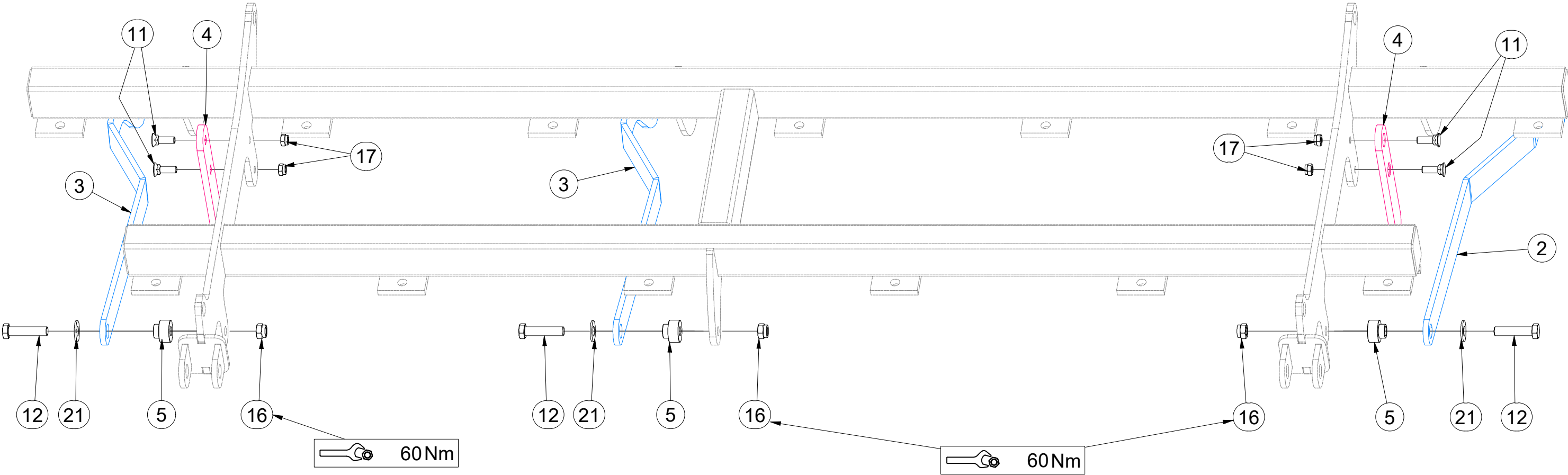


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00057208	1

CZ SADA SMYKŮ RADLIC
 D SATZ SCHARSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS DES SOCS

VZ00057200

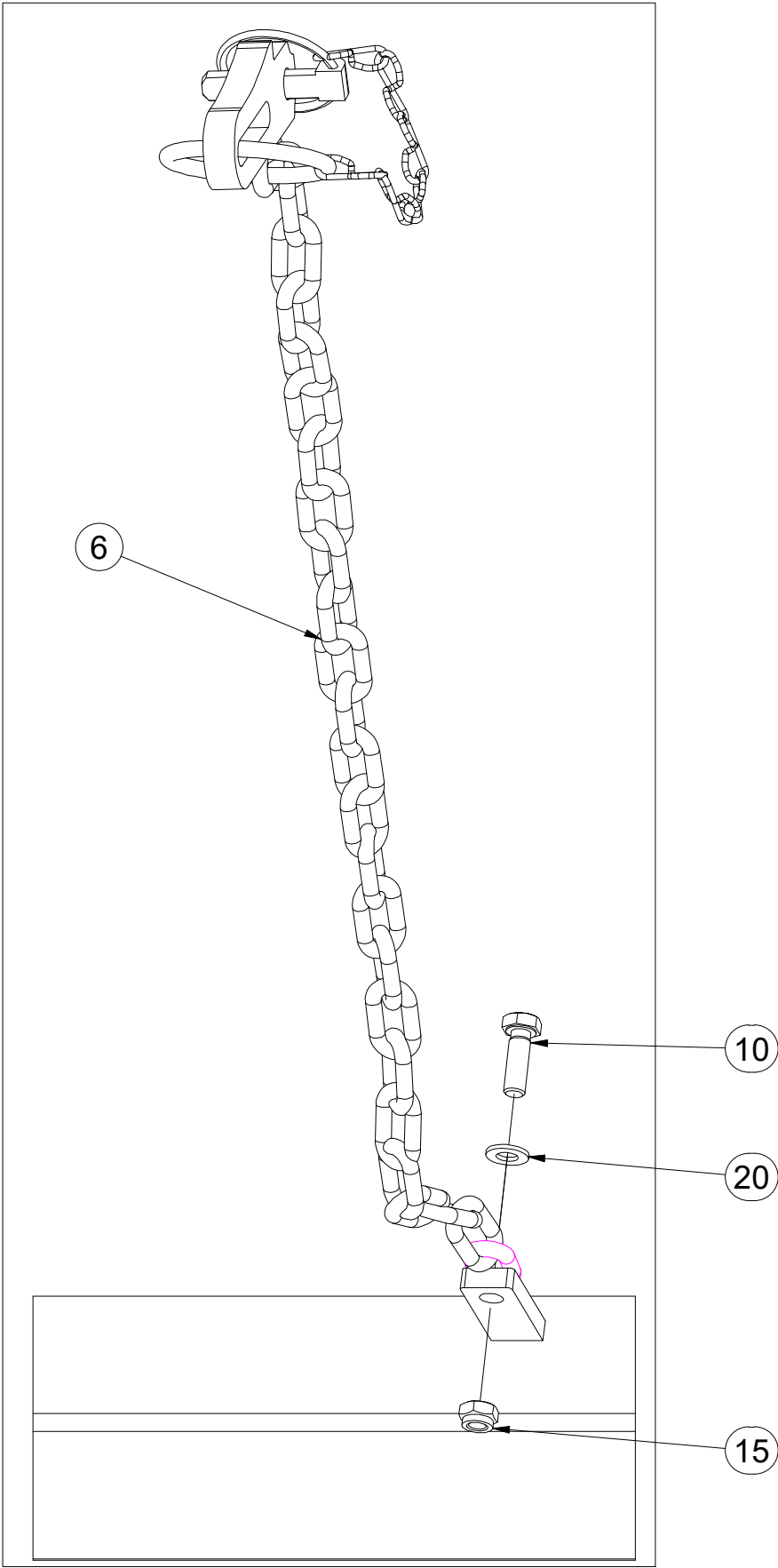
GB SET OF PLOUGHSHARE LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ БОРОН ЛАП
 PL ZESTAW WŁÓK REDLIC



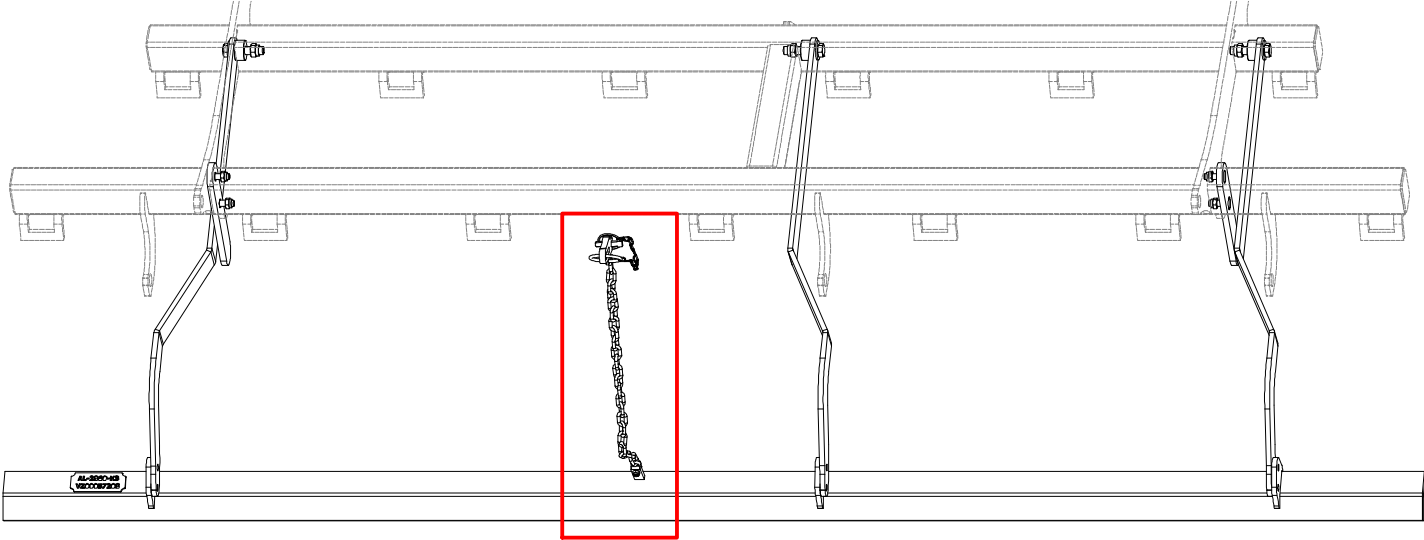
Pos.	Part Number	Pcs.
2	VZ00040923	1
3	VZ00040914	2
4	VZ00021526	2
5	VZ00022741	3
11	m02491	4
12	m18147	3
16	m03683	3
17	m04301	4
21	m05651	3

- Ⓒ🇵🇹 SADA SMYKŮ RADLIC
- Ⓓ SATZ SCHARSCHLEPPEN
- Ⓕ KIT DE NIVELEURS DES SOCS

VZ00057200



- Ⓖ🇬🇧 SET OF PLOUGHSHARE LEVELLING BARS
- Ⓡ🇺 КОМПЛЕКТ БОРОН ЛАП
- Ⓟ ZESTAW WŁÓK REDLIC



Pos.	Part Number	Pcs.
6	4001641	1
10	m01092	1
15	m04503	1
20	m01203	1

Ⓒ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ

Ⓓ SATZ HINTERE WALZEN

Ⓕ KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

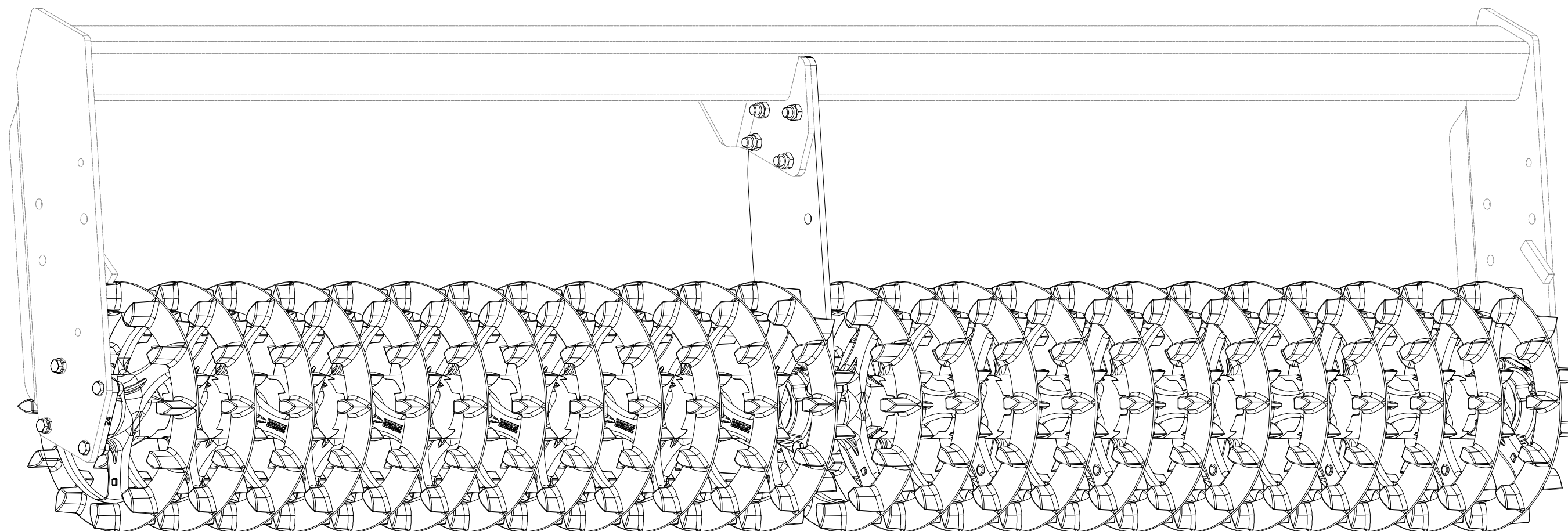
VZ00041905

Ⓖ SET OF REAR ROLLERS

Ⓡ КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ

Ⓟ ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

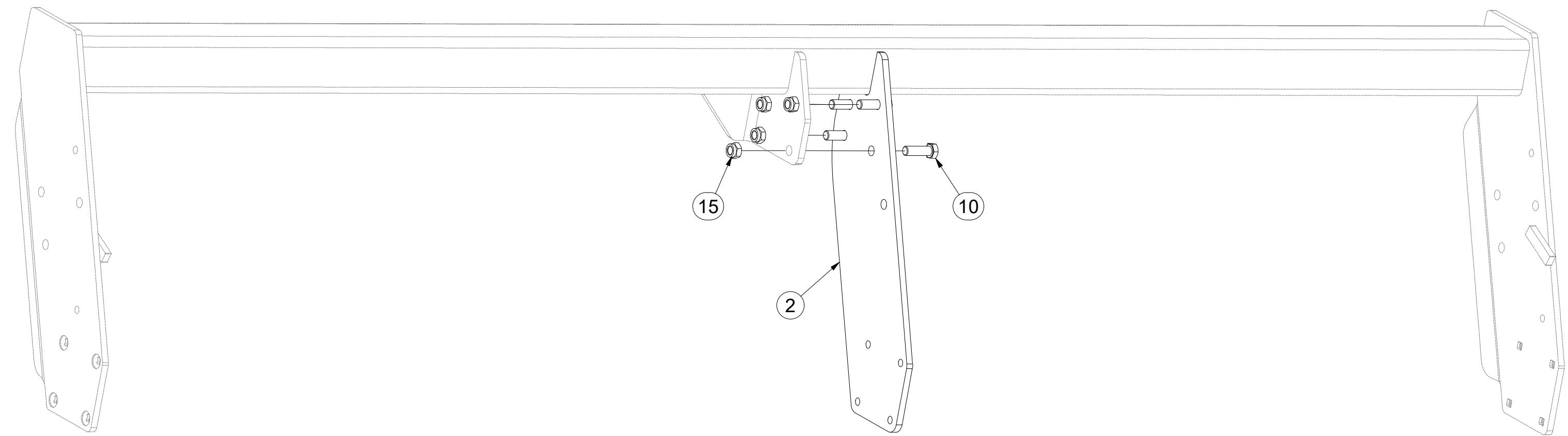
Farmet



CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

VZ00041905

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

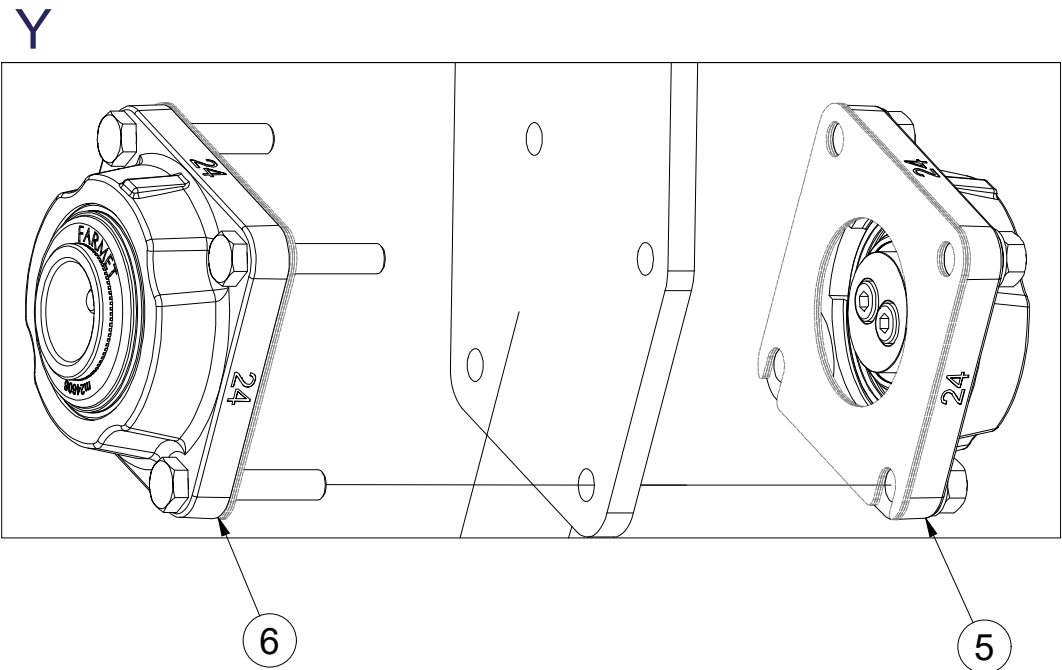
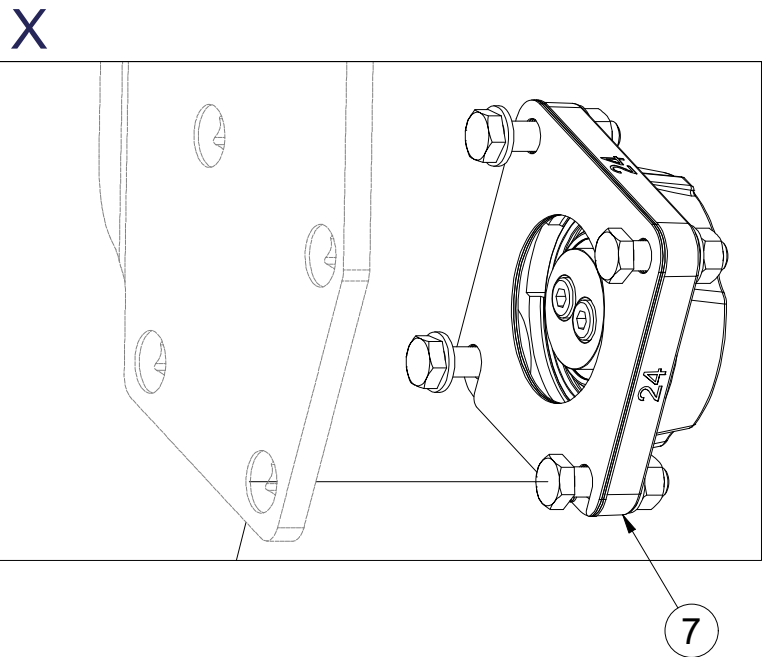
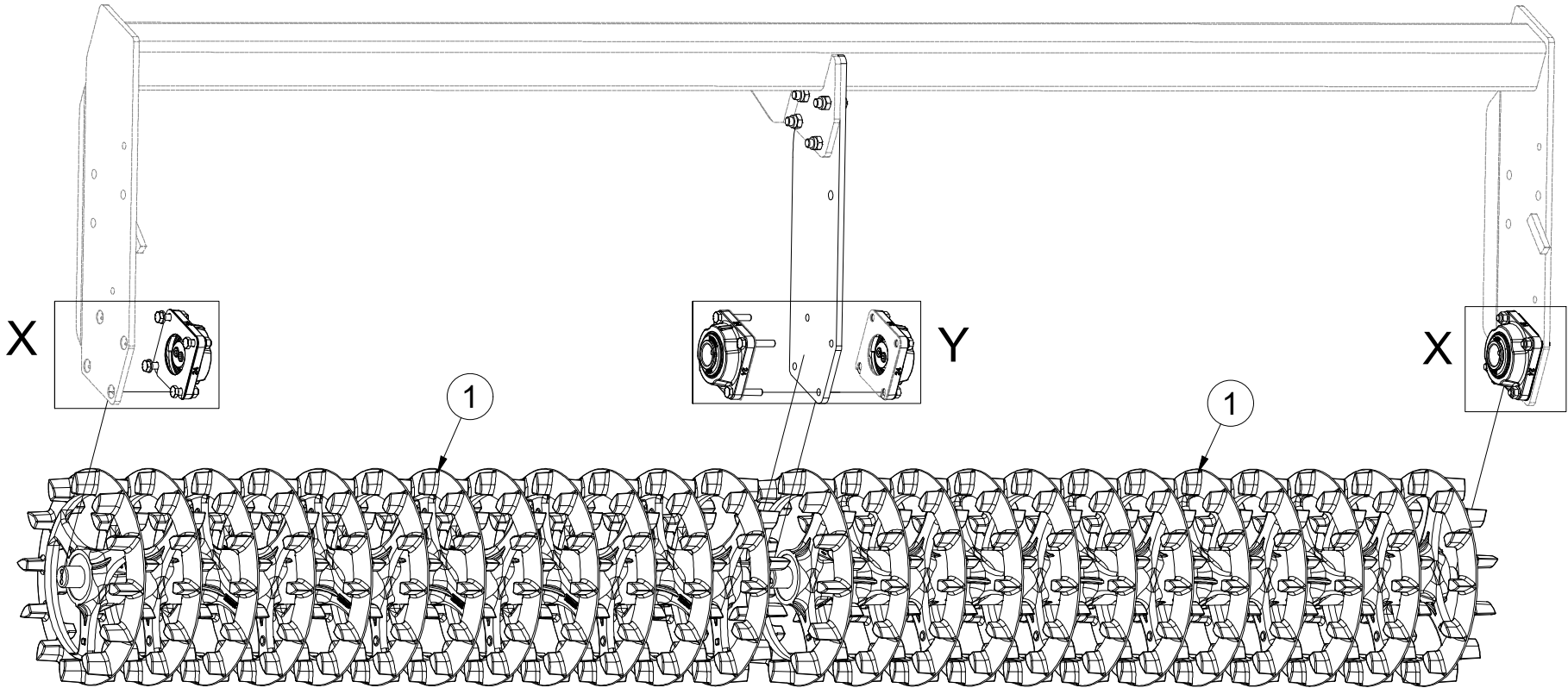


Pos.	Part Number	Pcs.
2	4005384	1
10	m10849	4
15	m03683	4

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

VZ00041905

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

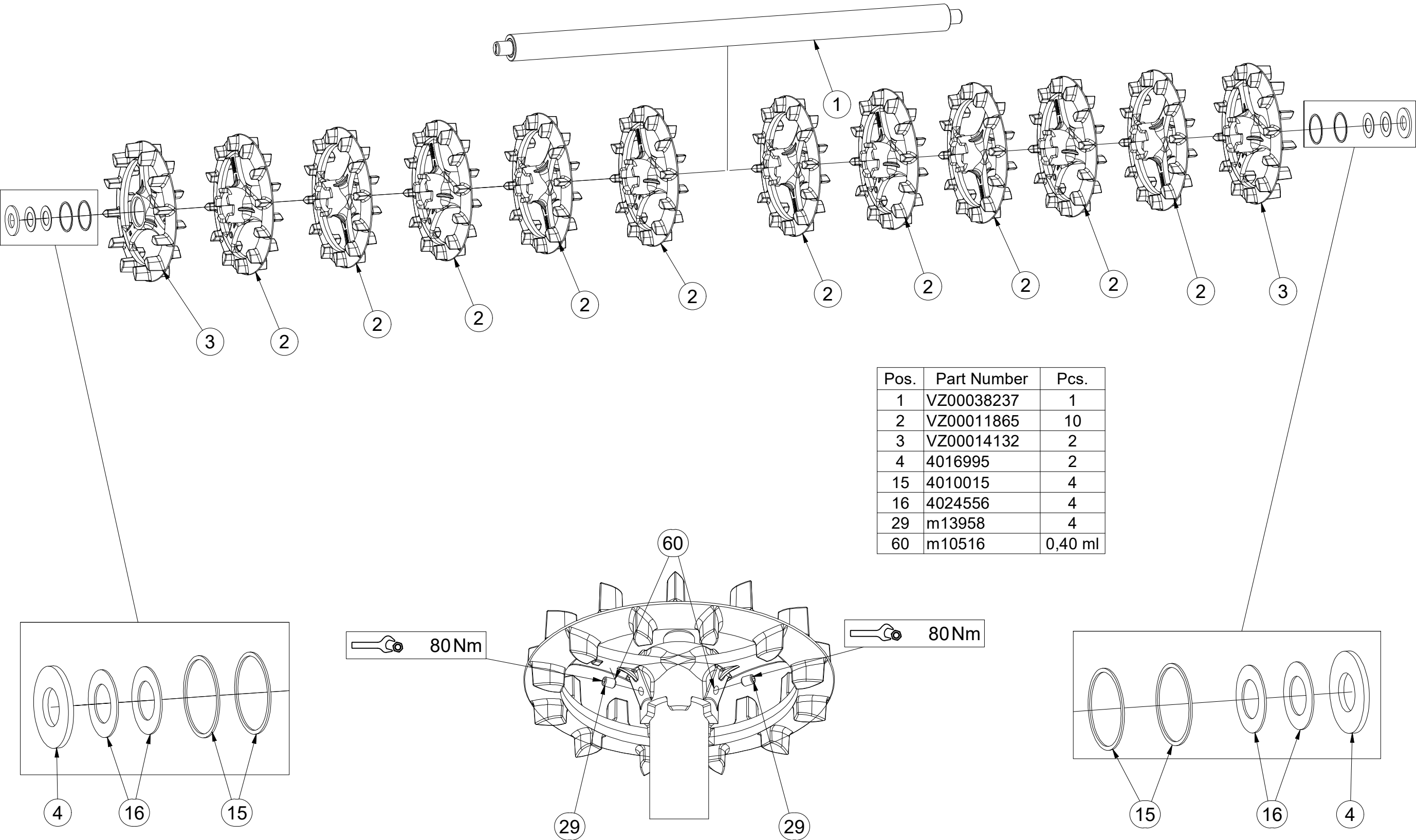


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00039893	2
5	VZ00039820	1
6	VZ00039821	1
7	VZ00039822	2

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

VZ00039893

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

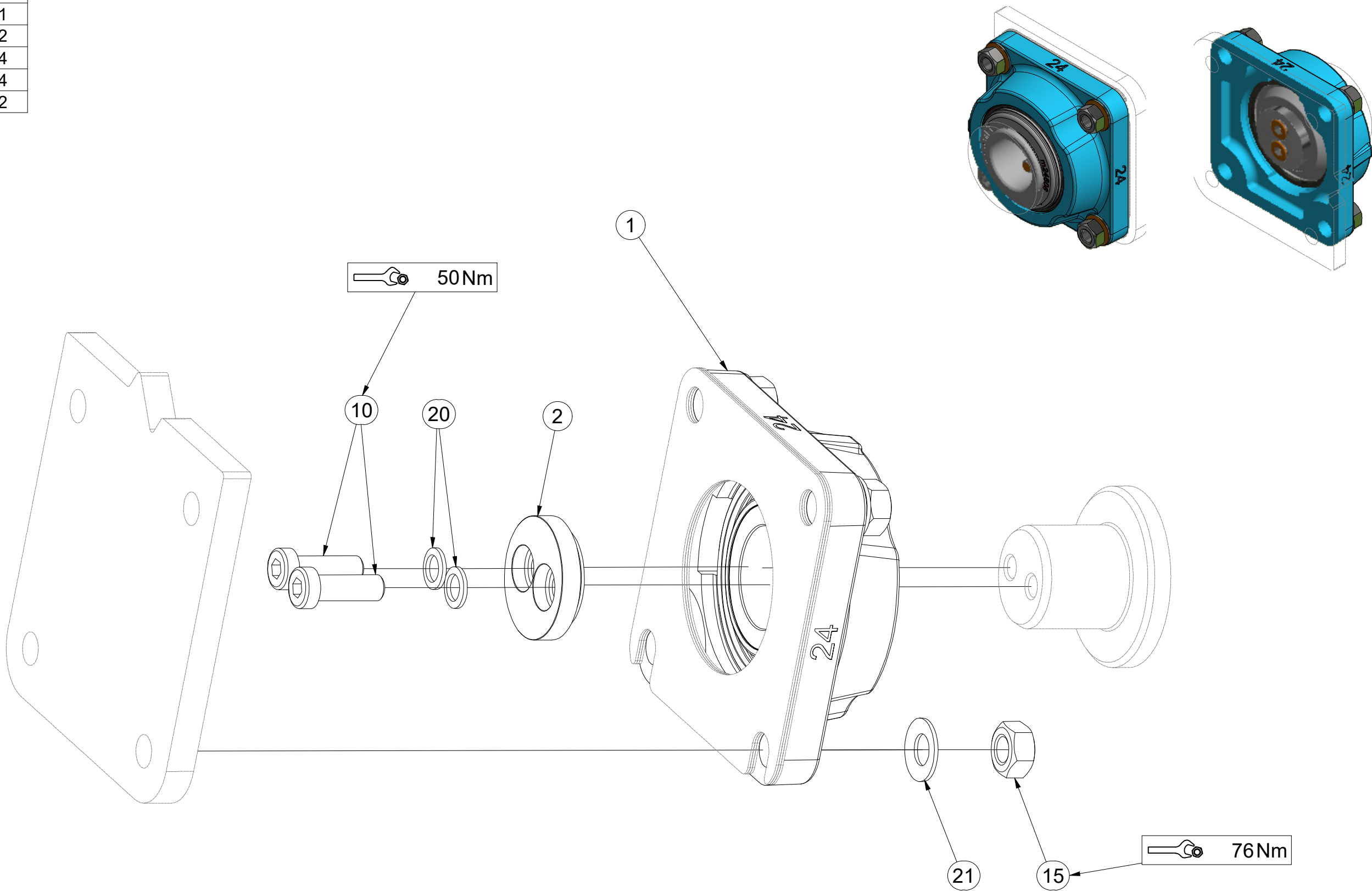


CZ SADA LOŽISEK
 D SATZ LAGER
 F KIT DE ROULEMENTS

VZ00039820

Pos.	Part Number	Pcs.
1	m24606	1
2	VZ00038211	1
10	m24320	2
15	m01305	4
21	m17545	4
20	m24356	2

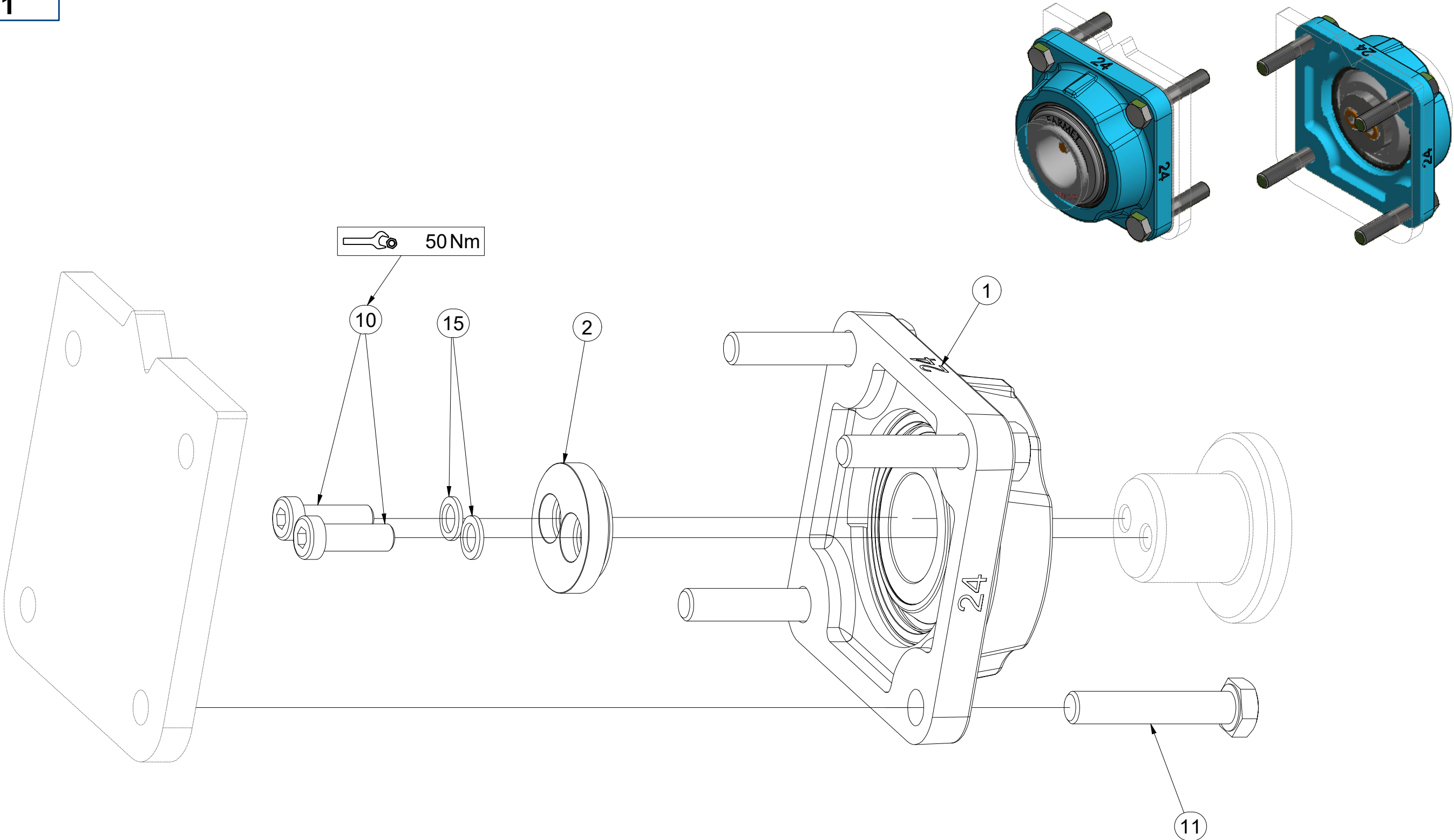
GB SET OF BEARINGS
 RU КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКОВ
 PL ZESTAW ŁOŻYSK



CZ SADA LOŽISEK
 D SATZ LAGER
 F KIT DE ROULEMENTS

VZ00039821

GB SET OF BEARINGS
 RU КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКОВ
 PL ZESTAW ŁOŻYSK

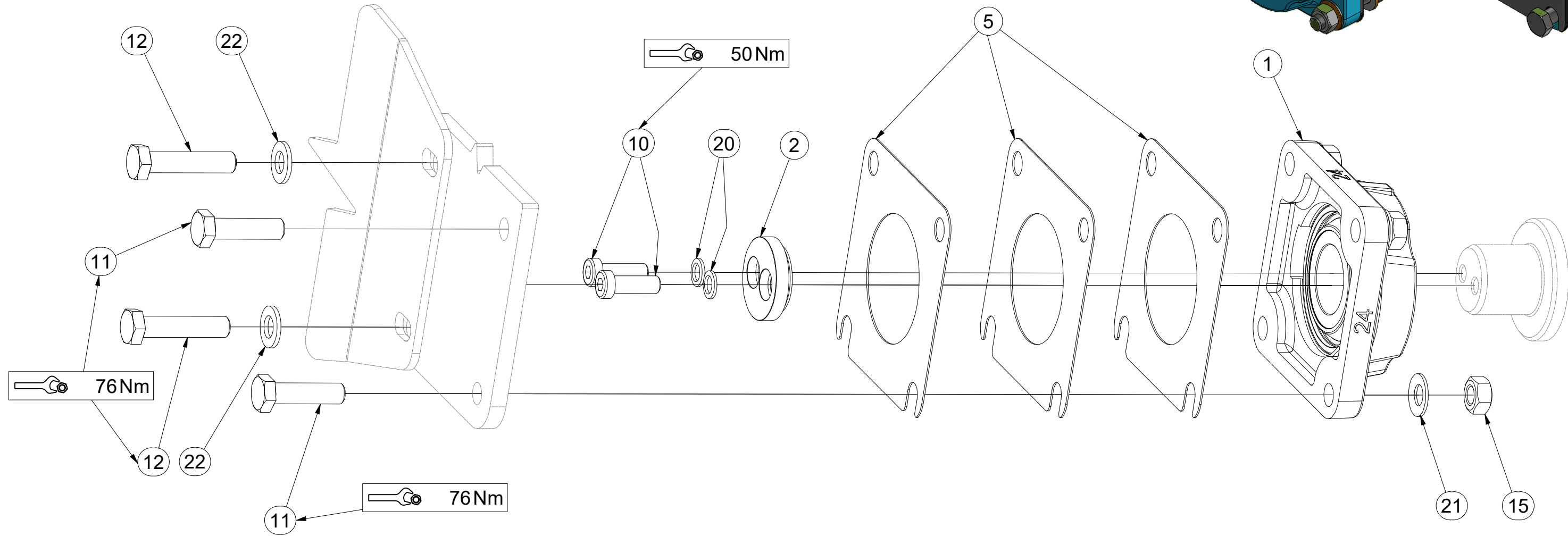
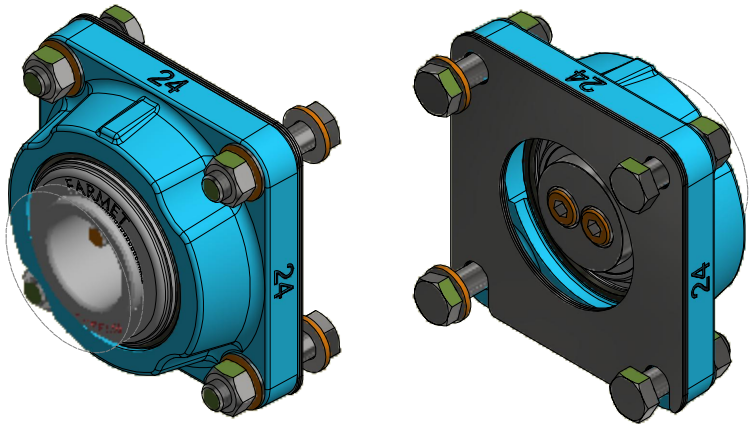


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m24606	1
2	VZ00038211	1
10	m24320	2
11	m05898	4
15	m24356	2

CZ SADA LOŽISEK
 D SATZ LAGER
 F KIT DE ROULEMENTS

VZ00039822

GB SET OF BEARINGS
 RU КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКОВ
 PL ZESTAW ŁOŻYSK



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m24606	1
2	VZ00038211	1
5	4016809	3
10	m24320	2
11	m06077	2
12	m04412	2
15	m01305	4
20	m24356	2
21	m17545	4
22	m17741	2

Ⓒ PŘÍPRAVEK

D DIE VORRICHTUNG

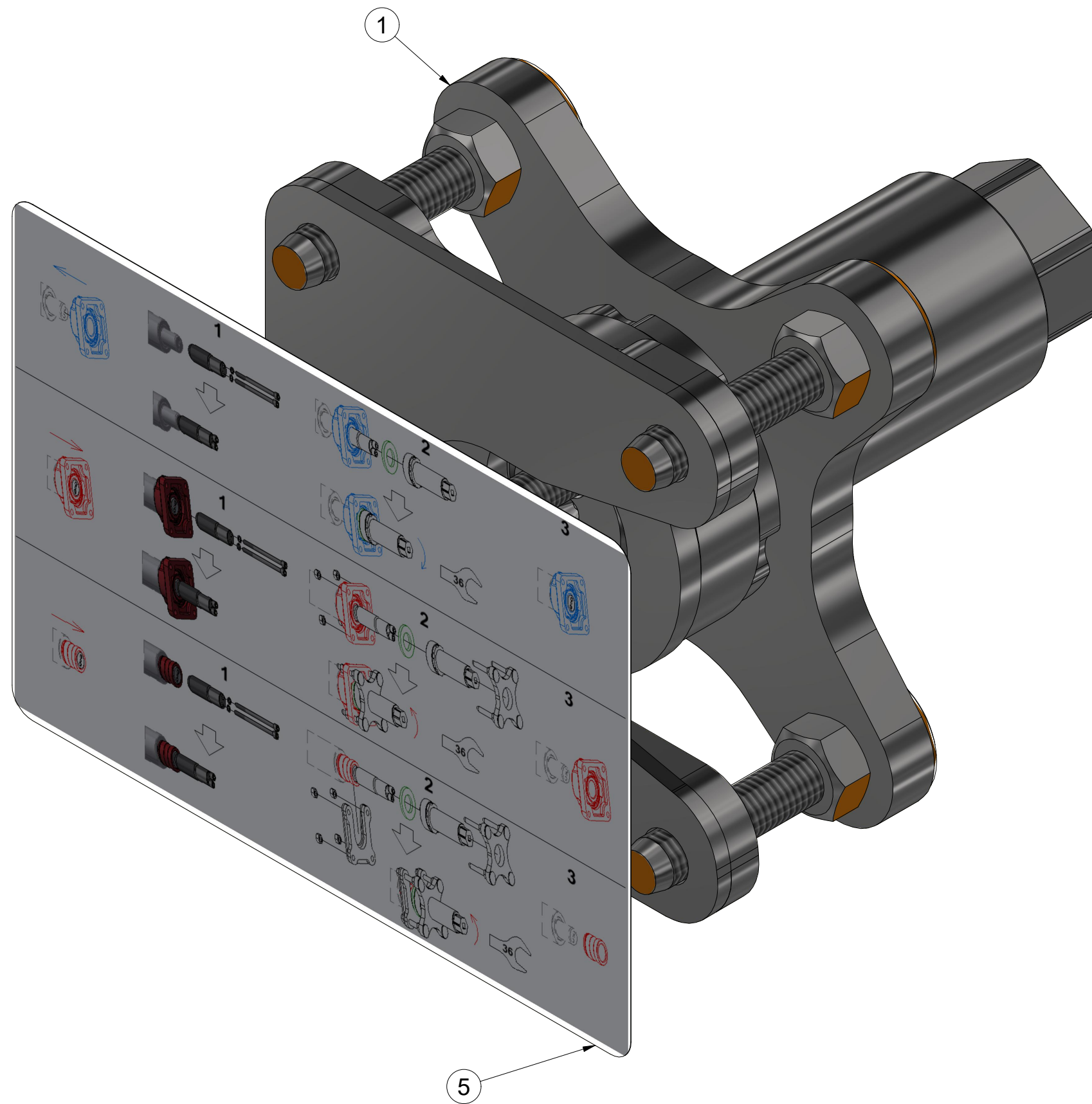
F APPAREIL

VZ00038564

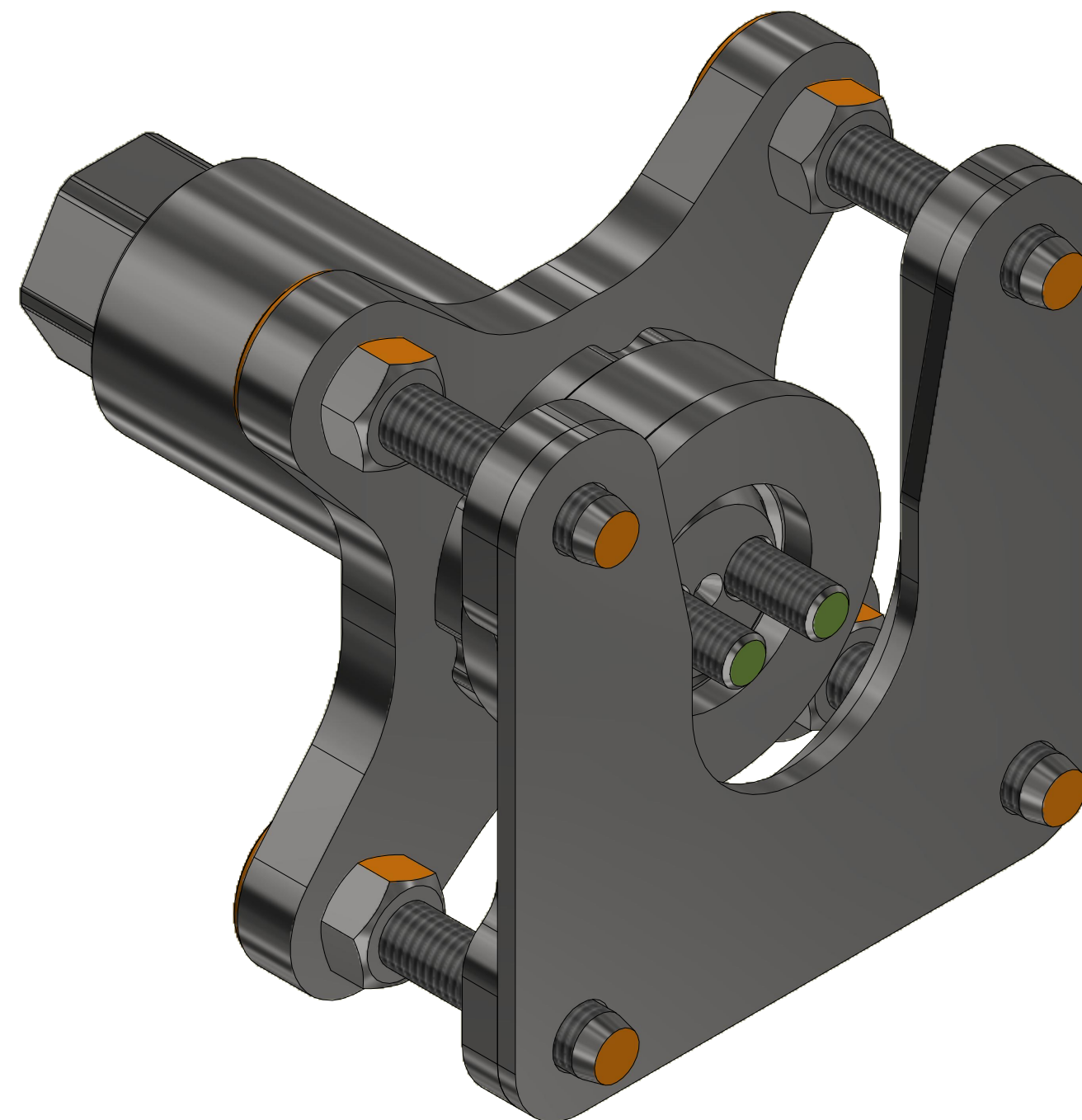
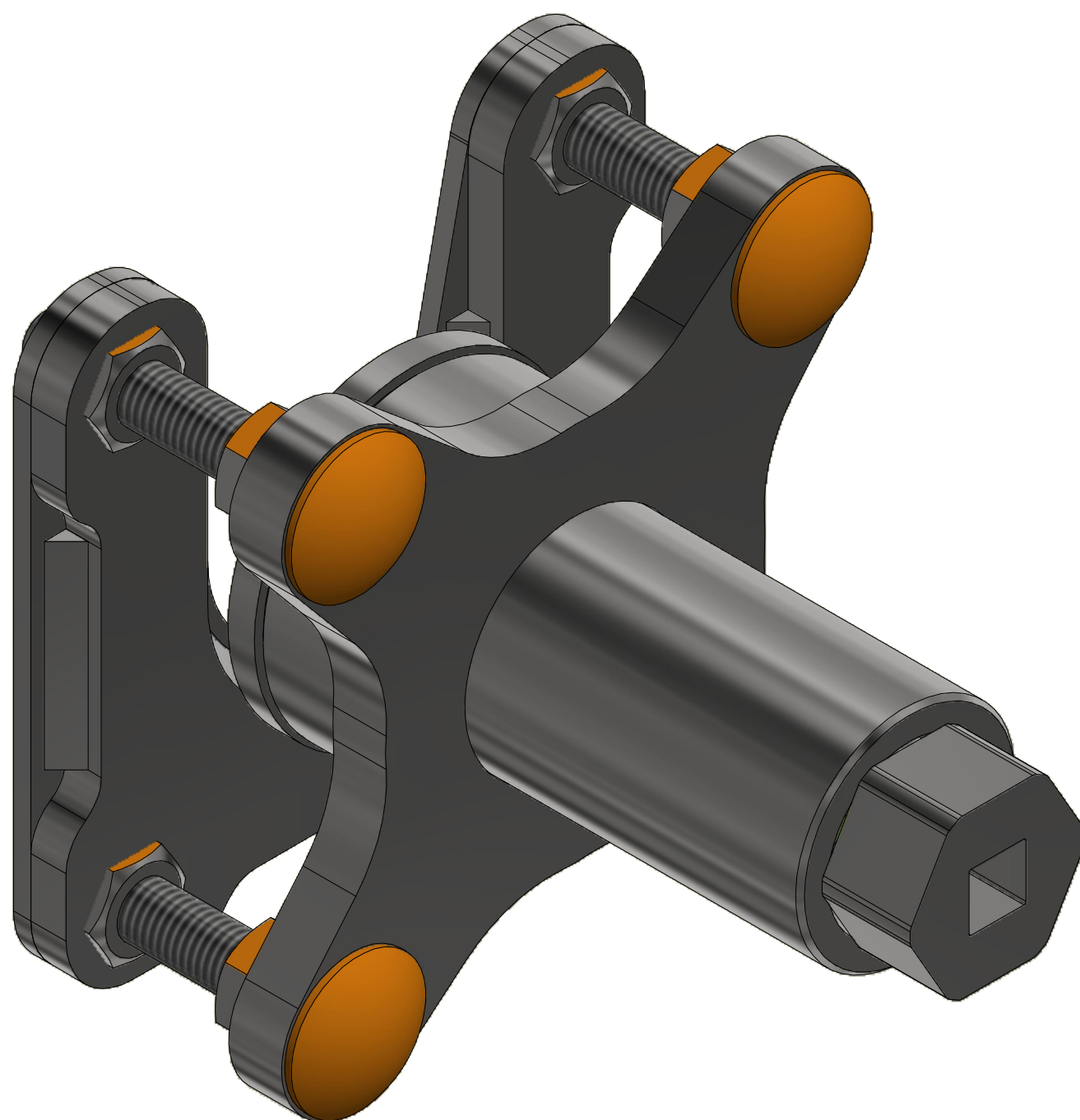
GB FIXTURE

RU ПРИСТАВКА

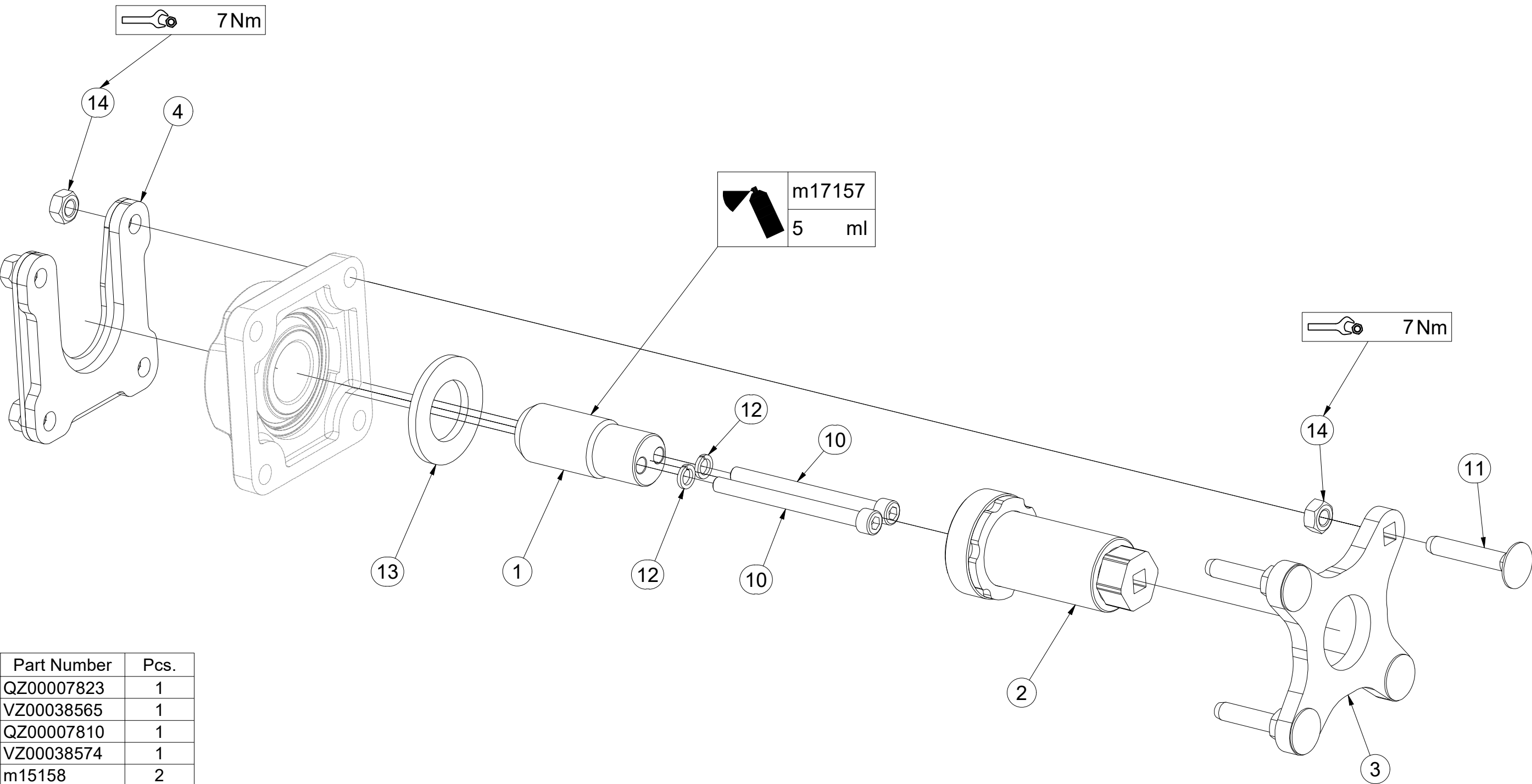
PL PRZYZRZĄD



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00040530	1
5	m24596	1



VZ00040530

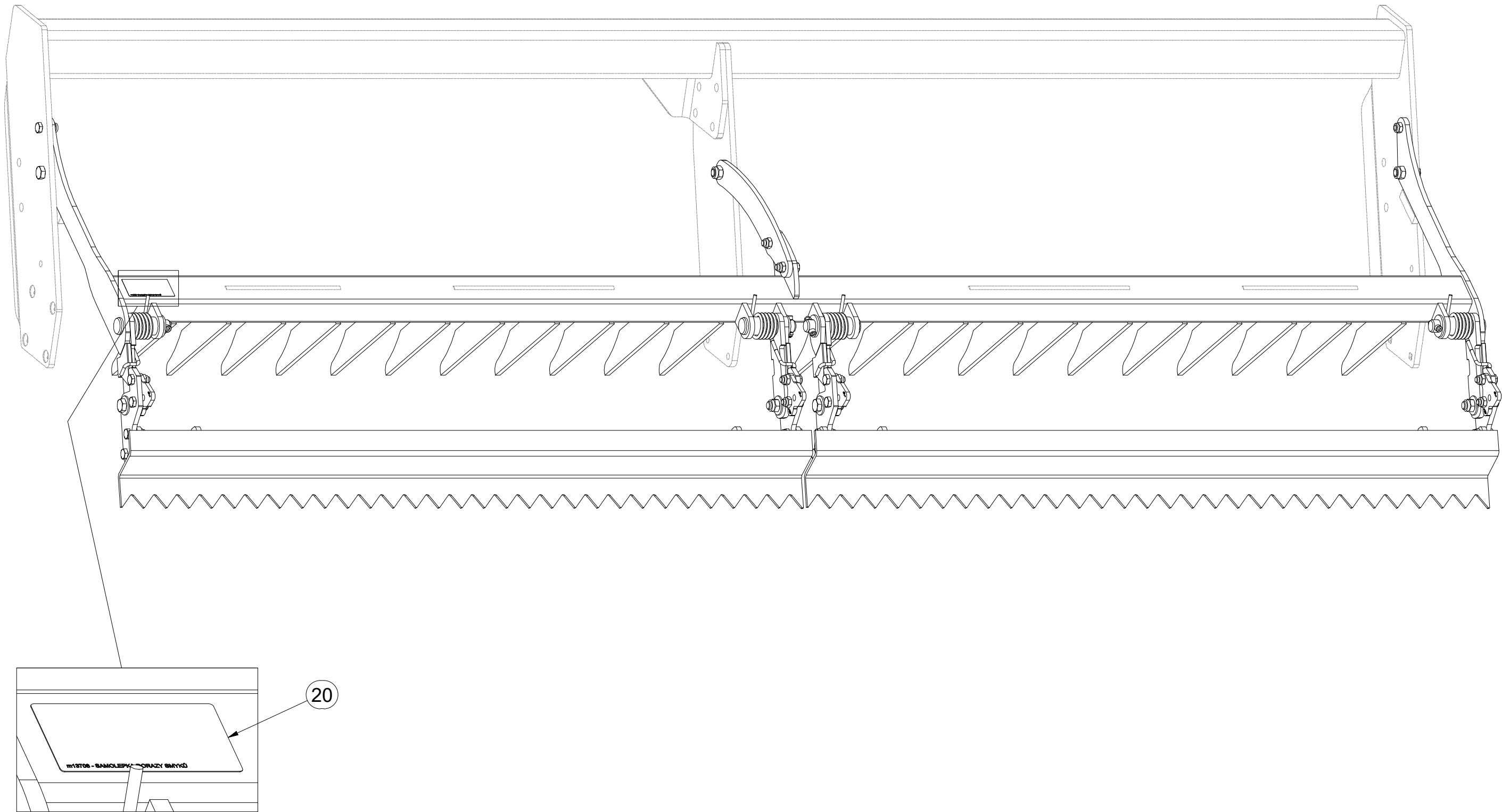


Pos.	Part Number	Pcs.
1	QZ00007823	1
2	VZ00038565	1
3	QZ00007810	1
4	VZ00038574	1
10	m15158	2
11	m17684	4
12	m01208	2
13	m03636	1
14	m10439	8
20	m17157	5,00 ml

CZ SMYKY ZADNÍCH VÁLČŮ
 D SCHLEIFE HINTERE WALZE
 F NIVELEUR ARRIÈRE ROULEAUX

VZ00042023

GB REAR ROLLERS LEVELLERS
 RU БОРОНЫ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL WŁÓKY TYLNYCH WAŁÓW

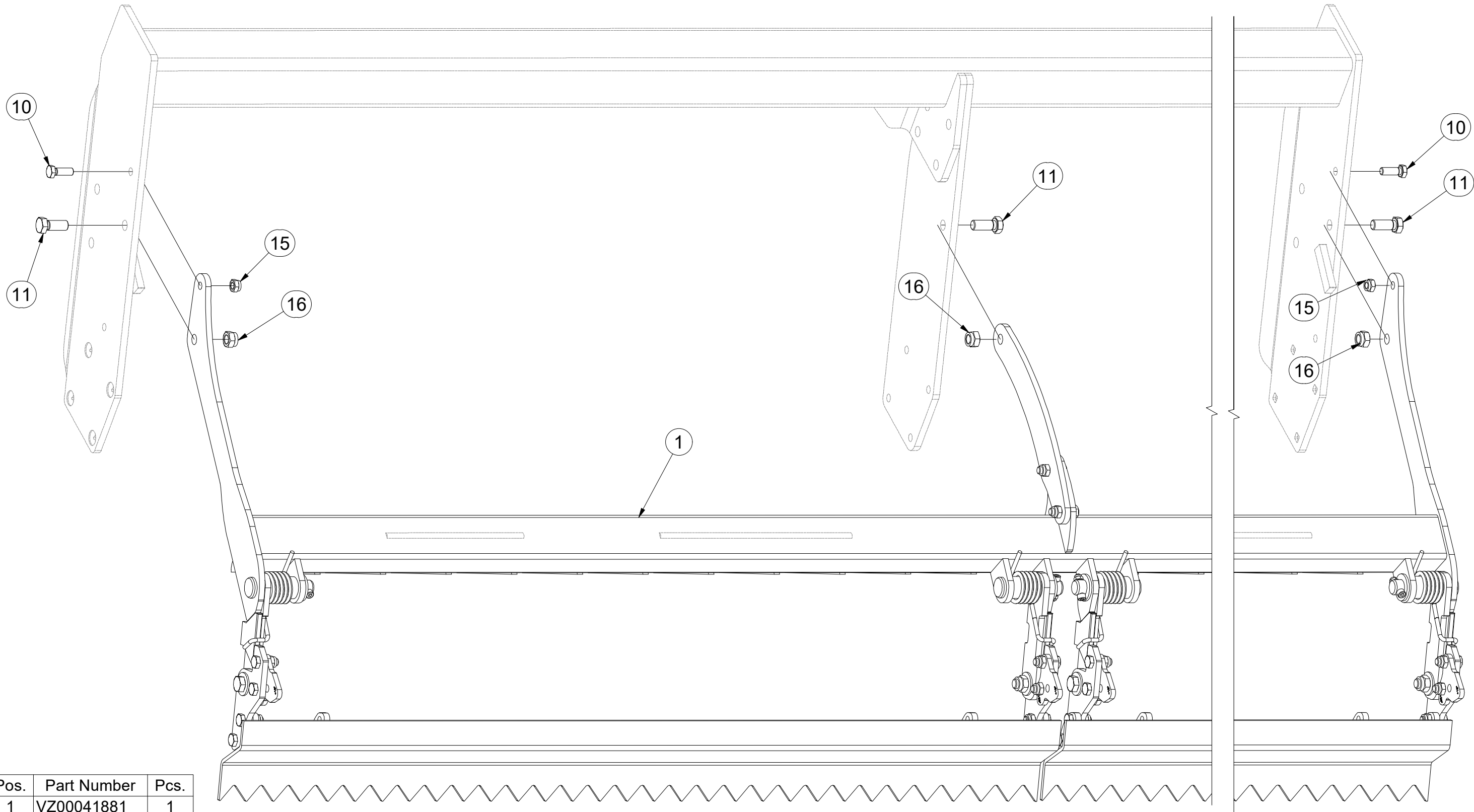


Pos.	Part Number	Pcs.
20	m13708	1

CZ SMYKY ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SCHLEIFE HINTERE WALZE
 F NIVELEUR ARRIÈRE ROULEAUX

VZ00042023

GB REAR ROLLERS LEVELLERS
 RU БОРОНЫ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL WŁÓKY TYLNYCH WAŁOW



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00041881	1
10	m04343	2
11	m01129	3
15	m04301	2
16	m03683	3

ⒸZ SMYKY ZADNÍCH VÁLCŮ

Ⓓ SCHLEIFE HINTERE WALZE

Ⓕ NIVELEUR ARRIÈRE ROULEAUX

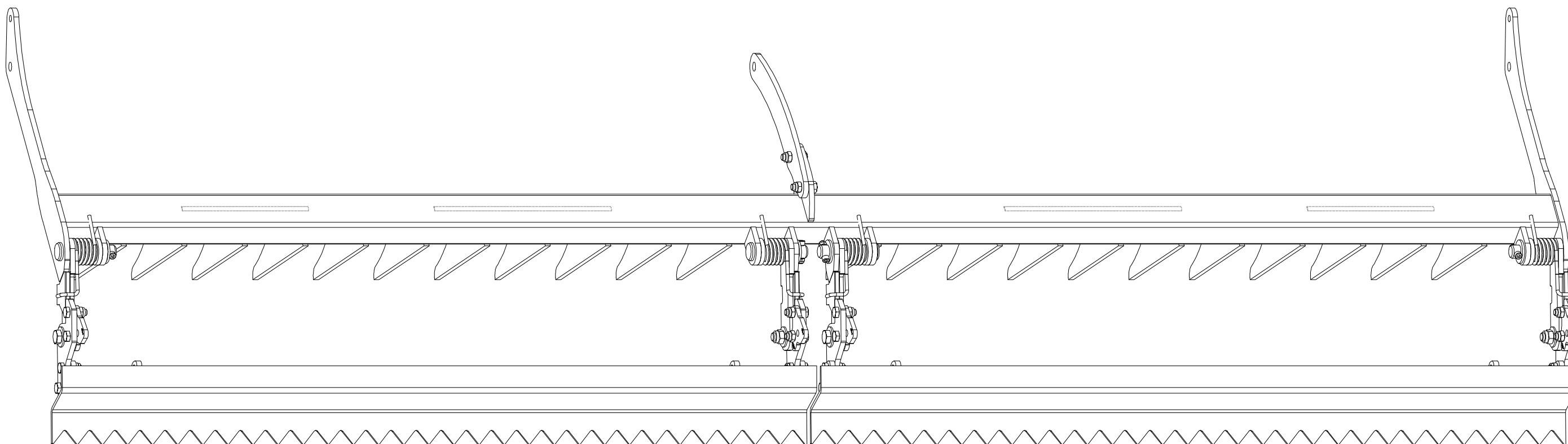
VZ00041881

ⒼB REAR ROLLERS LEVELLERS

ⒶБ ОРОНЫ ЗАДНИХ КАТКОВ

Ⓟ WŁÓKY TYLNYCH WAŁÓW

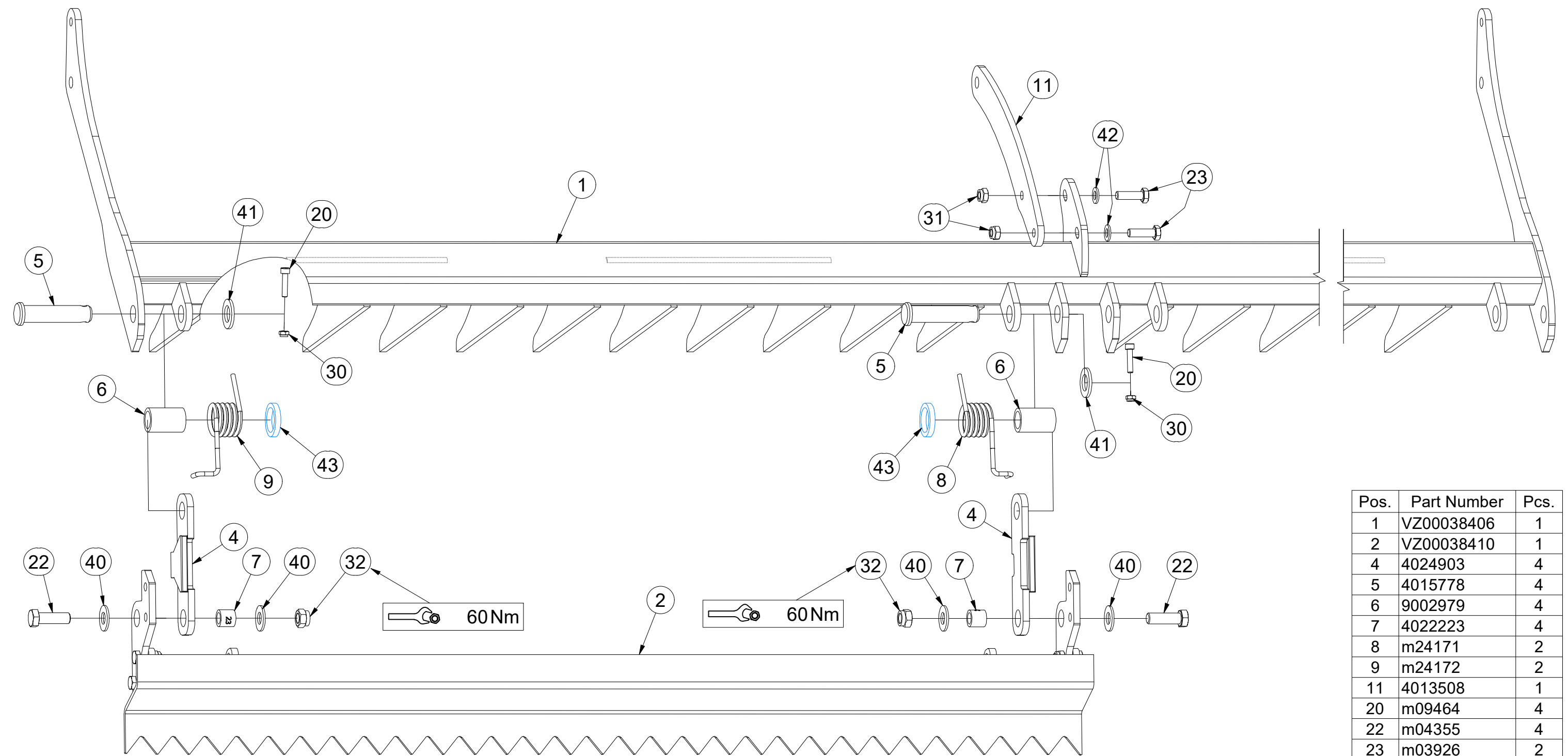
Farmet



CZ SMYKY ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SCHLEIFE HINTERE WALZE
 F NIVELEUR ARRIÈRE ROULEAUX

VZ00041881

GB REAR ROLLERS LEVELLERS
 RU БОРОНЫ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL WŁÓKY TYLNYCH WAŁOW

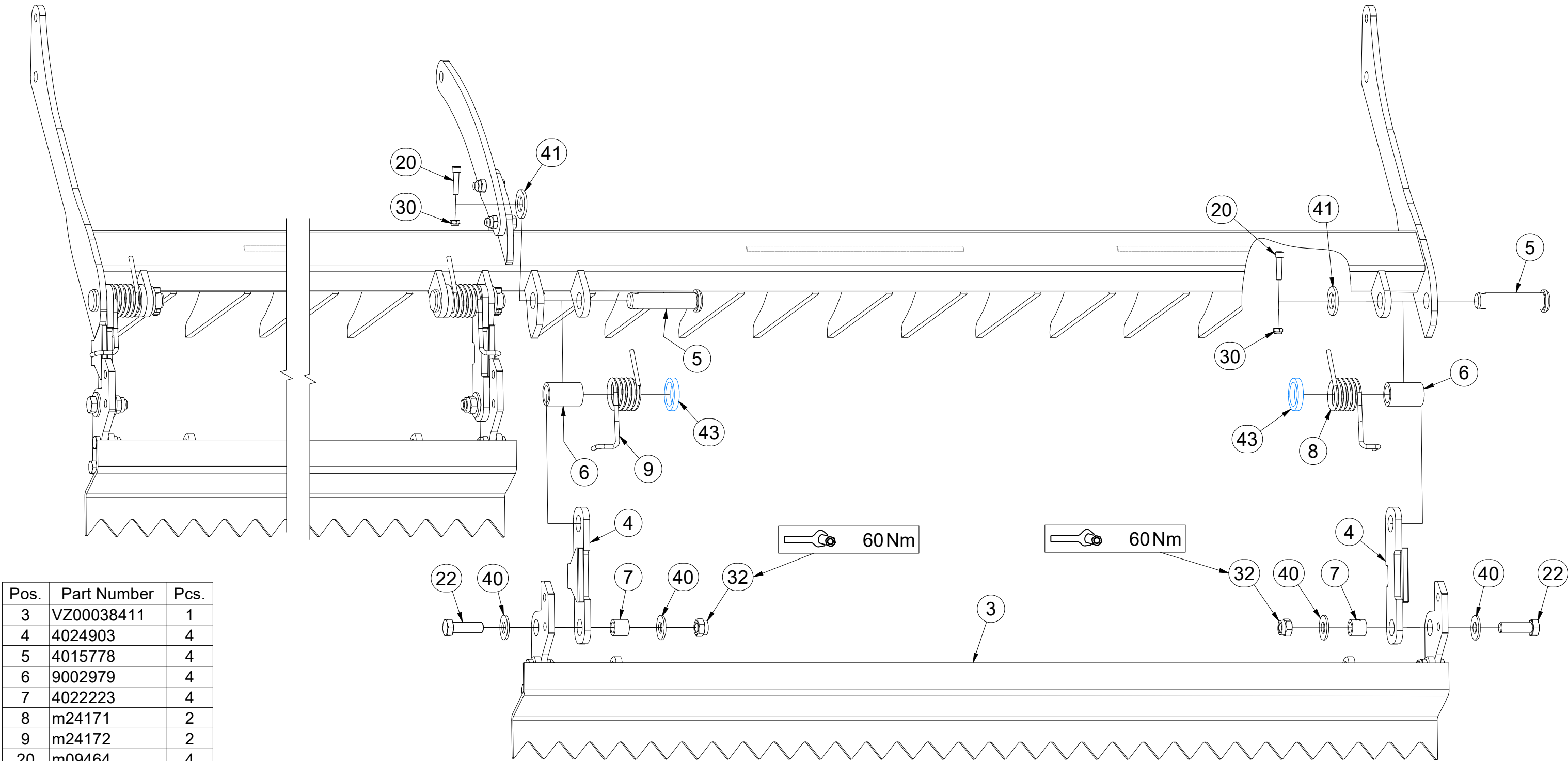


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00038406	1
2	VZ00038410	1
4	4024903	4
5	4015778	4
6	9002979	4
7	4022223	4
8	m24171	2
9	m24172	2
11	4013508	1
20	m09464	4
22	m04355	4
23	m03926	2
30	m04503	4
31	m04301	10
32	m03683	4
40	m05651	8
41	m14028	4
42	m17741	2
43	VZ00059085	4

CZ SMYKY ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SCHLEIFE HINTERE WALZE
 F NIVELEUR ARRIÈRE ROULEAUX

VZ00041881

GB REAR ROLLERS LEVELLERS
 RU БОРОНЫ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL WŁÓKY TYLNYCH WAŁÓW

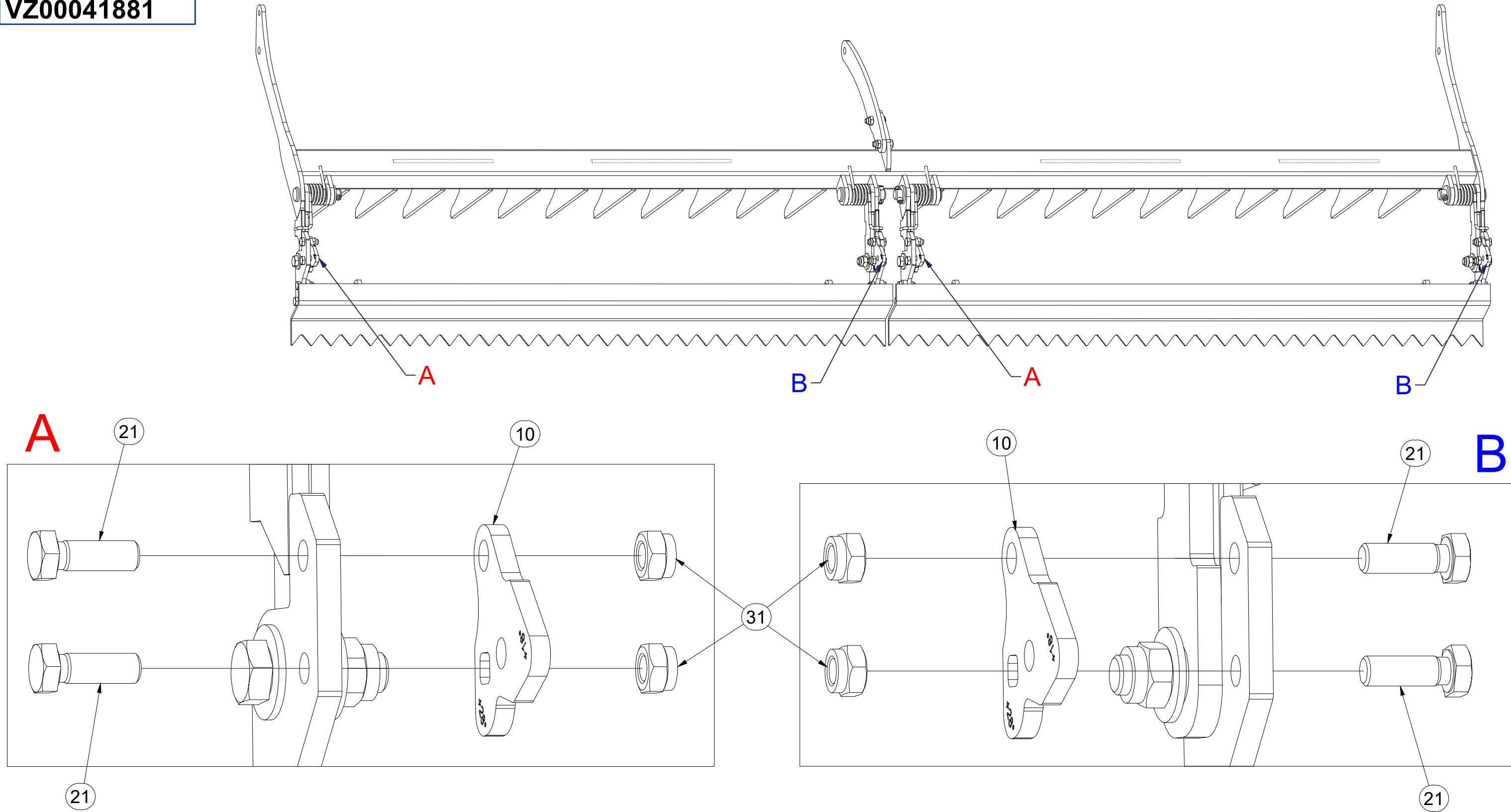


Pos.	Part Number	Pcs.
3	VZ00038411	1
4	4024903	4
5	4015778	4
6	9002979	4
7	4022223	4
8	m24171	2
9	m24172	2
20	m09464	4
22	m04355	4
30	m04503	4
32	m03683	4
40	m05651	8
41	m14028	4
43	VZ00059085	4

CZ SMYKY ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SCHLEIFE HINTERE WALZE
 F NIVELEUR ARRIÈRE ROULEAUX

VZ00041881

GB REAR ROLLERS LEVELLERS
 RU БОРОНЫ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL WŁÓKY TYLNYCH WAŁÓW

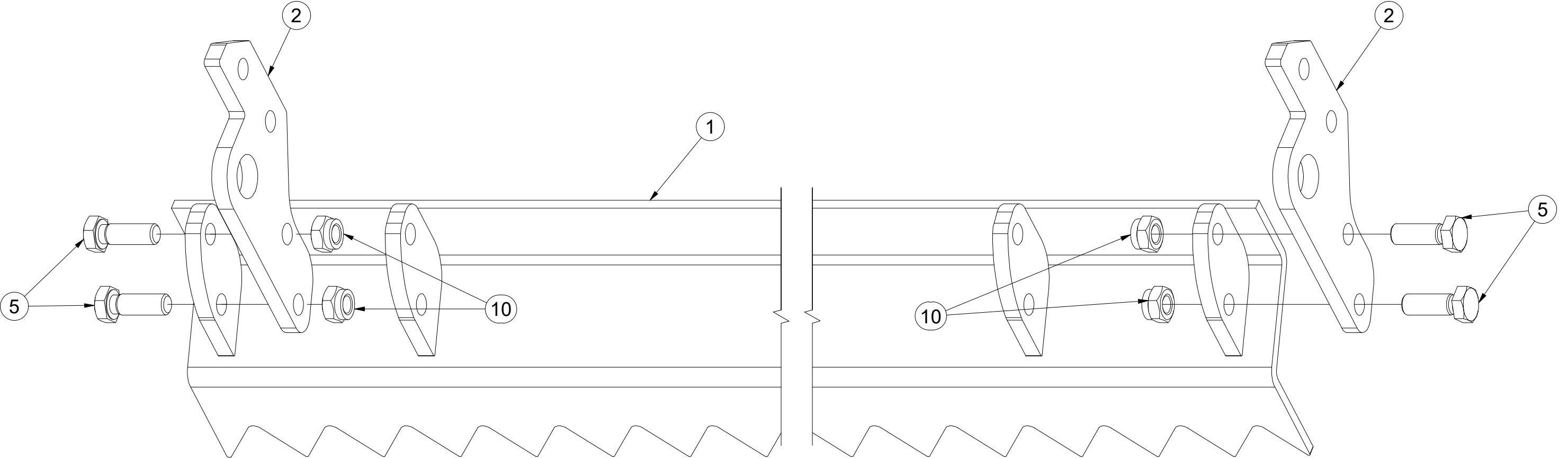


Pos.	Part Number	Pcs.
10	VZ00038536	4
21	m04343	8
31	m04301	10

CZ SMYK
 D ACKERSCHLEIFE
 F NIVELEUR

VZ00038410

GB LEVELLER
 RU БОРОНА
 PL WŁÓKA

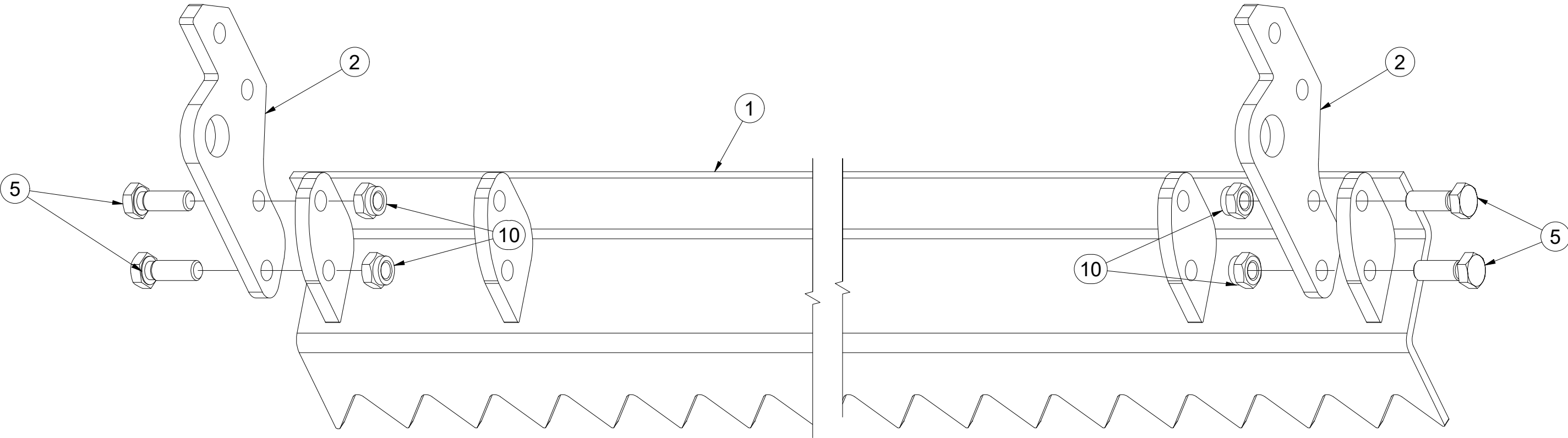


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00042095	1
2	VZ00014941	2
5	m04343	4
10	m04301	4

CZ SMYK
 D ACKERSCHLEIFE
 F NIVELEUR

VZ00038411

GB LEVELLER
 RU БОРОНА
 PL WŁÓKA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00042095	1
2	VZ00014941	2
5	m04343	4
10	m04301	4

ⒸZ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC
Ⓓ KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ
Ⓕ SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

ⒼB SEALING SET FOR PISTON RODS
ⒺU КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ
ⒼL ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA

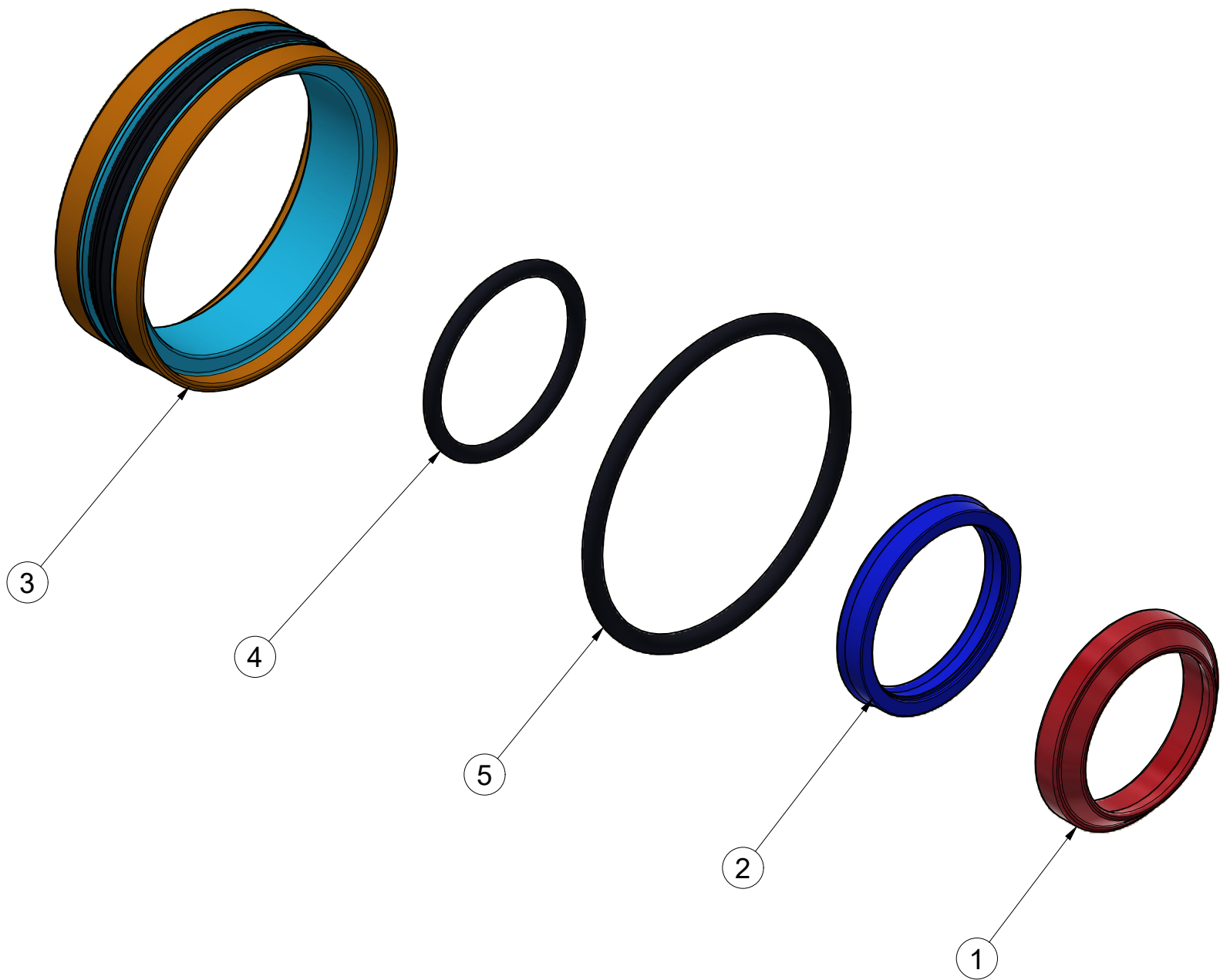


	
m25404	VZ00050924

CZ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC
 D KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ
 F SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

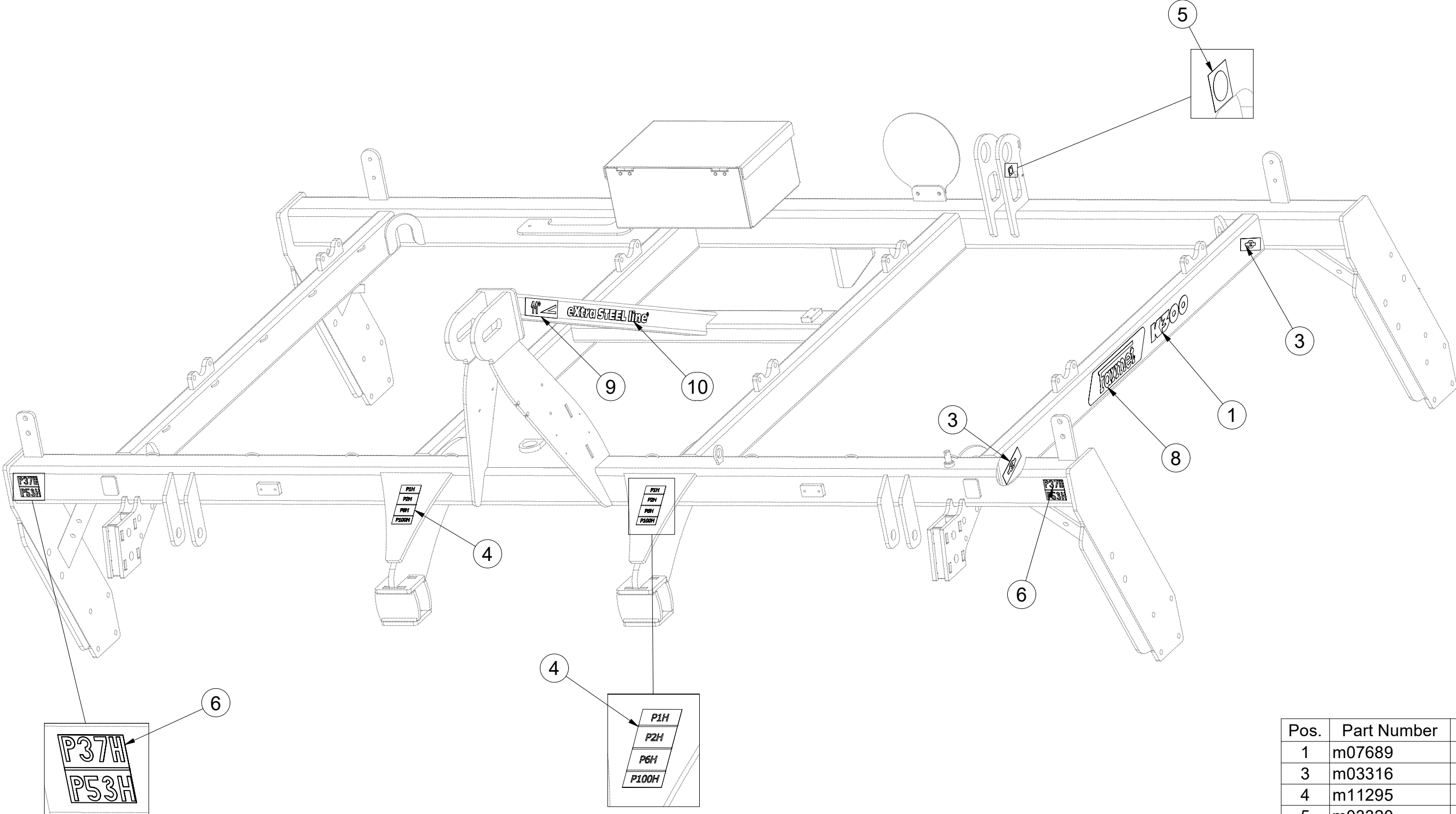
VZ00050924

GB SEALING SET FOR PISTON RODS
 RU КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ
 PL ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA



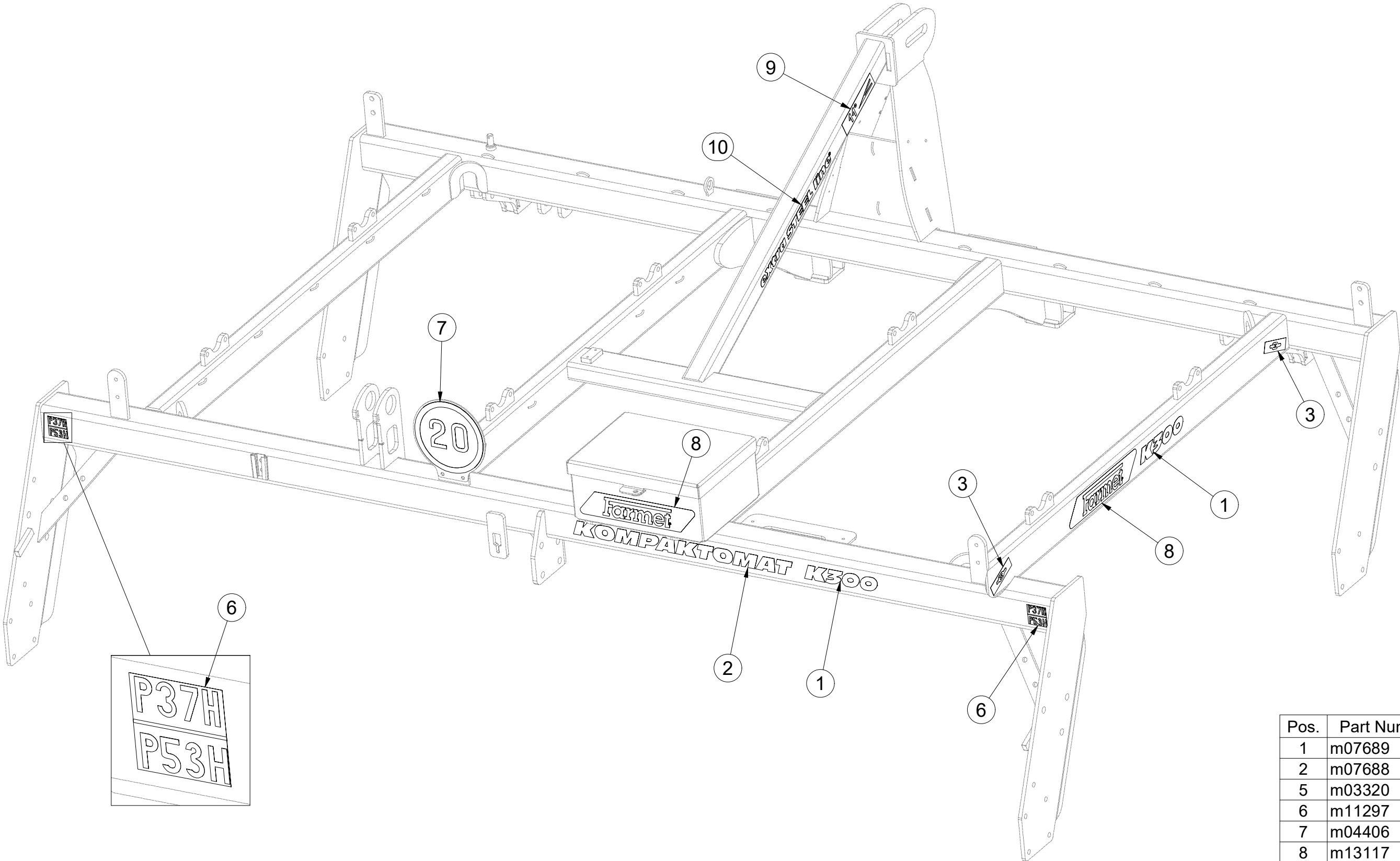
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m25924	1
2	m25930	1
3	m25936	1
4	m25899	1
5	m25940	1

3011755



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m07689	3
3	m03316	4
4	m11295	2
5	m03320	1
6	m11297	4
8	m13117	3
9	m03315	2
10	m10353	2

3011755



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m07689	3
2	m07688	1
5	m03320	1
6	m11297	4
7	m04406	1
8	m13117	3
9	m03315	2
10	m10353	2

SVĚTELNÁ SADA

④ LEUCHTENSATZ

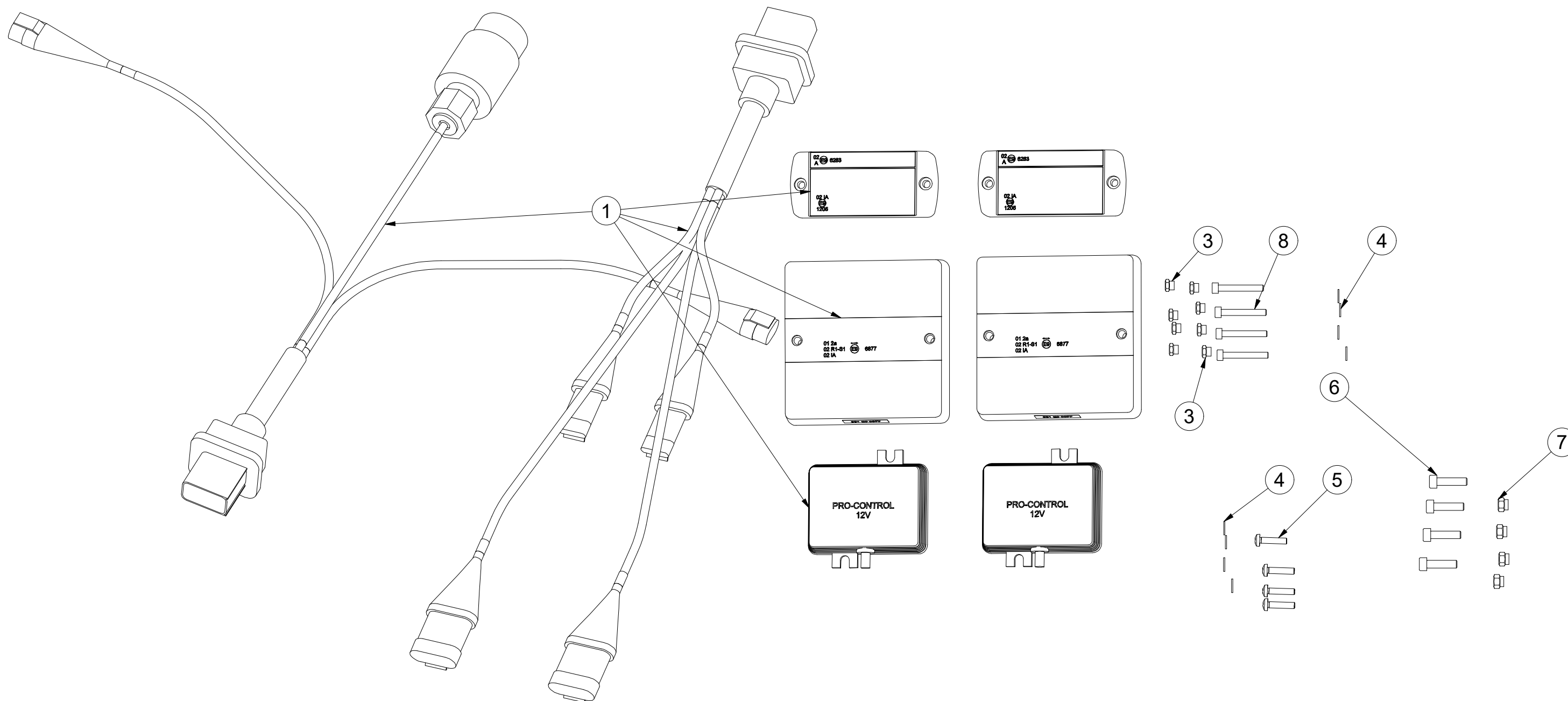
Ⓡ KIT LUMINEUX

3010221

Ⓞ LIGHTING SET

® ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ

Ⓟ ZESTAW OŚWIETLENIA



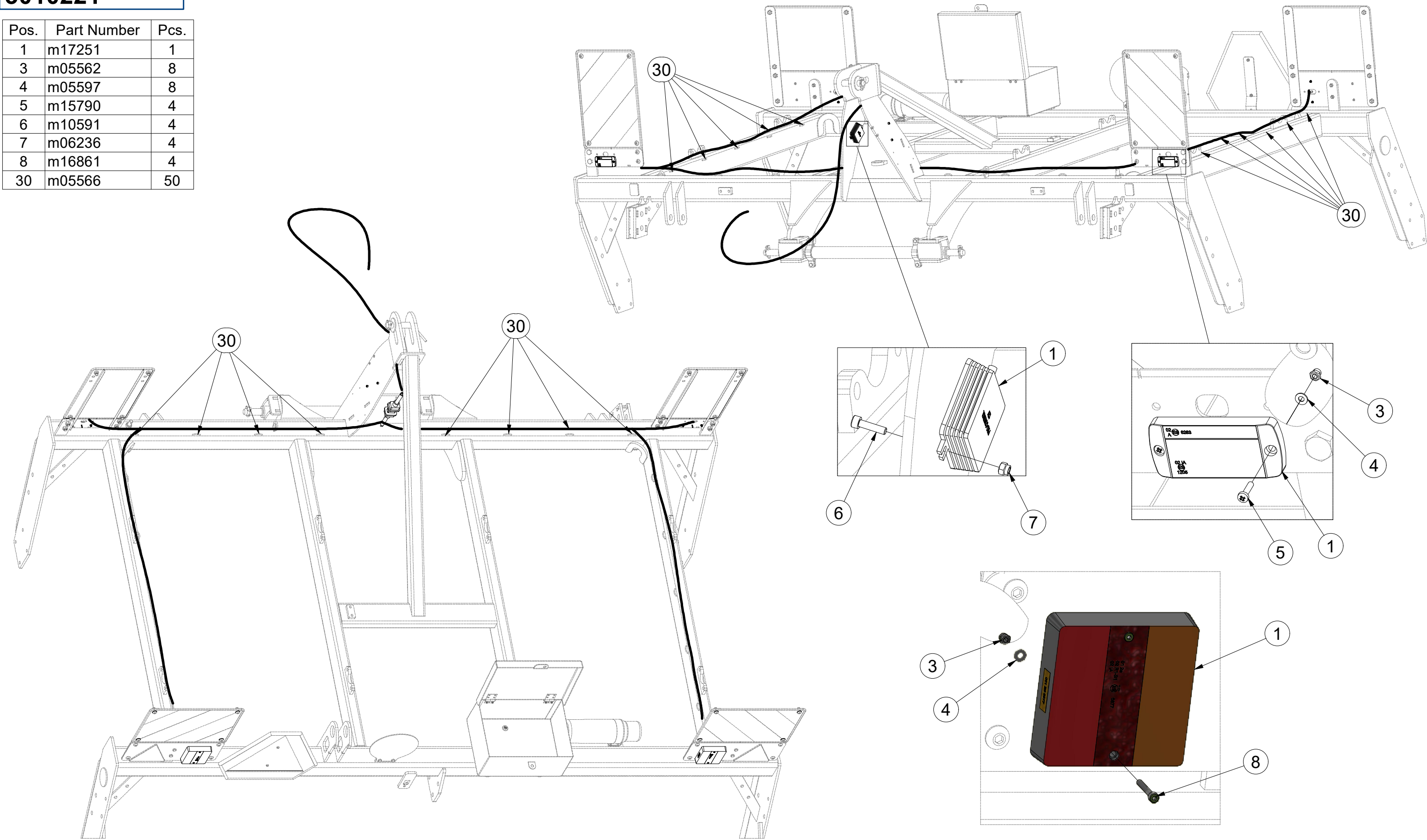
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m17251	1
3	m05562	8
4	m05597	8
5	m15790	4
6	m10591	4
7	m06236	4
8	m16861	4

CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

3010221

Pos.	Part Number	Pcs.
1	m17251	1
3	m05562	8
4	m05597	8
5	m15790	4
6	m10591	4
7	m06236	4
8	m16861	4
30	m05566	50

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA



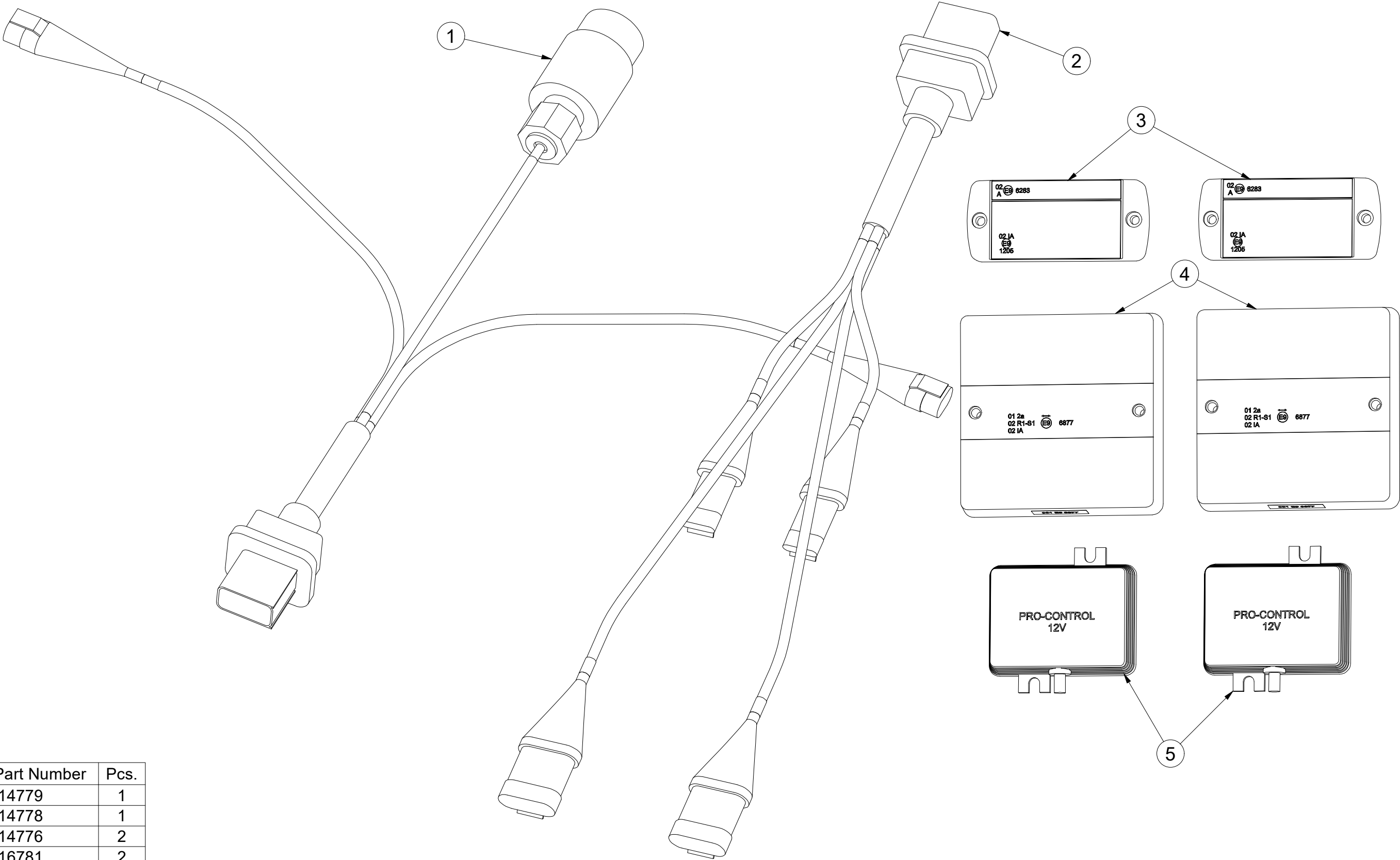
CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

m17251

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14779	1
2	m14778	1
3	m14776	2
4	m16781	2
5	m14777	2



- CZ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
 D ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
 F COUPLES DE SERRAGE DES VIS

- GB SCREW TIGHTENING TORQUE
 RU МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
 PL MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



P		5.8	8.8	10.9	12.9	Z DIN 7991;ISO 10642		S DIN 6912;DIN 7984	
D	R	Mu	Mu	Mu	Mu	8.8	10.9	8.8	10.9
		Nm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm
M 3	0,5	1,1	1,8	2,6	3	0,9	1	0,9	1
M 4	0,7	2	3,1	4,5	5,3	2	2,3	2,1	2,3
M 5	0,8	4	6,1	8,9	10,4	4	4,6	4	4,6
M 6	1	6,5	9,5	14,5	16,5	7,2	7,9	7,2	8,1
M 8	1,25	16	24	36	42	17	19	17,3	19,5
M10	1,5	32	48	71	83	35	38	34,5	38,5
M12	1,75	55	84	123	144	58	65	58	65
M14	2	88	133	196	229	93	100	93	105
M16	2	137	209	307	359	144	158	144	162
M18	2,5	188	286	420	492	-	220	-	-
M20	2,5	266	406	596	698	-	310	290	330
M22	2,5	366	588	820	960	-	420	-	-
M24	3	459	699	1 027	1 202	-	530	500	560
M27	3	681	1 038	1 524	1 784	-	-	-	-
M30	3,5	924	1 408	2 069	2 421	-	-	-	-
M33	3,5	1 256	1 914	2 811	3 290	-	-	-	-
M36	4	1 612	2 456	3 607	4 221	-	-	-	-
M39	4	2 094	3 191	4 686	5 484	-	-	-	-

- Mu - CZ UTAHOVACÍ MOMENT
 D ANZUGMOMENTE
 F COUPLE DE SERRAGE
- D - CZ JMENOVITÝ PRŮMĚR
 D NENNDURCHMESSER
 F DIAMETRE NOMINAL
- R - CZ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ
 D GEWINDESTEIGUNG
 F PAS DE FILET - PAS
- P - CZ PEVNOST
 D FESTIGKEIT
 F RÉSISTANCE
- Z - CZ ZÁPUSTNÉ ŠROUBY
 D SENKKOPFSCHRAUBEN
 F VIS A TETE FRAISEE
- S - CZ SNÍŽENÁ HLAVA
 D NIEDRIGER KOPF
 F TÊTE BASSE
- GB TIGHTENING TORQUE
 RU МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ
 PL MOMENT DOKRĘCANIA
- GB NOMINAL DIAMETER
 RU НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР
 PL ŚREDNICA NOMINALNA
- GB SCREW PITCH - LEAD
 RU ШАГ РЕЗЬБЫ
 PL ROZSTAW GWINTU - SKOKI
- GB STRENGTH
 RU ПРОЧНОСТЬ
 PL WYTRZYMA OŚĆ
- GB COUNTERSUNK SCREWS
 RU БОЛТЫ С УТОПЛЕННОЙ ГОЛОВКОЙ
 PL ŚRUBY Z ŁBEM STOŻKOWYM PŁASKIM
- GB LOW-PROFILE HEAD
 RU ПОНИЖЕННАЯ ГОЛОВКА
 PL OBNIŻONA GŁÓWKA

- CZ Pokud je v dokumentaci definován spoj šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty nižší.
 D Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedene Festigkeiten definiet ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.
 F Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure
 GB If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.
 RU Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью
 PL Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą i nakrętką różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.
- CZ Tabulka utahovacích momentů slouží k určení správného utahovacího momentu pro šroubové spoje, které nejsou mazány! Tzn. Mazivem není sníženo tření v závitu.
 D Die Anzugsmomententabelle dient zur Bestimmung des korrekten Anzugsdrehmoments für Schraubverbindungen, die nicht geschmiert sind! D.h. Die Reibung im Gewinde wird nicht durch Schmiermittel reduziert.
 F Le tableau des couples de serrage sert à déterminer le couple de serrage correct pour les assemblages vissés qui ne sont pas lubrifiés ! C'est-à-dire que la friction dans le filetage n'est pas réduite par un lubrifiant.
 GB The tightening torque table is used to determine the correct torque for bolted joints that are not lubricated! That means friction in the thread is not reduced by lubrication.
 RU Таблица моментов затяжки используется для определения правильного момента затяжки для резьбовых соединений, которые не смазаны! То есть трение в резьбе не уменьшается смазкой.
 PL Tabela momentów dokręcania służy do określenia prawidłowego momentu dokręcania dla połączeń śrubowych, które nie są smarowane! Oznacza to, że tarcie w gwincie nie jest zmniejszone przez smar.

- CZ UTAHOVACÍ MOMENTY NEREZOVÝCH ŠROUBŮ
 D ANZUGMOMENTE VON EDELSTAHLSCHRAUBEN
 F COUPLES DE SERRAGE DES VIS EN ACIER INOXYDABLE

P		8.8 (A2/A4-70)	10.9 (A2/A4-80)
D	R	Mu	Mu
		Nm	Nm
M 3	0,5	0,8	1,1
M 4	0,7	1,9	2,4
M 5	0,8	3,6	4,8
M 6	1	6,5	8,5
M 8	1,25	15	20
M10	1,5	30	39
M12	1,75	51	68
M14	2	82	109
M16	2	126	168
M18	2,5	176	235
M20	2,5	247	330
M22	2,5	337	450
M24	3	426	568
M27	3	561	748
M30	3,5	682	909

- GB STAINLESS STEEL SCREW TIGHTENING TORQUE
 RU МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ НЕРЖАВЕЮЩИХ БОЛТОВ
 PL MOMENT DOKRĘCANIA ŚRUB ZE STALI NIERDZEWNEJ



- Mu - CZ UTAHOVACÍ MOMENT
 D ANZUGMOMENTE
 F COUPLE DE SERRAGE
- GB TIGHTENING TORQUE
 RU МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ
 PL MOMENT DOKRĘCANIA
- D - CZ JMENOVITÝ PRŮMĚR
 D NENNDURCHMESSER
 F DIAMETRE NOMINAL
- GB NOMINAL DIAMETER
 RU НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР
 PL ŚREDNICA NOMINALNA
- R - CZ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ
 D GEWINDESTEIFUNG
 F PAS DE FILET - PAS
- GB SCREW PITCH - LEAD
 RU ШАГ РЕЗЬБЫ
 PL ROZSTAW GWINTU - SKOKI
- P - CZ PEVNOST
 D FESTIGKEIT
 F RÉSISTANCE
- GB STRENGTH
 RU ПРОЧНОСТЬ
 PL WYTRZYMA OŚĆ

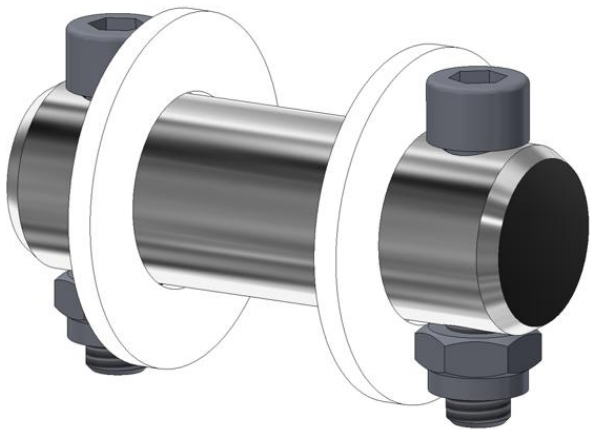
- CZ Pokud je v dokumentaci definován spoj šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty nižší.
 D Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedene Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.
 F Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure
 GB If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.
 RU Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью
 PL Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą nakrętką różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.
- CZ Tabulka utahovacích momentů slouží k určení správného utahovacího momentu pro šroubové spoje z nerezové oceli, které jsou mazány tuhými mazivy pouze v místě závitu!
 Tzn. Použitím maziva je sníženo tření v závitu.
- D Die Anzugsmomententabelle dient zur Bestimmung des korrekten Anzugsdrehmoments für Schraubverbindungen aus Edelstahl, die ausschließlich im Gewindebereich mit Festschmierstoffen geschmiert sind!
 Das bedeutet, dass die Reibung im Gewinde durch das Schmiermittel reduziert wird.
- F Le tableau des couples de serrage sert à déterminer le couple de serrage correct pour les assemblages vissés en acier inoxydable, lubrifiés avec des lubrifiants solides uniquement au niveau du filetage !
 Cela signifie que la friction dans le filetage est réduite par le lubrifiant.
- GB The tightening torque table is used to determine the correct torque for stainless steel bolted joints that are lubricated with solid lubricants only at the thread area!
 That means friction in the thread is reduced by the lubricant.
- RU Таблица моментов затяжки используется для определения правильного момента затяжки для резьбовых соединений из нержавеющей стали, которые смазаны твердыми смазками только в области резьбы! Это означает, что использование смазки снижает трение в резьбе.
- PL Tabela momentów dokręcania służy do określenia prawidłowego momentu dokręcania dla połączeń śrubowych ze stali nierdzewnej, które są smarowane smarami stałymi tylko w obszarze gwintu!
 Oznacza to, że zastosowanie smaru zmniejsza tarcie w gwincie.

ⒸZ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

ⒼB SCREW TIGHTENING TORQUE
Ⓔ MOMENTY ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
ⒽL MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



ⒸZ OBECNÝ PŘEDPIS UTAHOVÁNÍ ZAJIŠTĚNÍ ČEPOVÝCH SPOJŮ:
Ⓓ ALLGEMEINE VORSCHRIFT FÜR DAS ANZIEHEN VON BOLZENVERBINDUNGEN:
Ⓕ CONSIGNE GENERALE POUR LE SERRAGE DES ARTICULATIONS CYLINDRIQUES:
ⒼB GENERAL INSTRUCTION FOR TIGHTENING THE SECURING OF PIN JOINTS:
Ⓔ ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАЖАТИЯ ПРЕДОХРАНЕНИЯ СОЕДИНЕНИЙ ПАЛЬЦАМИ:
ⒽL OGÓLNE ZASADY DOKRĘCANIA ZABEZPIECZENIA POŁĄCZEŃ CZOPEM:



X	M
M6	06-09 Nm
M8, M10, M12	10-16 Nm
M14, M16	25-40 Nm

X - ⒸZ ROZMĚR ŠROUBU
Ⓓ SCHRAUBENGRÖSSE
Ⓕ DIMENSIONS DE LA VIS
ⒼB BOLT DIMENSION
Ⓔ РАЗМЕР БОЛТА
ⒽL ROZMIAR ŚRUBY

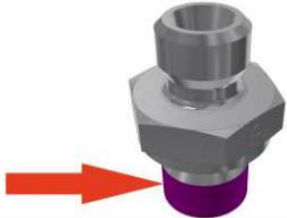
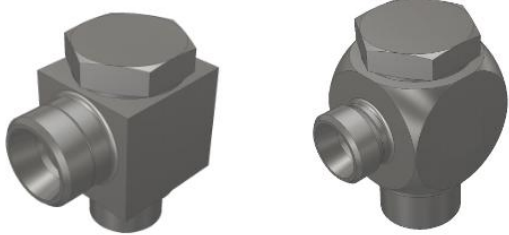
M - ⒸZ ORIENTAČNÍ MOMENT
Ⓓ ANZUGSMOMENT
Ⓕ COUPLE D'ORIENTATION
ⒼB ORIENTATION TORQUE
Ⓔ ОПИЕНТАЦИОННЫЙ МОМЕНТ
ⒽL ORIENTACYJNY MOMENT

ⒸZ Tyto spoje není nutné ověřovat kontrolou momentovým klíčem = stačí vizuálně kontrolovat sešroubování.
Ⓓ Diese Verbindungen müssen nicht mit einem Drehmomentschlüssel überprüft werden = es genügt, die Verschraubung visuell zu kontrollieren.
Ⓕ Il n'est pas nécessaire de contrôler le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique = un contrôle visuel de l'assemblage suffit
ⒼB These joints do not have to be verified by checking with a torque wrench = visual inspection of bolting is sufficient.
Ⓔ Эти соединения не нужно контролировать динамометрическим ключом = достаточно визуально проверять прикручивание.
ⒽL Nie trzeba sprawdzać tych połączeń kluczem dynamometrycznym = wystarczy wizualnie skontrolować dokręcenie.

CZ UTAHOVACÍ MOMENTY HYDRAULICKÝCH KOMPONENT
 D ANZUGSDREHMOMENTE VON HYDRAULIKKOMPONENTEN
 F COUPLES DE SERRAGE DES COMPOSANTS HYDRAULIQUES

GB TIGHTENING TORQUES OF HYDRAULIC COMPONENTS
 RU МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ КОМПОНЕНТОВ
 PL MOMENT DOKRĘCANIA ELEMENTÓW HYDRAULICZNYCH



K		R	Mu [Mn]
A		M12x1,5 (G1/4")	35
		M16x1,5 (G3/8")	70
		M18x1,5 (G1/2")	80
		M22x1,5 (G5/8")	100
		M26x1,5 (G3/4")	130
B		22x1,5/16x1,5	70
C		M12x1,5 (G1/4")	20
		M16x1,5 (G3/8")	40
		M18x1,5 (G1/2")	50
		M22x1,5 (G5/8")	60
		M26x1,5 (G3/4")	80
		M30x2 (G1/4")	100
D		M16x1,5	70
		M22x1,5	100
E		DN6 (M12x1,5)	20
		DN8 (M16x1,5)	30
		DN10 (M18x1,5)	35
		DN12 (M22x1,5)	40
		DN16 (M26x1,5)	55
		DN20 (M30x2)	65
		DN25 (M36x2)	80
		DN32 (G1 1/4")	100
F		M16x1,5	80
		M22x1,5	120

CZ K - KOMPONENTA
 D K - KOMPONENTE
 F K - COMPOSANT

GB K - COMPONENT
 RU K - КОМПОНЕНТ
 PL K - KOMPONENT

CZ R - ROZMĚR
 D R - ABMESSUNG
 F R - DIMENSION

GB R - DIMENSION
 RU R - РАЗМЕР
 PL R - WYMIAR

CZ Mu - UTAHOVACÍ MOMENT
 D Mu - ANZUGMOMENTE
 F Mu - COUPLE DE SERRAGE

GB Mu - TIGHTENING TORQUE
 RU Mu - МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ
 PL Mu - MOMENT DOKRĘCANIA

CZ A - HRDLO PŘÍMÉ
 D A - GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG
 F A - UNION MÂLE

GB A - MALE STUD COUPLING
 RU A - ПРЯМОЕ ВВЕРТНОЕ СОЕДИНЕНИЕ
 PL A - PRZYŁĄCZKA PROSTA

CZ B - REDUKČNÍ VLOŽKA
 D B - REDUZIER-EINSATZ
 F B - INSERT RÉDUCTEUR

GB B - REDUCING INSERT
 RU B - РЕДУКЦИОННЫЙ ВКЛАДЫШ
 PL B - WKŁADKA REDUKCYJNA

CZ C - SPOJKA T, L, PŘÍMÁ
 D C - VERBINDER T, L, GERADER
 F C - ÉGALE T, L, UNION

GB C - COUPLING T, L, STRAIGHT
 RU C - СОЕДИНИТЕЛЬ Т, L, ПРЯМОЙ
 PL C - ŁĄCZNIK T, L, PROSTY

CZ D - PRŮTOKOVÝ ŠROUB
 D D - DURCHFLUSSSCHRAUBE
 F D - VIS DE DÉBIT

GB D - FLOW SCREW
 RU D - ВИНТ РАСХОДА
 PL D - ŚRUBA PRZEPŁYWOWA

CZ E - KONCOVKA HADICOVÁ
 D E - SCHLAUCHANSCHLUSS
 F E - RACCORD DE FLEXIBLE

GB E - HOSE FITTING
 RU E - ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ФИТИНГ
 PL E - ZŁĄCZKA DO WĘŻA

CZ F - PRŮTOKOVÝ SET
 D F - SCHWENKVERSCHRAUBUNG
 F F - RACCORD BANJO

GB F - BANJO FITTING
 RU F - СОЕДИНЕНИЕ БАНЖО
 PL F - ZŁĄCZE BANJO"